

CARRETILLA ELEVADORA

AGRIMAC (Agría)

TH-30-21



Alco Grupo Maquinaria de Ocasión

www.alcogrupoes.com/maquinaria

Crta. Esplús (22500) BINÉFAR -HUESCA
Telf: 902 47 44 47 · contacto@alcogrupoes.com

Carretilla elevadora Agría con una capacidad de hasta 2.100Kg. El modelo TH-30-21 es una carretilla todoterreno con gran estabilidad.

Características específicas

- Modelo: TM-30-21E
- Año de fabricación: 2006
- Potencia: 38Kw
- Masa en vacío: 3.150Kg
- Carga útil: 2.100Kg



FICHA ONLINE

Fabricante

AGRIMAC (Agría)

Modelo

TM-30-21E

Motor

Perkins

Horas

4.505h

12.950 €



CONSULTE TODA NUESTRA OFERTA EN **MAQUINARIA DE OCASIÓN**

www.alcogrupoes.com/maquinaria

CARRETILLA ELEVADORA

AGRIMAC (Agría)
TH-30-21



Alco Grupo Maquinaria de Ocasión

www.alcogrupoes.com/maquinaria

Crta. Esplús (22500) BINÉFAR -HUESCA
Telf: 902 47 44 47 · contacto@alcogrupoes.com



CONSULTE TODA NUESTRA OFERTA EN **MAQUINARIA DE OCASIÓN**

www.alcogrupoes.com/maquinaria



CARRETILLAS ELEVADORAS SERIE TH-30.21

30.21 4WD TRACCION 4x4



TH - 30.21 / 0

**CATALOGO DE PIEZAS DE RECAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES**

CARRETILLAS ELEVADORAS SERIE TH-30.21

CATALOGO DE PIEZAS DE RECAMBIO PARA CARRETILLAS ELEVADORAS AGRIA SPARE PARTS CATALOGUE FOR AGRIA FORK LIFT CATALOGUE DE PIECES DETACHEES POUR ÈLÈVATEUR AGRIA

ADVERTENCIA:

Con el fin de realizar un rápido despacho de sus piezas de recambio, les rogamos observen las siguientes indicaciones:

PEDIDOS:

Dirección clara y completa del solicitante. Referencia de los números de máquina y motor.

Referencia de las piezas según la presente lista y cantidad que se precisa.

Caso de no poder determinar exactamente el n.º de referencia, envíenos una muestra con etiqueta indicando el remitente y la correspondencia existente.

ESCRIBA LEGIBLEMENTE

SUMINISTROS, REPARACIONES, ENVÍOS, PRESUPUESTOS, EXPEDICIONES.

Los suministros y reparaciones se realizan contra pago al contado y sin descuento alguno.

Las expediciones se cobrarán contra reembolso.

Para reparaciones de importancia, realizamos presupuesto sobre pedido. El examen previo y los costos de presupuesto, serán cargados en cuenta cuando la reparación no se realice.

Los envíos vendrán dirigidos a:
AGRIA HISPANIA, S.A.

Apartado 26 - 48340 AMOREBIETA
Vizcaya - ESPAÑA

Todas las piezas y accesorios que nos envíen, deberán venir acompañados de una nota exacta del envío, indicando además la procedencia del mismo. Sin esta indicación, no podemos garantizar un despacho rápido y eficaz.

GARANTIA

Nuestras condiciones de garantía, solamente son válidas si se han observado exactamente las prescripciones de montaje, tolerancias prescritas y utilizando siempre piezas de recambio originales AGRIA.

NOTICE:

Prompt supply of spare-parts can only be ensured if following instructions are attended to:

Applicant's clear legible full address.

Serial numbers of chassis and engine concerned.

Spare parts reference number(s) from present catalogue, and quantitative number of pieces required.

If no exact reference number can be determined, send sample with label attached to it.

SERVICE (SUPPLIES, REPAIRS, ESTIMATES, etc.).

Prices offered and charged in invoice are calculated for payment strictly net cash. No any discount.

For costly repairs we are prepared to submit estimates upon demand for approval but costs being for applicant's account if repairs are not performed.

CONSIGNMENTS

To be addressed to
AGRIA HISPANIA, S.A.

Apartado 26
48340 AMOREBIETA (Vizcaya) Spain.

Covering letter including consignment-note must be separately sent to AGRIA because lacking informations we are unable to render effective quick service and/or to claim against carriers in case of delay or non-arrival.

WARRANTY

Services under terms of guarantee can only be maintained if repairs are carried out in strict accordance with the instructions, specifications and tolerances set by AGRIA and exclusive use of original parts from AGRIA.

- We aim to give best service in every possible way at any time.

A L'ATTENTION:

Pour assurer un service rapide des pièces de rechange nous vous prions de faire attention aux indications suivantes.

COMMANDES

Prière d'écrire lisiblement, le mieux à la machine.

L'adresse postale du demandeur.

Référence des numéros de fabrication de la machine et du moteur.

Puis référence sur numéro d'après la présente liste concernant la pièce et en même temps de la quantité demandées.

S'il est impossible de déterminer son numéro de référence, prière de nous remettre la pièce même d'échantillon et y jointe une étiquette ou note avec les données à cet égard.

APPROVISIONNEMENTS, REPARATIONS, DEVIS, EXPEDITIONS

Les services et réparations sont payables au comptant, net, sans escompte.

Pour des réparations importantes nous sommes à votre disposition, sur demande, pour établir des devis. Mais, en cas de non-exécutions du travail le coût en zeraït de votre compte.

Tout envoi doit être consigné à l'adresse de

AGRIA HISPANIA, S.A.

Apartado 26

48340 AMOREBIETA (Vizcaya) Espagne.

Pour vous rendre bon service il faut que tout envoi nous soit avisé par courrier et bordereau de l'expédition inclus dans la lettre.

GARANTIES

Pour maintenir nos conditions de garantie il faut que toute opération soit exécutée strictement d'accord avec les instructions prescrites de montage et de tolérances et en tout cas n'utilisant que les pièces d'origine AGRIA.



INDICE INDEX INDEX

Dibujo Design Dessin	Página Page Page	Denominación Description Designation	SERIE
9	30	BASTIDOR Y SOPORTES DE MOTOR CHASSIS AND ENGINE SUPPORT CHASSIS ET SUPPOR DE MOTEUR	
12	36	BOMBA-MOTOR (SISTEMA HIDRÁULICO) HYDRAULIC SYSTEM POMPE ENGINE SYSTEME HYDRAULIQUE POMPE MOTEUR	
3	9	CAJA DE TRANSFERENCIA PUENTE DELANT. REDUCER-DISTRIBUTOR FRONT AXLE RÉDUCTEUR DISTRIBUTEUR PONT AVANT	
8	28	CARDAN DE TRANSMISIÓN SHAFT DRIVE TRANSMISSION À CARDAN	
25	78	CABINA DE PROTECCIÓN PROTECTION CAB CABINE DE PROTECTION	
38	123	CALCOMANÍAS DECALS DECALCOMANIES	
6	24	CILINDRO DE DIRECCIÓN PUENTE TRAS. STEERING CYLINDER REAR AXLE CYLINDRE D'DIRECTION PONT ARRIERE	
16	51	CILINDROS DE INCLINACIÓN INCLINATION CYLINDER CYLINDRE DE INCLINACION	
26	83	CIERRE DE CABINA CLOSING CAB CLOTURE D'CABINE	Desde maqu. Form mach. 3519 De la mach.
27	86	CIERRE DE CABINA CLOSING CAB CLOTURE D'CABINE	Hasta maqu.: Up to mach.: 3518 Jusqu'a mach.:
33	110	CILINDRO DE ELEVACIÓN CENTRAL CYLINDER OF ELEVATION CENTRAL CYLINDRE D'ELEVATION CENTRAL	
24	74	COLUMNA DE DIRECCIÓN STEERING COLUMN COLUMNE D'DIRECTION	
34	114	CHASIS PORTA HORQUILLAS CHASSIS SUPPORT FORK CHASSIS SUPPORT FOURCHE	



**INDICE
INDEX
INDEX**

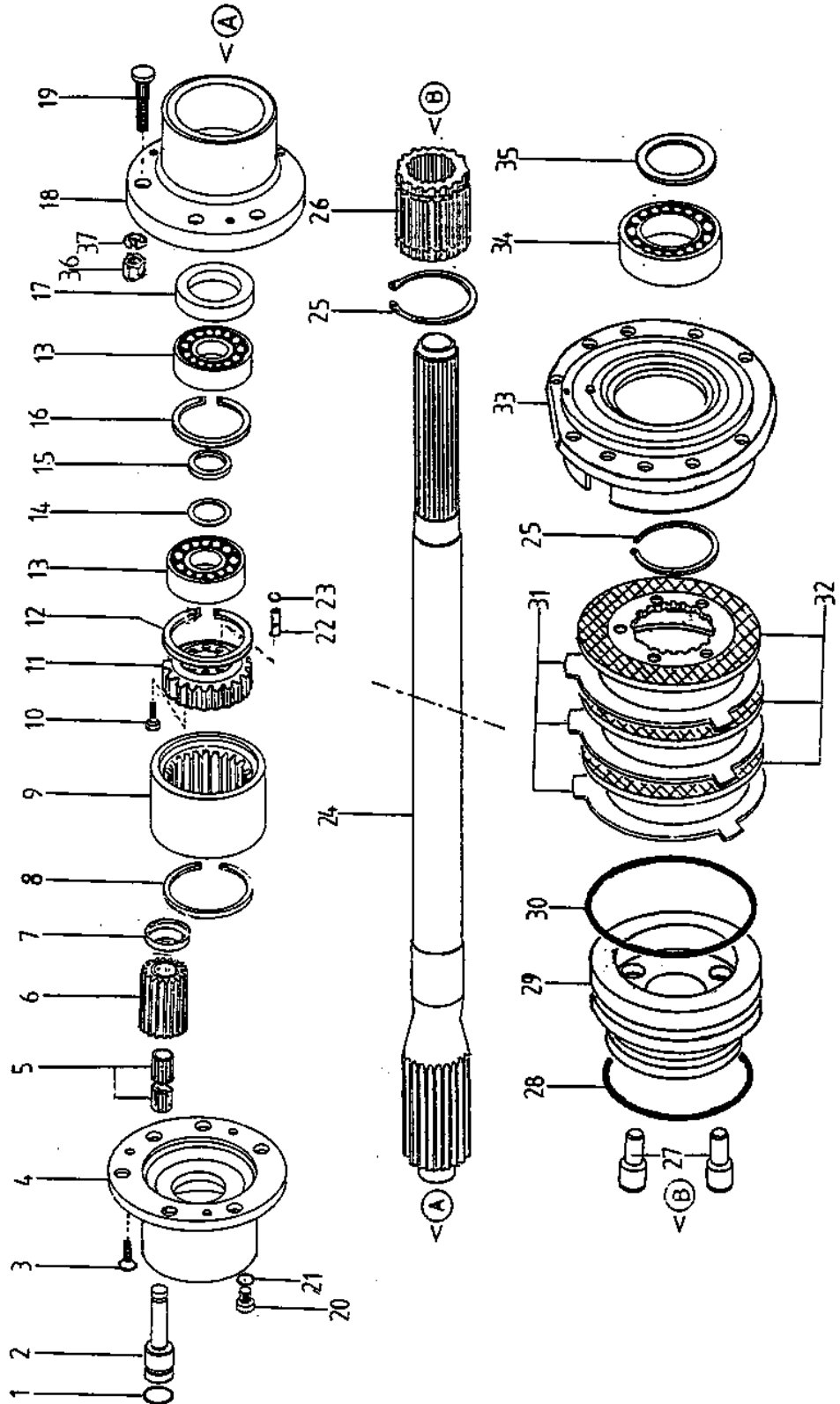
Dibujo Design Dessin	Página Page Page	Denominación Description Designation	SERIE
35	117	DESPLAZADOR (SISTEMA HIDRÁULICO) HYDRAULIC SYSTEM OF DESPLACER SYSTEME HYDRAULIQUE DE DEPLACEMENT	
23	70	DEPOSITOS FUEL TANK RESERVOIR	
15	47	DIRECCIÓN (SISTEMA HIDRÁULICO) STEERING HYDRAULIC SYSTEM SYSTEME HYDRAULIQUE DE DIRECTION	
14	43	DISTRIBUIDOR Y SOPORTES SUPPORT AND DISTRIBUTOR DISTRIBUTEUR ET SUPPORT	
5	21	DIFERENCIAL PUENTE TRASERO DIFFERENTIAL REAR AXLE DIFFERENTIEL PONT ARRIERE	
2	5	DIFERENCIAL PUENTE DELANTERO DIFFERENTIAL FRONT AXLE DIFFERENTIEL PONT AVANT	
30	95	MASTIL DUPLEX (SISTEMA ELEVACIÓN) ELEVATION SYSTEM MAST DUPLEX SYSTEME D'ELEVATION MÂT DUPLEX	
32	105	MASTIL TRIPLEX (SISTEMA ELEVACIÓN) ELEVATION SYSTEM MAST TRIPLEX SYSTEME D'ELEVATION MÂT TRIPLEX	
13	40	ELECTROVÁLVULA 4RM SELENOID VALVE ELECTRO VALVE	
36	119	EQUIPAMENTO ELÉCTRICO ELECTRICAL EQUIPMENT INSTALLATION ELECTRIQUE	
20	62	FILTRO Y ESCAPE FILTER AND MUFFLER FILTRE ET POT D'ECHAPPEMENT	
19	60	FRENO DE MANO BRAKE HAND FREIN DE MAIN	
28	89	GUARDABARROS FENDER AILE	



**INDICE
INDEX
INDEX**

Dibujo Design Dessin	Página Page Page	Denominación Description Designation	SERIE
29	92	MASTIL DE ELEVACIÓN DUPLEX ELEVATION MAST DUPLEX MÂT D'ELEVATION DUPLEX	
31	101	MASTIL DE ELEVACIÓN TRIPLEX ELEVATION MAST TRIPLEX MÂT D'ELEVATION TRIPLEX	
11	34	MOTOR ENGINE MOTEUR	
17	54	PEDAL DE FRENO BRAKE PEDAL PEDALE D'FREIN	
18	58	PEDAL DE ACELERADOR ACCELERATOR PEDAL PÉDALE D'ACCELÉRATEUR	
22	67	PESA TRASERA Y DEPÓSITO DE EXPANSIÓN CONTER POISE AND EXPANSION TANK CONTRE POIDS ET DÉPOT D'EXPANSION	
1	1	PUENTE DELANTERO (TRANSMISIÓN) FRONT AXLE (TRANSMISIÓN) PONT AVANT (TRANSMISSION)	
4	15	PUENTE TRASERO (TRANSMISIÓN) REAR AXLE (TRANSMISIÓN) PONT ARRIERE (TRANSMISSION)	
21	64	RADIADOR RADIATOR RADIATEUR	
37	121	RUEDAS WHELLS ROUES	
7	26	SOPORTES (PUENTE TRASERO) SUPPORTS (REAR AXLE) SUPPORTS (PONT ARRIERE)	
10	32	SOPORTES DE PUENTES AXLE SUPPORTS SUPPORTS DE PONTS	

PUENTE DELANTERO (Transmisión)
TRANSMISIÓN (Front Axle)
TRANSMISSION (Pont Avant)





Dibujo N 1
Design N
Dessin N

PUENTE DELANTERO (Transmisión)
TRANSMISIÓN (Front Axle)
TRANSMISSION (Pont Avant)

Pag.
2

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	809498	Anillo tórico O'ring 28'3 x 1'78 Joint torique	6	
2	809868	Eje de satélite Pinion shaft Axe de satellite	6	
3	809342	Tornillo avellanado Screw M-10 x 25 Vis	6	
4	809765	Carcasa reductora Casing Carter	2	
5	809495	Corona de agujas Needle bearing Roulement á aiguilles	12	
6	809820	Satélite de reductora Pinion Satellite	6	
7	809867	Arandela con pestaña Washer Rondelle	6	
8	013880	Arandela seeger Seeger washer 58 i x 2 Rondelle seeger	2	
9	810848	Corona anular Annular rim Couronne á denture	2	
10	810215	Tornillo hexagonal Screw M-12 x 35 Vis	8	
11	810847	Plato de anclaje Rim Couronne	2	
12	810849	Anillo circlips seeger Seeger washer SB 115 Rondelle seeger	2	
13	809496	Rodamiento Bearing 32017 Roulement	4	



Dibujo N 1
Design N
Dessin N

PUENTE DELANTERO (Transmisión)
TRANSMISIÓN (Front Axle)
TRANSMISSION (Pont Avant)

Pag.
3

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
14	809830 809831	Arandela de distancia Washer 85 x 95 (0'4-0'2) Rondelle	X	
15	809829	Arandela de distancia Washer 85 x 95 x 3 Rondelle	2	
16	807474	Anillo seeger Spring ring 130i x 4 Bague	2	
17	807477	Retén de goma Seal 105 x 130 x 12 Bague	2	
18	809764	Cubo de rueda Wheel hub Moyeu de roue	2	
19	808345	Espárrago de palier Wheel stud M-18 x 1'5 Goujon de roue	12	
20	020680	Tornillo tapón Plug Bouchon	2	
21	809147	Arandela junta Ring Bague	2	
22	016311	Pitón guía Dowel Broche	8	
23	014250	Anillo de retención Ring Bague	8	
24	809869	Eje de palier Shaft Arbre	2	
25	013430	Anillo seeger Spring ring 38a x 1'75 Bague	4	
26	809861	Casquillo arrastre discos Bush Bague	2	



Dibujo N
Design N
Dessin N

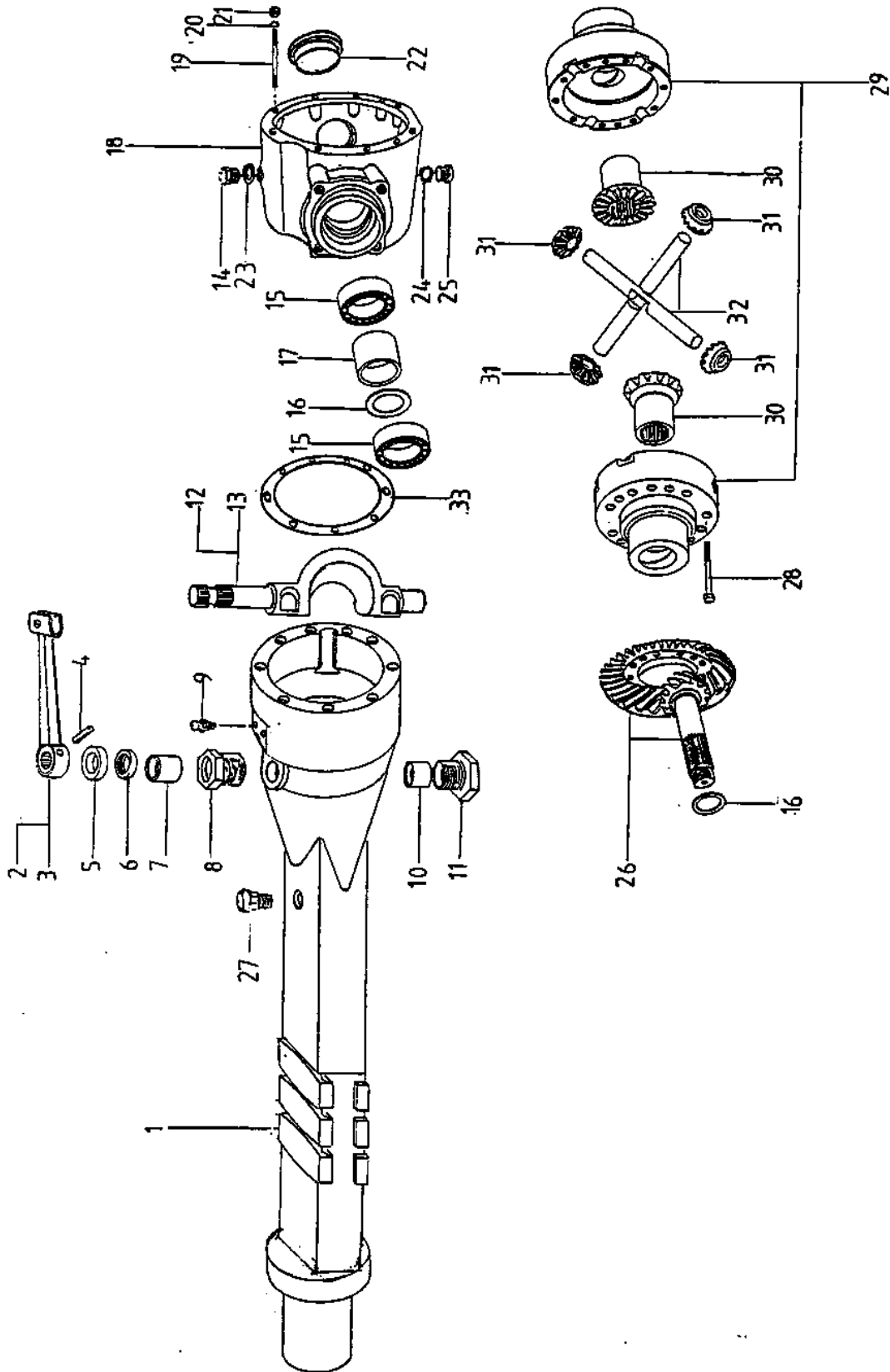
1

PUENTE DELANTERO (Transmisión)
TRANSMISIÓN (Front Axle)
TRANSMISSION (Pont Avant)

Pag.
4

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
27	809860	Empujador de leva Pusher Pointeau	4	
28	809493	Anillo tórico O'ring OR 122 x 3 Joint torique	2	
29	809808	Pistón Piston Piston	2	
30	809494	Anillo tórico O'ring OR 140 x 3 Joint torique	2	
31	809825	Contra disco Disc Disque	6	
32	809824	Disco de freno Disc Disque	6	
33	809807	Soporte de discos Disc support Support de disque	2	
34	809397	Rodamiento Bearing 30210 Roulement	2	
35	143790 275300 275310	Arandela de distancia Washer 78 x 89 (0'2-0'5-1) Rondelle	X	
36	006130	Tuerca hexagonal Nut M-18 x 1'5 Ecrou	12	
37	806996	Arandela cónica Washer M-18 x 1'5 Rondelle	12	

(Diferencial) PUENTE DELANTERO
(Front Axle) TRANSMISIÓN
(Pont Avant) TRANSMISSION






Dibujo N 2
 Design N
 Dessin N

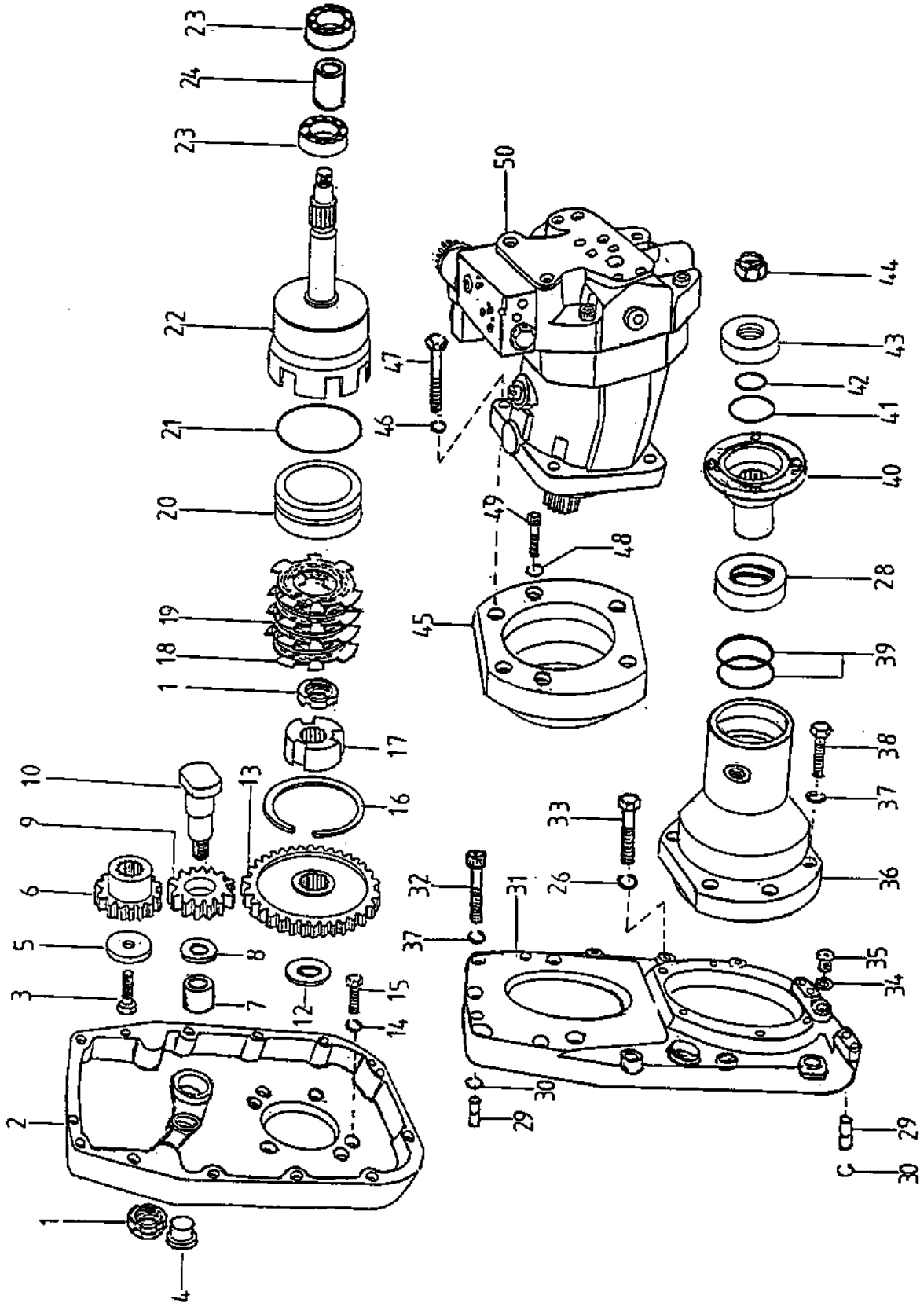
(Diferencial) PUENTE DELANTERO
(Front Axle) TRANSMISIÓN
(Pont Avant) TRANSMISSION

Pag.
6

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	810527	Mangueta delantera Axle case Corps d'essieu	1	
2	809916	Biela de freno derecho Lever Lever	1	
3	809917	Biela de frena izquierdo Lever Lever	1	
4	015980	Pasador elástico Split pin 5 x 24 Goupille fendue	2	
5	809828	Arandela de distancia Washer 17 x 30 x 8 Rondelle	2	
6	807179	Retén de goma Seal 18 x 26 x 4 Bague	2	
7	802155	Casquillo GLY Bush 18 x 20 x 25 Bague	2	
8	809826	Casquillo roscado sup Bush Bague	2	
9	810374	Tornillo sangrador Screw Vis	4	
10	807936	Casquillo GLY Bush 18 x 20 x 15 Bague	2	
11	809827	Casquillo roscado inferior Bush Bague	2	
12	809921	Horquilla de freno derecho Fork Fourchette	1	
13	809922	Horquilla de freno izquierdo Fork Fourchette	1	

 Dibujo N 2 Design N 2 Dessin N 2		(Diferencial) PUENTE DELANTERO (Front Axle) TRANSMISIÓN (Pont Avant) TRANSMISSION			Pag. 7
Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations	
14	020690	Tapón desvaporador Plug Bouchon	1		
15	809832	Rodamiento Bearing 32206 Roulement	2		
16	010740 010750	Arandela de distancia Washer 30 x 41'5 x (0'2-0'4) Rondelle	X		
17	809862	Casquillo separador Spacer Entretoise	1		
18	809805	Carter central dif. Dltro. Central casing Carter central	1		
19	004820	Espárrago Stud M-10 x 80 Goujon	20		
20	012970	Arandela grower Spring washer 10 Rondelle grower	20		
21	005970	Tuerca hexagonal Nut M-10 Ecrou	20		
22	811760	Tapón Plug Bouchon	1		
23	800045	Arandela junta Washer Rondelle	1		
24	809147	Arandela Washer 16'5 x 22 x 1'5 Rondelle	1		
25	020680	Tornillo tapón Plug Bouchon	1		
26	809666	Grupo cónico Pinion and crown 12/32 Couple conique	1		

(Puente Delantero) CAJA DE TRANSFERENCIA
(Front Axle) REDUCER-DISTRIBUTOR
(Pont Avant) RÉDUCTEUR-DISTRIBUTEUR





Dibujo N
Design N
Dessin N

3

CAJA DE TRANSFERENCIA PUENTE DELANTERO
REDUCER DISTRIBUTOR FRONT AXLE
RÉDUCTEUR DISTRIBUTEUR PONT AVANT

Pag.
10

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	808936	Tuerca ranurada autoblocante Nut Ecrou	2	
2	811243	Carcasa de transferencia Casing Carter	1	
3	001170	Tornillo hexagonal Screw M-12 x 30 Vis	1	
4	811591	Tapón Plug Bouchon	1	
5	763510	Arandela plana Washer Rondelle	1	
6	811586	Piñón de motor Engine gear Engranage de moteur	1	
7	811550	Casquillo de bronce Bush Bague	1	
8	809540	Arandela de distancia Washer Rondelle	1	
9	809538	Piñón intermedio Intermediate gear Engranage intermédiaire	1	
10	809537	Eje intermedio Intermediate shaft Arbre intermédiaire	1	
11				
12	753630 753650	Arandela de distancia Washer 31 x 41'5 x 1-2 Rondelle	X	
13	809539	Rueda caja de transferencia Gear Engranage	1	



Dibujo N 3
Design N
Dessin N

CAJA DE TRANSFERENCIA PUENTE DELANTERO
REDUCER DISTRIBUTOR FRONT AXLE
RÉDUCTEUR DISTRIBUTEUR PONT AVANT

Pag.
11

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
14	012970	Arandela grower Spring washer A-10 Rondelle grower	4	
15	001270	Tornillo hexagonal Screw M-10 x 30 Vis	4	
16	014020	Anillo seeger Spring ring 90i x 3 Bague	1	
17	809541	Arrastrador de discos Disk guide Guide disque	1	
18	809543	Disco exterior Outside disk Disque externe	4	
19	809544	Disco interior Interior disk Disque interior	3	
20	809542	Pistón Piston Piston	1	
21	810213	Anillo tórico O'ring 80 x 3 Joint torique	1	
22	811350	Eje de salida Output shaft Axe de sortie	1	
23	025840	Rodamiento Bearing 6306 Roulement	2	
24	811351	Casquillo distanciador Bush Bague	1	
26	012960	Arandela grower Spring washer A-8 Rondelle grower	4	
27				



Dibujo N
Design N
Dessin N

3

CAJA DE TRANSFERENCIA PUENTE DELANTERO
REDUCER DISTRIBUTOR FRONT AXLE
RÉDUCTEUR DISTRIBUTEUR PONT AVANT

Pag.
12

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
28	755880	Retén Seal ring Bague de retenue	1	
29	016300	Pitón guía Guide Guide	2	
30	014230	Anillo de retención Spring washer Rondelle	2	
31	809524	Tapa de caja Casing cover Couvercle de carter	1	
32	002180	Tornillo cilíndrico Screw M-8 x 30 Vis	4	
33	000680	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 50 Vis	8	
34	809147	Arandela junta Gasket washer Rondelle joint	1	
35	020680	Tapón de purga Plug Bouchon	1	
36	811349	Soporte eje salida Shaft support Support de arbre	1	
37	012810	Arandela grower Spring washer A-8 Rondelle grower	14	
38	001100	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 25 Vis	6	
39	811352	Junta rotativa Rotary joint Joint rotative	2	
40	805148	Pieza salida de transmisión Shaft drive Transmission à cardan	1	



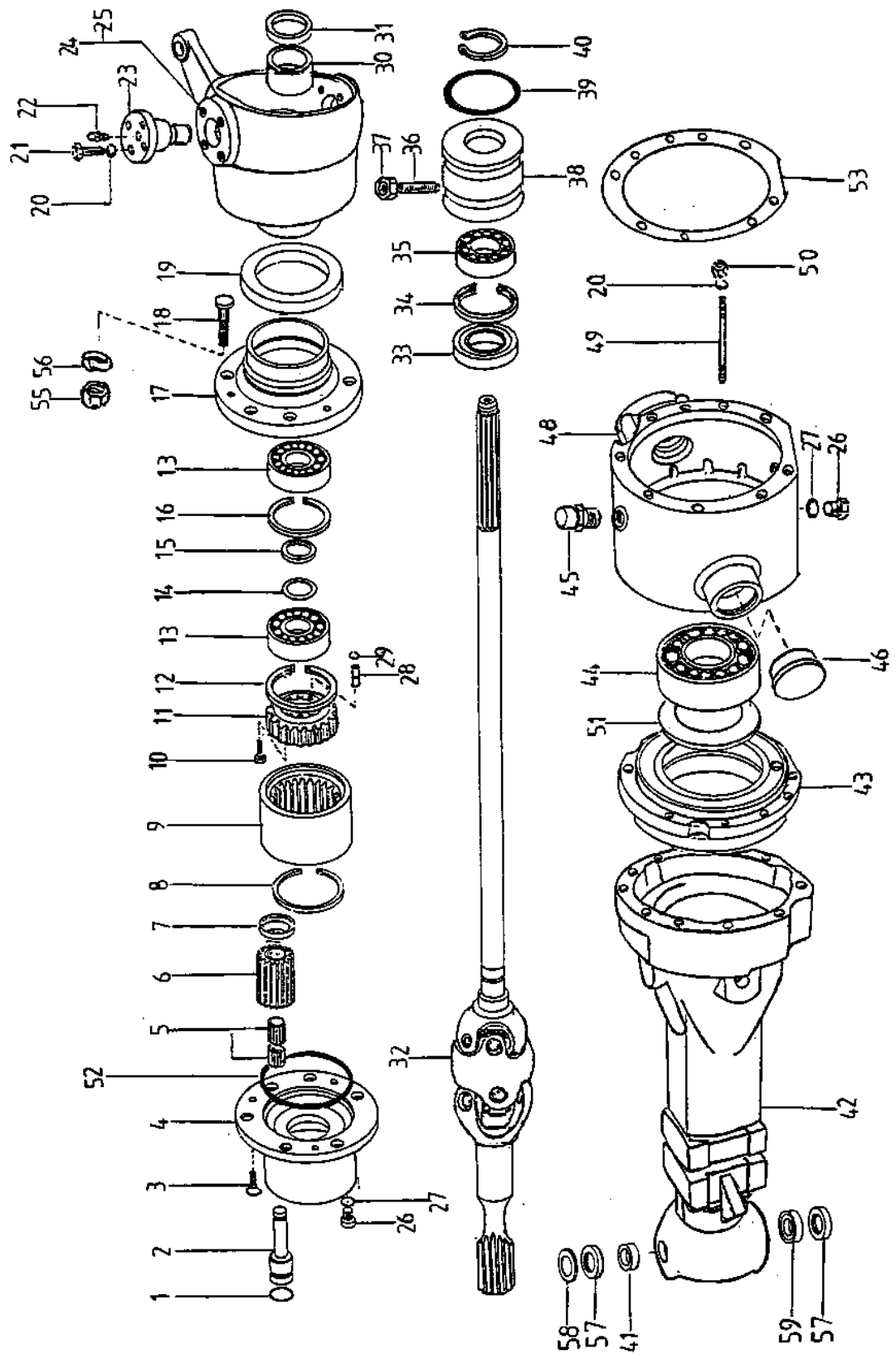
Dibujo N 3
Design N
Dessin N

CAJA DE TRANSFERENCIA PUENTE DELANTERO
REDUCER DISTRIBUTOR FRONT AXLE
RÉDUCTEUR DISTRIBUTEUR PONT AVANT

Pag.
13

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
41	806983	Anillo tórico O'ring 20 x 3 Joint torique	1	
42	806984	Anillo tórico O'ring 34'5 x 3'5 Joint torique	1	
43	806982	Casquillo de cierre Bush Bague	1	
44	805161	Tuerca autoblocante Nut M-18 x 1'5 Ecrou	1	
45	811064	Adaptador de motor Engine coupling Accouplement de moteur	1	
46	012830	Arandela grower Engine coupling Rondelle grower	4	
47	768500	Tornillo hexagonal Screw M-12 x 65 Vis	4	
48	012810	Arandela grower Spring washer A-8 Rondelle grower	4	
49	783580	Tornillo cilíndrico Screw M-8 x 55 Vis	2	
50	811062	Motor Engine HIDROMATIK AGVM55 Moteur EZ 3 /63 W	1	

(Puente trasero) TRANSMISIÓN
(Rear Axle) TRANSMISSION
(Pont Arriere) TRANSMISSION





Dibujo N
Design N
Dessin N

4

(Puente trasero) TRANSMISIÓN
(Rear Axle) TRANSMISSION
(Pont Arriere) TRANSMISSION

Pag.
16

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	809498	Anillo tórico O'ring 28'3 x 1'78 Joint torique	6	
2	809868	Eje de satélite Pinion shaft Axe de satellite	6	
3	809342	Tornillo avellanado Screw M-10 x 25 Vis	6	
4	809765	Carcasa reductora Casing Carter	2	
5	809495	Corona de agujas Needle bearing Roulement á augilles	12	
6	809820	Satélite de reductora Pinion Satellite	6	
7	809867	Aranadela con pestaña Washer Rondelle	6	
8	013880	Arandela seeger Seeger washer 58i x 2 Rondelle seeger	2	
9	810848	Corona anular Annular rim Couronne á denture	2	
10	810215	Tornillo hexagonal Screw M-12 x 35 Vis	8	
11	810847	Plato de anclaje Rim Couronne	2	
12	810849	Anillo circlips seeger Seeger washer SB115 Rondelle seeger	2	
13	809496	Rodamiento Bearing 32017 Roulement	4	



Dibujo N
Design N
Dessin N

4

(Puente trasero) TRANSMISIÓN
(Rear Axle) TRANSMISSION
(Pont Arriere) TRANSMISSION

Pag.
17

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
14	809830 809831	Arandela de distancia Washer 85 x 95 (0'4/0'2) Rondelle	X	
15	809829	Arandela de distancia Washer 85 x 95 x 3 Rondelle	2	
16	807474	Anillo seeger Spring ring 130i x 4 Bague	2	
17	809855	Cubo de rueda Wheel hub Moyeu de roue	2	
18	808345	Espárrago de palier Wheel stud M-18 x 1'5 Goujon de roue	12	
19	809856	Retén Seal 140 x 160 x 12 Bague	2	
20	012970	Arandela grower Spring washer A-10 Rondelle grower	25	
21	001270	Tornillo hexagonal Screw M-10 x 30 Vis	16	
22	802479	Engrasador recto Grease fitting M-8 x 1'25 Graisseur	4	Hasta maqu. Up to mach.: 3460 Jusqu'a mach.
22a	263900	Engrasador recto Grease fitting M-6 x 1 Graisseur	4	Desde maqu. From mach.: 3461 De la mach.
23	806457	Eje de giro Main shaft Arbre	4	Hasta maqu. Up to mach.: 3460 Jusqu'a mach.
23a	811492	Eje de giro Main shaft Arbre	4	Desde maqu. From mach.: 3461 De la mach.
24	809766	Pivote izquierdo Steering case left Boitier de direction gauche	1	Hasta maqu. Up to mach.: 3460 Jusqu'a mach.



Dibujo N
Design N
Dessin N

4

(Puente trasero) TRANSMISIÓN
(Rear Axle) TRANSMISSION
(Pont Arriere) TRANSMISSION

Pag.
18

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
24a	811490	Pivote izquierdo Steering case left Boitier de direction gauche	1	Desde maqu. From mach.: 3461 De la mach.
25	809767	Pivote derecho Steering case right Boitier de direction droite	1	Hasta maqu. Up to mach.: 3460 Jusqu'a mach.
25a	811491	Pivote derecho Steering case right Boitier de direction droite	1	Desde maqu. From mach.: 3461 De la mach.
26	020680	Tornillo tapón Plug M-16 x 1'5 Bouchon	2	
27	809147	Arandela junta Ring Bague	2	
28	016311	Pitón guía Dowel Broche	8	
29	014250	Anillo retención Ring Bague	8	
30	809510	Casquillo glycodur Bush Bague	2	
31	800175	Retén Seal 40 x 55 x 10 Bague	2	
32	809571	Cardan de rueda Universal wheel joint Pivot de sûreté	2	
33	799020	Retén Seal 35 x 55 x 10 Bague	2	
34	013860	Anillo retención Spring ring 55i x 2 Bague	2	
35	002550	Rodamiento Bearing 6006 Roulement	2	



Dibujo N 4
Design N
Dessin N

(Puente trasero) TRANSMISIÓN
(Rear Axle) TRANSMISSION
(Pont Arriere) TRANSMISSION

Pag.
19

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
36	005650	Espárrago Stud M-8 x 45 Goujon	2	
37	005951	Tuerca hexagonal Nut M-8 Ecrou	2	
38	809931	Casquillo porta-rodamiento Bearing support Support de roulement	2	
39	810360	Anillo tórico O'ring 64 x 2'5 Joint torique	2	
40	013380	Anillo de retención Spring ring 30a x 1'5 Bague	2	
41	811493	Casquillo de giro Bush Bague	4	
42	810528	Mangueta Axle case Corps d'essieu	2	Hasta maqu. Up to mach.: 3460 Jusqu'a mach.
42a	811489	Mangueta Axle case Corps d'essieu	2	Desde maqu. From mach.: 3461 De la mach.
43	810037	Aro de acoplamiento Coupling ring Bague de accouplement	2	
44	809397	Rodamiento Bearing 30210 Roulement	2	
45	020690	Tapón desvaporizador Vent Reniflard	1	
46	811760	Tapa Cover Couvercle	2	
47	751990	Tapón desvaporizador Vent Reniflard	2	



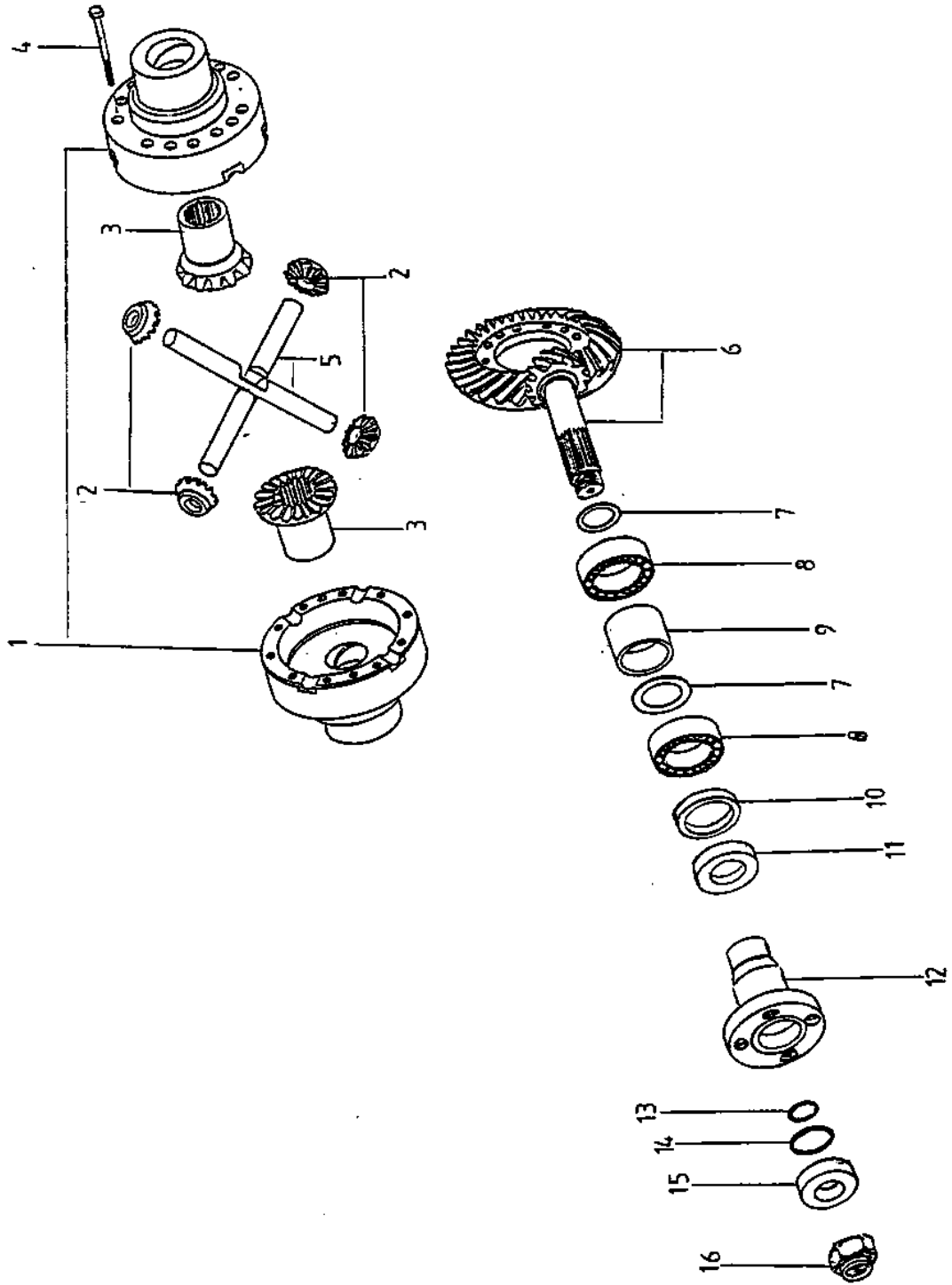
Dibujo N 4
Design N
Dessin N

(Puente trasero) TRANSMISIÓN
(Rear Axle) TRANSMISSION
(Pont Arriere) TRANSMISSION

Pag.
20

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
48	809806	Carter central Central housing Carter central	1	
49	811333	Espárrago Stud M-10 x 75 Goujon	4	
50	005970	Tuerca hexagonal Nut M-10 Ecrou	9	
51	275300 275310 143790	Arandela de distancia Washer 78 x 89 (0'5-1-0'2) Rondelle	X	
52	809494	Anillo tórico O'ring OR 140 x 30 Joint torique	2	
53	810882	Junta Gasket Joint	2	
54				
55	006130	Tuerca de rueda Nut M-18 x 1'5 Ecrou	12	
56	806996	Arandela cónica Washer Rondelle	12	

DIFERENCIAL (Puente Trasero)
DIFFERENTIAL (Rear Axle)
DIFFERENTIEL (Pont Avant)





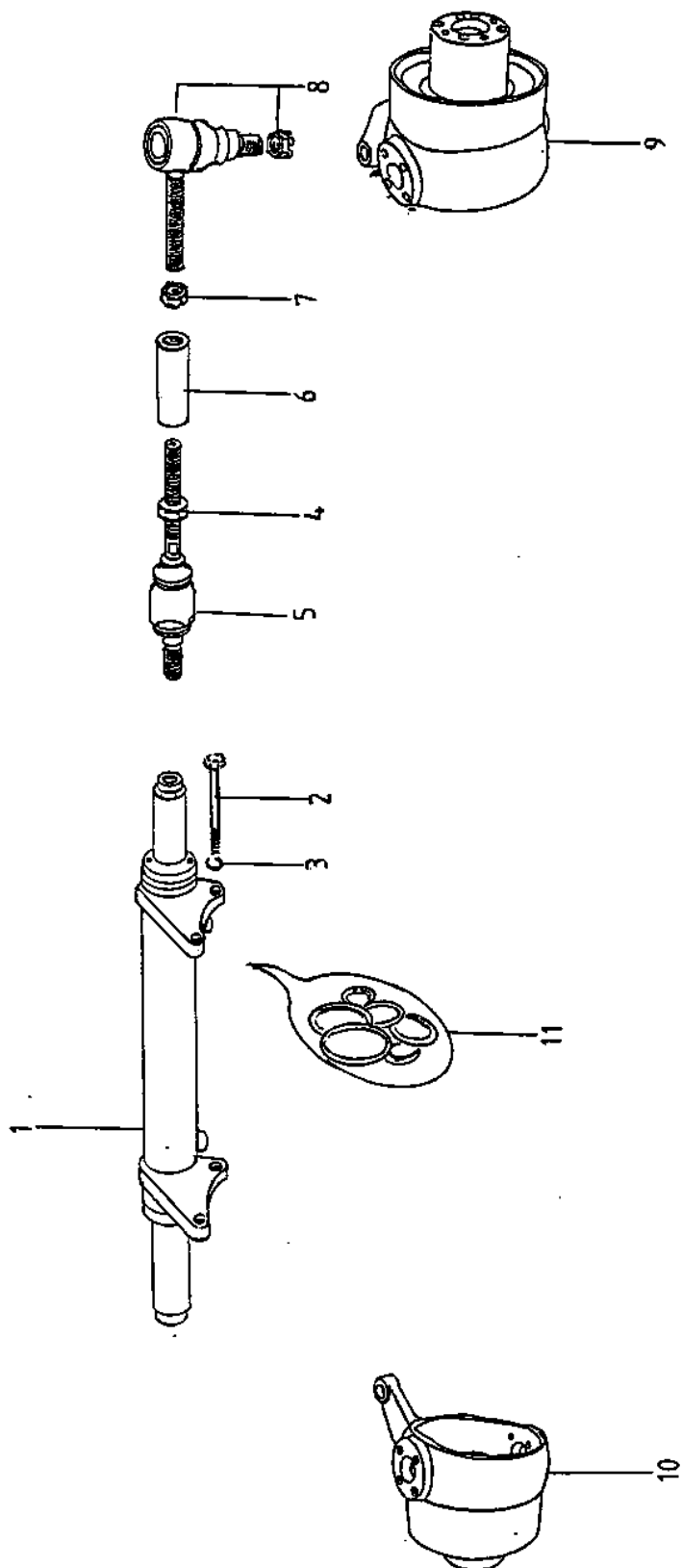
Dibujo N 5
Design N
Dessin N

DIFERENCIAL (Puente Trasero)
DIFFERENTIAL (Rear Axle)
DIFFERENTIEL (Pont Avant)

Pag.
22

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	809559	Carcasa de diferencial Differential case Carter de différentiel	1	
2	809920	Satélite Differential pinion Satellite	4	
3	809918	Planetario Differential side gear Planétaire	2	
4	811426	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 65 Vis	12	
5	809919	Bulón de diferencial Differential bolt Boulon de différentiel	2	
6	809669	Grupo cónico Pinion and crown 13-31 Couple conique	1	
7	010740 010750	Arandela de distancia Washer Rondelle	X	
8	809832	Rodamiento Bearing 32206 Roulement	2	
9	809862	Casquillo separador Spacer Entretoise	1	
10	809933	Casquillo distanciador Spacer Entretoise	1	
11	803558	Retén doble labio Seal 45 x 62 x 10 Bague	1	
12	805148	Pieza salida transmisión Shaft drive Transmission á cardan	1	
13	806984	Anillo tórico O'ring OR 34'62 x 3'53 Bague	1	

CILINDRO DE DIRECCIÓN (Puente Trasero)
STEERING CYLINDER (Rear Axle)
CYLINDRE D'DIRECTION (Pont Arriere)





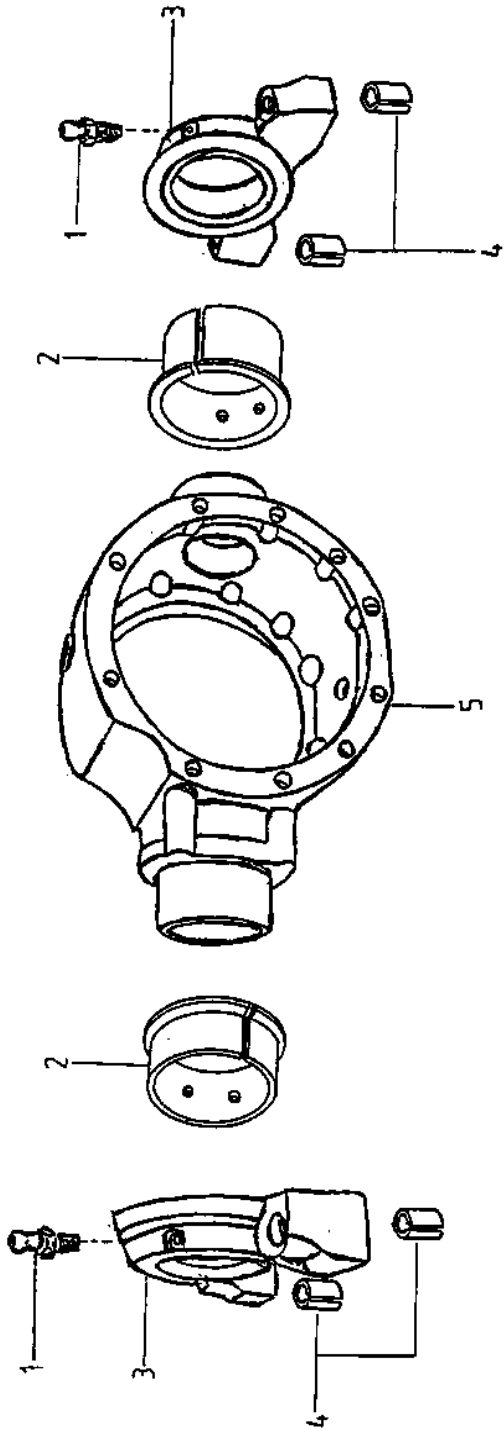
Dibujo N
Design N
Dessin N

6

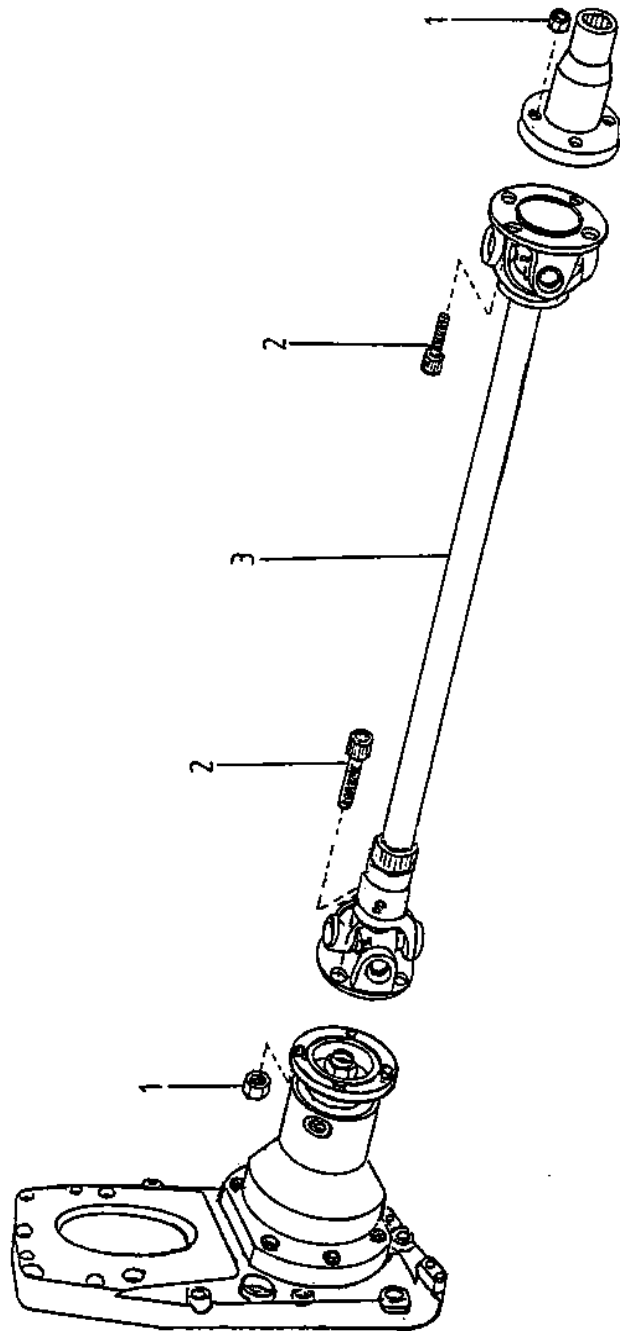
CILINDRO DE DIRECCIÓN (Puente Trasero)
STEERING CYLINDER (Rear Axle)
CYLINDRE D'DIRECTION (Pont Arriere)

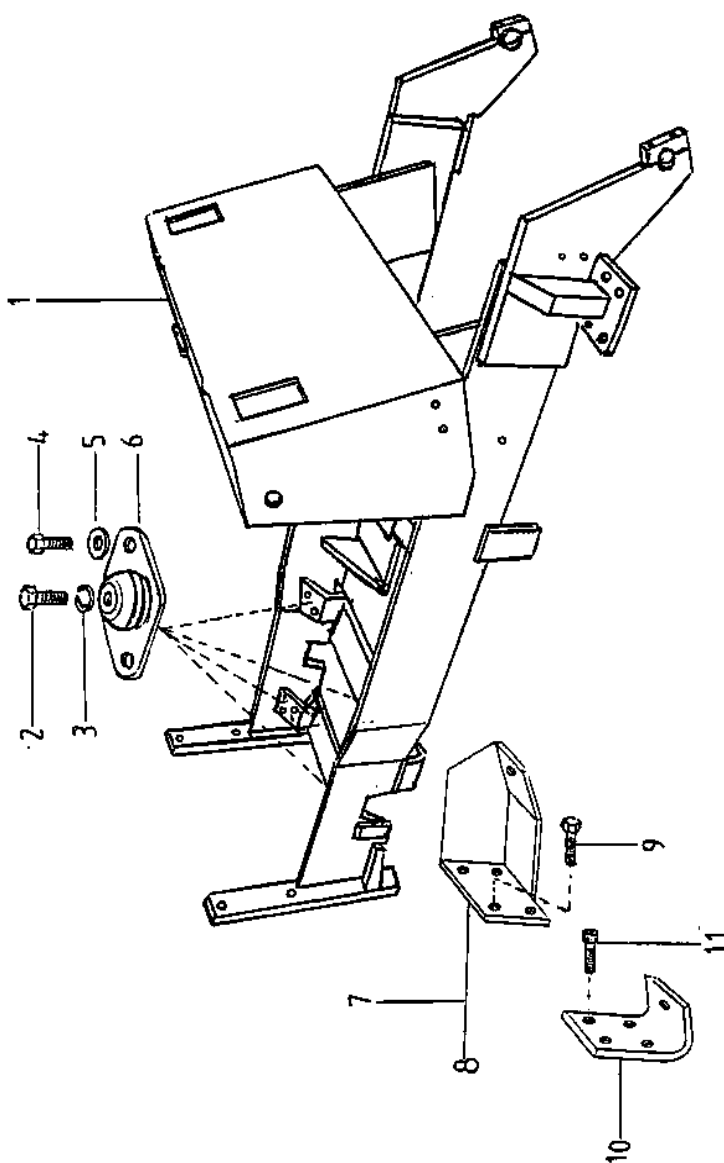
Pag.
25

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	809760	Cilindro de dirección Cylinder Cylindre	1	
2	000650	Tornillo hexagonal Screw M-10 x 90 Vis	4	
3	012970	Arandela grower Spring washer Rondelle grower	4	
4	006130	Tuerca hexagonal Nut M-18 x 1'5 Ecrou	2	
5	9TH042	Rótula axial Sleeve Fusée	2	
6	809932	Casquillo de rótula Shaft union Arbre d'union	2	
7	806173	Tuerca hexagonal Nut M-22 x 1'5 Ecrou	2	
8	809511	Rótula completa Sleeve complet 27 x 35 Fusée compl.	2	
9	811491	Pivote derecho Stering case right Boitier de direction droit	1	
10	811490	Pivote izquierdo Stering case left Boitier de direction gauche	1	
11		Serie de anillos Seal ring set Serie joint	X	



CARDAN DE TRANSMISIÓN
SHAFT DRIVE
TRANSMISSION Á CARDAN





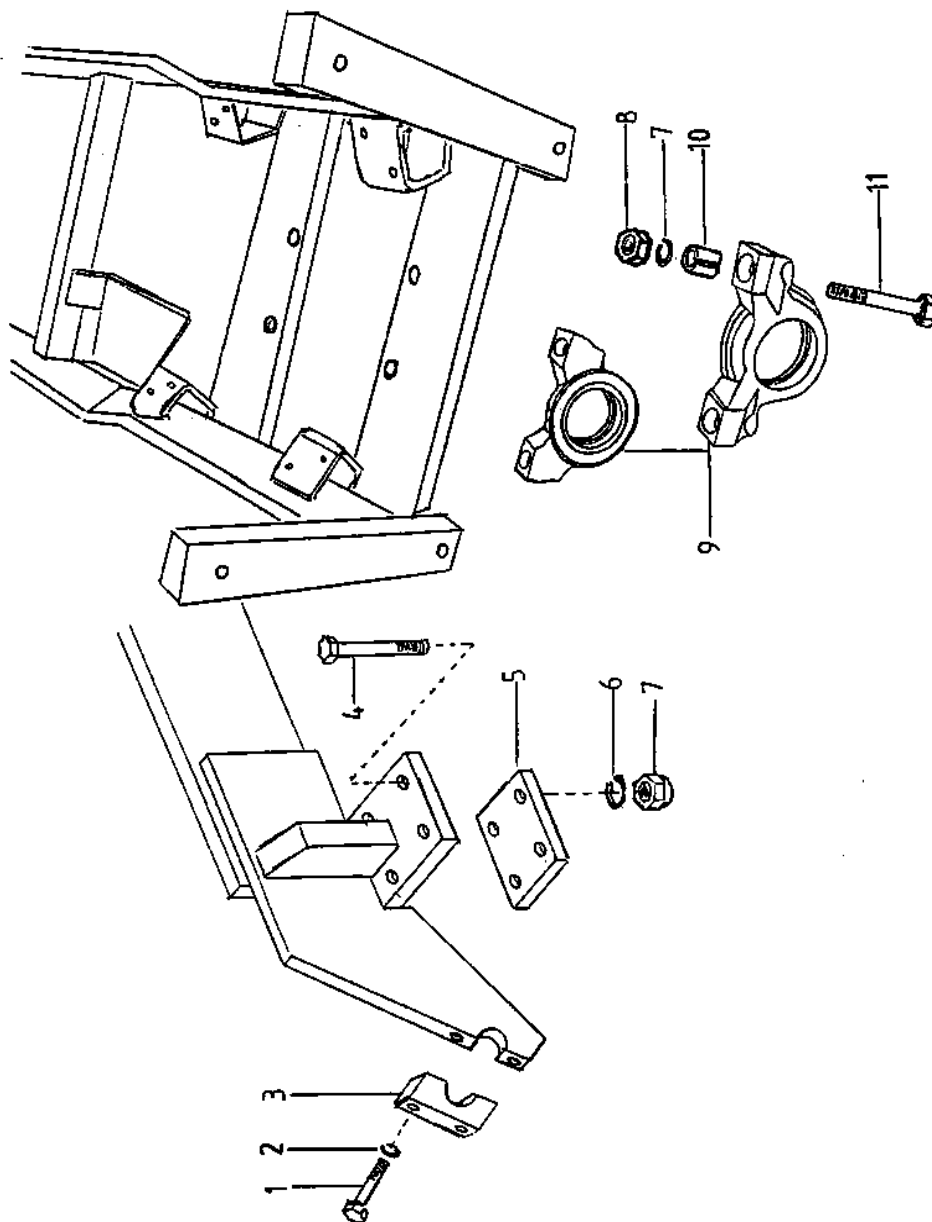


Dibujo N 9
Design N
Dessin N

BASTIDOR Y SOPORTES DE MOTOR
CHASSIS AND ENGINE SUPPORT
CHASSIS ET SUPPORT DE MOTEUR

Pag.
31

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	880248	Bastidor Chassis Chassis	1	
2	001270	Tornillo hexagonal Screw M-10 x 30 Vis	4	
3	012820	Arandela grower Spring washer Rondelle grower	4	
4	001090	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 20 Vis	8	
5	010330	Arandela plana Washer 8 Ø x 25Ø Rondelle	8	
6	810120	Amortiguador de motor Engine absorbing Amortisseur de moteur	4	
7	880339	Soporte de motor trasero dcho. Engine support Support de moteur	1	
8	880340	Soporte de motor trasero izdo. Engine support Support de moteur	1	
9	809108	Tornillo hexagonal Screw M-1 4 x 1'5 x 30 Vis	8	
10	850975	Soporte delantero de motor Engine support Support de moteur	2	
11	874210	Tornillo allen Screw 3/8" 16" x 30	8	



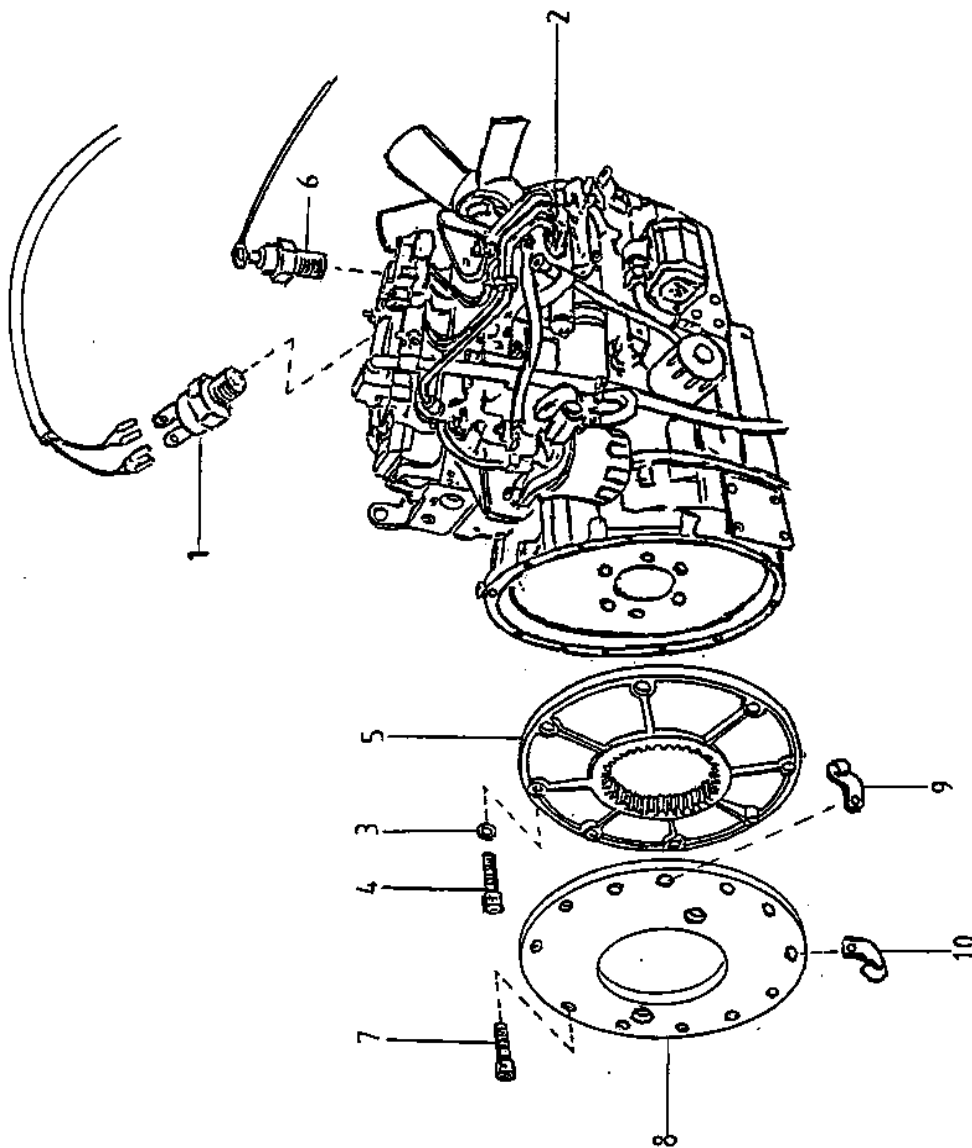


Dibujo N **10**
Design N
Dessin N

SOPORTES DE PUENTES
AXLE SUPPORTS
SUPPORTS DE PONTS

Pag.
33

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	000240	Tornillo hexagonal Screw M-10 x 60 Vis	4	
2	012970	Arandela grower Spring washer A-10 Rondelle grower	4	
3	8TM314	Brida Flange Bride	2	
4	874001	Tornillo hexagonal Screw M-16 x 160 Vis	8	
5	850973	Placa soporte Support plate Plaque support	2	
6	013000	Arandela grower Spring washer A-16 Rondelle grower	12	
7	006690	Tuerca autoblocante Nut M-16 Ecrou	8	
8	006000	Tuerca hexagonal Nut M-16 Ecrou	4	
9	809763	Soporte de balanceo Support Support	2	
10	809509	Casquillo reductor Reduction bushing Manchón de reduction	4	
11	437130	Tornillo hexagonal Screw M-16 x 130 Vis	4	





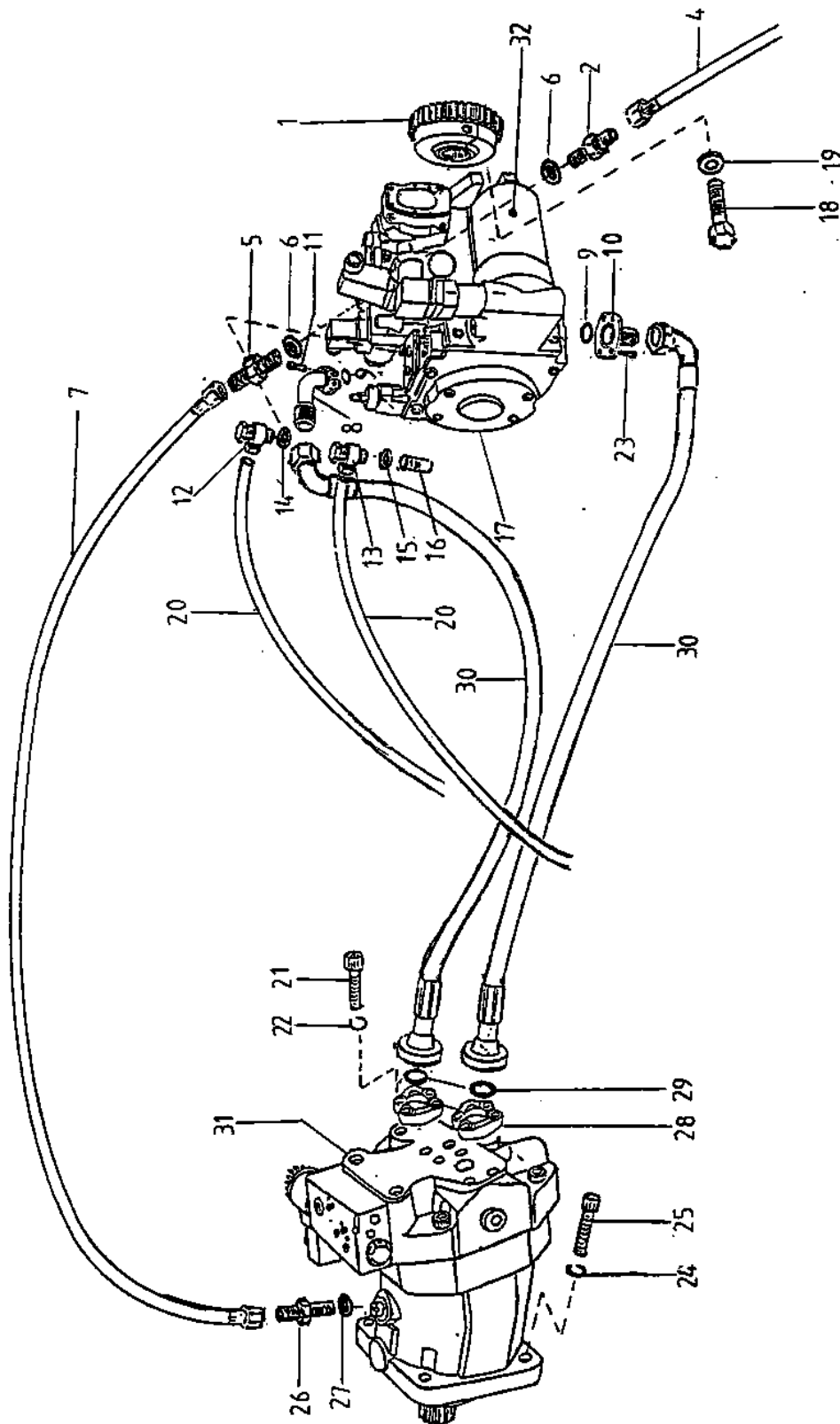
Dibujo N 11
Design N
Dessin N

**MOTOR
ENGINE
MOTEUR**

Pag.
35

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	810263	Termorresistencia Thermoregulator Thermorégulation	1	
2	809839	Motor Perkins 104-19 Engine Moteur	1	
3	007820	Arandela plana Washer Rondelle	8	
4	874209	Tornillo allen Screw 5/16 x 30 Vis	8	
5	810061	Volante de acoplamiento Coupling wheel Volant de accouplement	1	
6	385720101	Termocontacto de temperatura Thermostat Thermostat	1	
7	874210	Tornillo allen Screw 3/8" x 30 (16h") Vis	12	
8	811068	Disco soporte Support disk Disque support	1	
9	850294	Brida soporte cable acelerador Clamp Bride	1	
10	850981	Abrazadera tubos Clamp Bride	1	

SISTEMA HIDRÁULICO BOMBA-MOTOR
HYDRAULIC SYSTEM PUMP-ENGINE
SYSTEME HYDRAULIQUE POMPE-MOTEUR





Dibujo N 12
Design N
Dessin N

SISTEMA HIDRÁULICO BOMBA-MOTOR
HYDRAULIC SYSTEM PUMP-ENGINE
SYSTEME HYDRAULIQUE POMPE-MOTEUR

Pag.
37

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cart. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	811069	Nudo Connection Noeud	1	
2	878001	Racor Connection Raccord	1	
3				
4	851821	Manguer Pipe Ø 16 x 1100 Tuyau	1	
5	878000	Racor Connection Raccord	1	
6	763270	Arandela junta Washer Rondelle	2	
7	851820	Manguera Pipe Ø 12 x 1200 Tuyau	1	
8	811225	Brida acodada Connection Raccord	1	
9	878502	Anillo tórico O'ring Bague	2	
10	811224	Brida recta Connection Raccord	1	
11	807137	Tomillo allen Screw 10 x 35 Vis	4	
12	877006	Racor orientable Connection Raccord	1	
13	877009	Racor orientable Connection Raccord	1	



Dibujo N
Design N
Dessin N

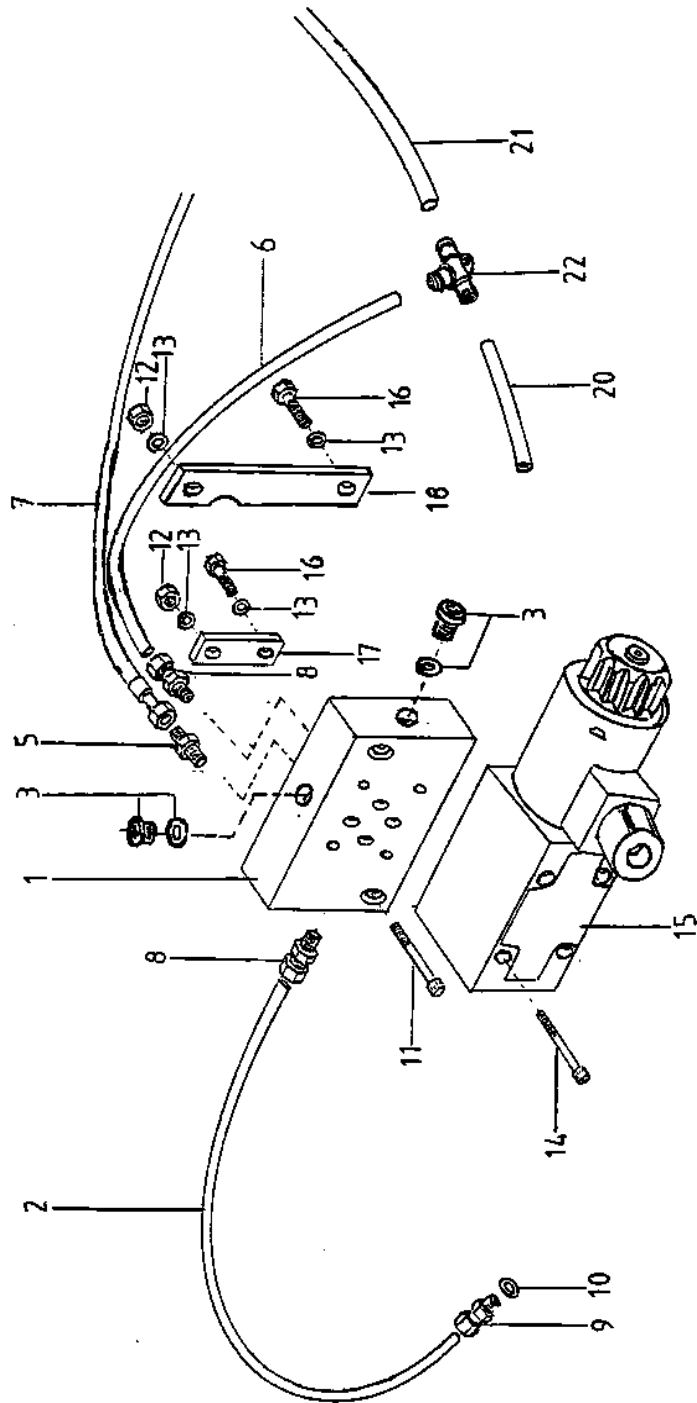
12

SISTEMA HIDRÁULICO BOMBA-MOTOR
HYDRAULIC SYSTEM PUMP-ENGINE
SYSTEME HYDRAULIQUE POMPE-MOTEUR

Pag.
38

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
14	009180	Arandela junta Washer Rondelle	1	
15	876550	Arandela junta Washer Rondelle	1	
16	9TH477	Inyector Injector Injecteur	1	
17	811070	Bomba de translación Translation pump Pompe de translation	1	
18	001400	Tornillo hexagonal Screw M-16 x 30 Vis	2	
19	850284	Arandela plana Washer 17 Rondelle	2	
20	9TH055	Tubo Pipe Tuyau	1	
21	807137	Tornillo allen Screw M-10 x 35 Vis	4	
22	012970	Arandela grower Spring washer Ø 10 Rondelle grower	4	
23	807137	Tornillo allen Screw M-10 x 35 Vis	4	
24	012980	Arandela grower Spring washer Ø 12 Rondelle grower	4	
25	768500	Tornillo allen Screw M-12 x 65 Vis	4	
26	877500	Racor de espiga Connection Raccord	1	

**ELECTROVÁLVULA
SELENOID VALVE 4RM
ELECTROVALVE**





Dibujo N
Design N
Dessin N

13

**ELECTROVÁLVULA
SELENOID VALVE 4RM
ELECTROVALVE**

Pag.
41

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	811167	Placa base Bedplate Soubassement	1	
2	851468	Tubo electr. A cilindro Pipe Tuyau	1	
3	878701	Tapón Plug 1/4" Bouchon	5	
4				
5	877000	Racor de unión Connection Raccord	2	
6	852015	Tubo de retorno Pipe Tuyau	1	
7	851471	Tubo Pipe Tuyau	1	
8	878701	Racor de unión Connection Raccord	2	
9	877001	Racor de unión Connection Raccord	1	
10	876550	Arandela junta Joint washer Ø 10 Rondelle joint	1	
11	769360	Tomillo allen Screw M-8 x 35 Vis	2	
12	005951	Tuerca Nut M-8 Ecrou	2	
13	012960	Arandela grower Spring washer A-8 Rondelle grower	4	



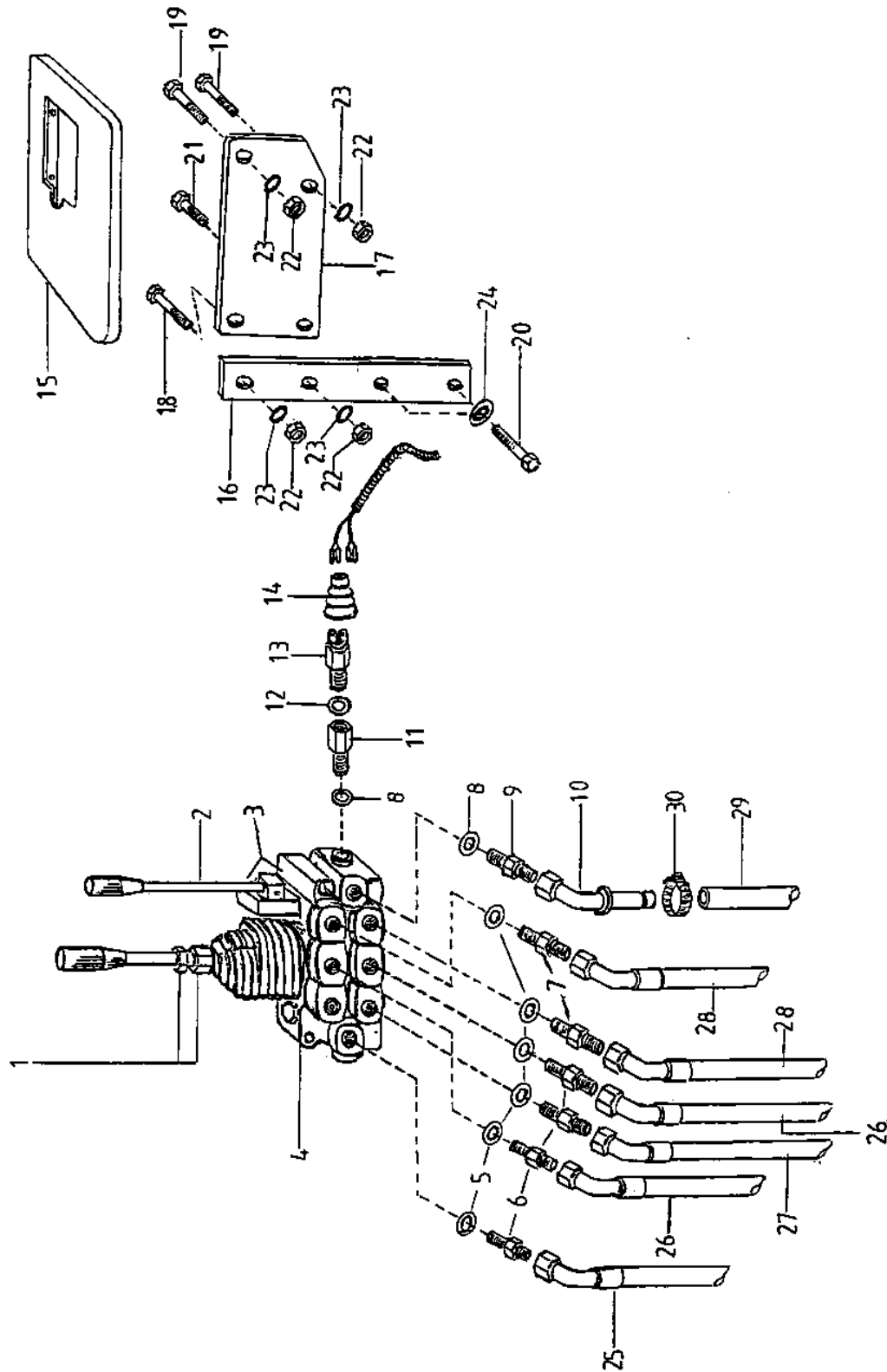
Dibujo N
Design N
Dessin N

13

**ELECTROVÁLVULA
SELENOID VALVE 4RM
ELECTROVALVE**

Pag.
42

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cant. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
14	768370	Tornillo allen Screw M-5 x 30 Vis	4	
15	811166	Electroválvula Solenoid Electro-valve	1	
16	000060	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 40 Vis	2	
17	851384	Soporte corto Short support Support court	1	
18	851387	Soporte largo Length support Support long	1	
19				
20	852015	Tubo Pipe Tuyau	1	
21	852015	Tubo Pipe Tuyau	1	
22	878901	Racor "T" Connection Raccord	1	





Dibujo N 14
Design N
Dessin N

DISTRIBUIDOR Y SOPORTES
SUPPORT AND DISTRIBUTOR
DISTRIBUTEUR ET SUPPORT

Pag.
44

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Cart. Qty. Qant.	Observaciones Remarks Observations
1	VN040 200089	Palanca de elev. Inclinac. Elevation lever Levier d'elevation	4	
2	VN040 200078	Palanca de desplazador Desplacer lever Levier d'déplacer	1	
3	VN03610	Conjunto de mando Fluid drive assembly Ensemble de commande	2	
4	8TM401	Distribuidor Distributor Distributeur	1	
5	775520	Arandela junta Joint washer 3/8 Rondelle joint	1	
6	807592	Racor de unión Connection 3/8" 12 Raccord		
7	801254	Racor de unión Connection 3/8" 10 Raccord	1	
8	763270	Arandela junta Joint washer 1/2" Rondelle joint	1	
9	807109	Racor de unión Connection 1/2" Raccord	1	
10	8TM-410	Racor codo Connection 1/2"-12 Raccord		
11	850998	Rac Connection N-H 1/2" 22 x 1'5 Raccord		
12	801520	Arandela junta Joint washer 22° Rondelle joint		
13	810335	Termorresistencia Thermostat FAE 37-48 Thermostat		



Dibujo N
Design N
Dessin N

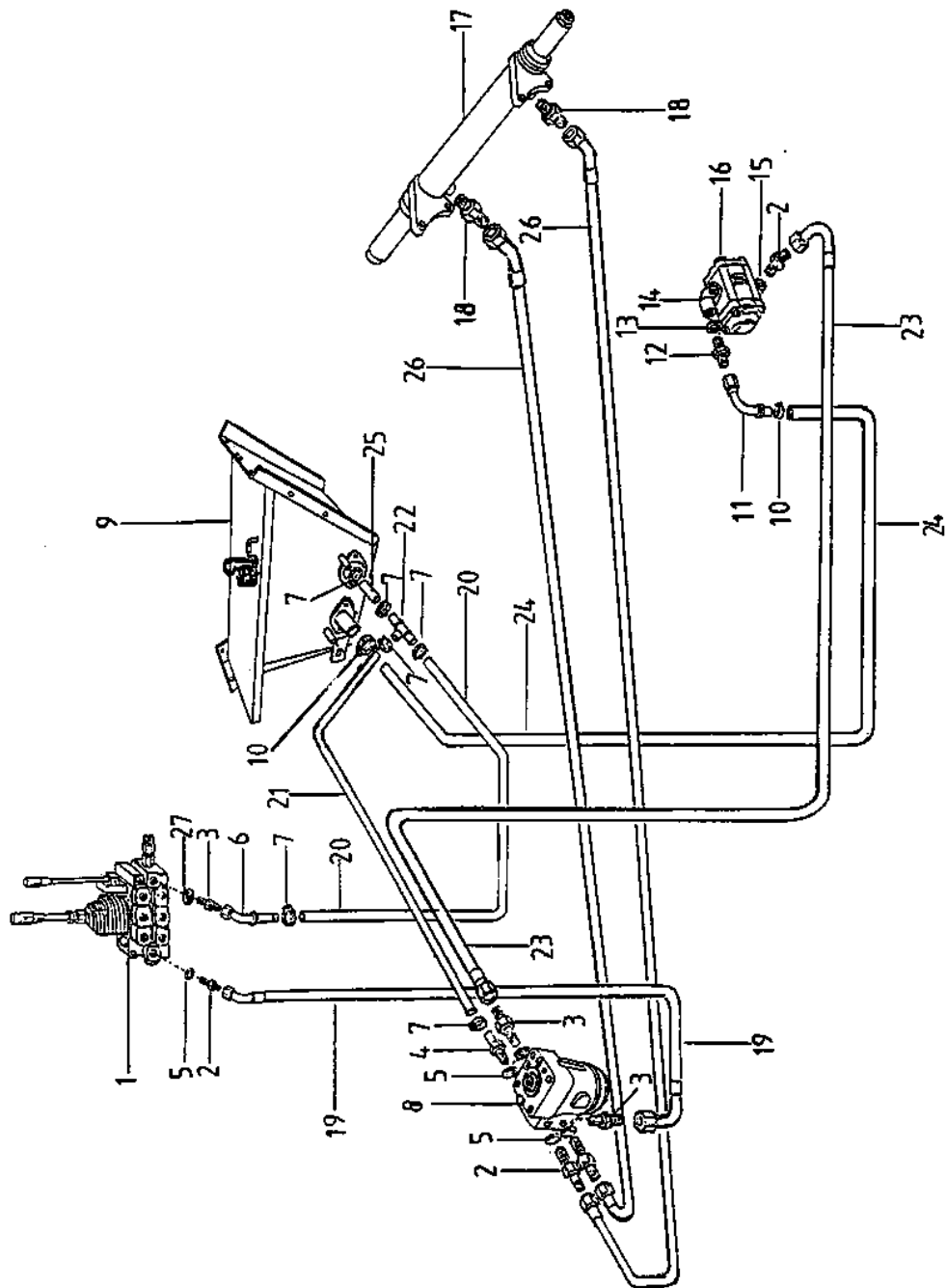
14

DISTRIBUIDOR Y SOPORTES
SUPPORT AND DISTRIBUTOR
DISTRIBUTEUR ET SUPPORT

Pag.
45

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
14	042231	Protector Protection Protecteur	1	
15	880611	Tapa cubre distribuidor Distributor cover Couvercle de distributor	1	
16	851686	Soporte de distribuidor Distributor support Couvercle de distributor	1	
17	850350	Placa soporte distribuidor Distributor support Support de distributeur	1	
18	000690	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 70 Vis	1	
19	000410	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 60 Vis	2	
20	001270	Tornillo hexagonal Screw M-10 x 30 Vis	2	
21	001090	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 20 Vis	1	
22	005951	Tuerca hexagonal Nut M-8 Ecrou	4	
23	007820	Arandela plana Washer 8'4 Ø Rondelle	4	
24	007840	Arandela plana Washer Ø 10'5 Rondelle	1	
25	850999	Tubo de distribuidor a orbitol Pipe Tuyau	1	
26	850995	Tubo de distribuidor a válvula Pipe Tuyau	2	

SISTEMA HIDRÁULICO DE DIRECCIÓN
STEERING HYDRAULIC SYSTEM
SYSTEME HYDRAULIQUE DE DIRECTION





Dibujo N 15
Design N
Dessin N

SISTEMA HIDRÁULICO DE DIRECCIÓN
STEERING HYDRAULIC SYSTEM
SYSTEME HYDRAULIQUE DE DIRECTION

Pag.
48

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	8TM401	Distribuidor Distributor Distributeur	1	
2	807592	Racor de unión Adapter 3/8"-12 Raccord	4	
3	807109	Racor de unión Adapter 1/2" Raccord	1	
4	807592	Racor de unión Adapter 3/8" tubo 12 Raccord	1	
5	775520	Arandela junta Joint washer 3/8" Rondelle joint	6	
6	8TM410	Codo de unión Adapter Raccord	1	
7	807766	Abrazadera Strap 20-22 Collier	6	
8	810024	Distribuidor de dirección Steering hydraulic Direction hydraulique	1	
9	880356	Depósito de aceite Oil tank Reservoir d'huile	1	
10	811227	Abrazadera Strap Collier	2	
11	811226	Codo de unión Adapter Raccord	1	
12	807123	Racor de unión Adapter Raccord	1	
13	008600	Arandela junta Joint washer Rondelle joint	1	



Dibujo N
Design N
Dessin N

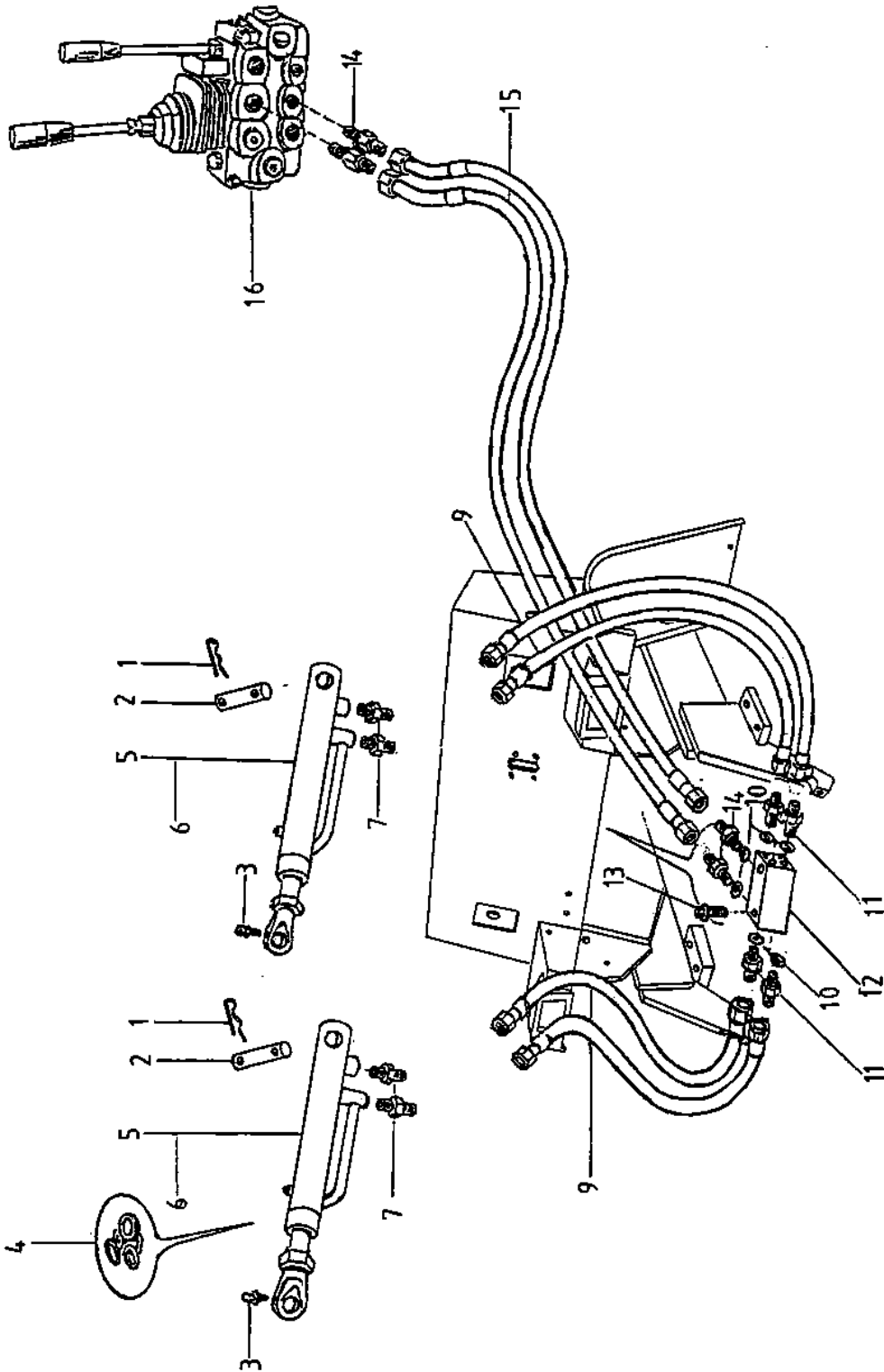
15

SISTEMA HIDRÁULICO DE DIRECCIÓN
STEERING HYDRAULIC SYSTEM
SYSTEME HYDRAULIQUE DE DIRECTION

Pag.
49

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
14	807703	Brida superior Clamp F-3/4"-40 Bride	1	
15	806336	Brida inferior Clamp F-3/8"-35 Bride	1	
16	810838	Bomba Pump Pompe	1	
17	809760	Cilindro de dirección Steering cylinder Cylindre de direction	1	
18	806943	Racor de unión Adapter 1/4" Raccord	2	
19	850999	Tubo de orbitol a distribuidor Pipe Tuyau	1	
20	807669	Tubo de retorno Pipe Tuyau	1	
21	851780	Tubo de retorno a dirección Pipe Tuyau	1	
22	878902	"T" de derivación Adapter "T" Raccord "T"	1	
23	851000	Tubo de orbitol a bomba Pipe Tuyau	1	
24	851778	Tubo de aspiración Pipe 3/4" Tuyau	1	
25	852031	Tubo de retorno Pipe 1/2" Tuyau	1	
26	851001	Tubo de orbitol a cilindro Pipe Tuyau		

SISTEMA DE CILINDROS DE INCLINACIÓN
INCLINATION CYLINDER SYSTEM
SYSTÈME DE CYLINDRE D'INCLINAISON





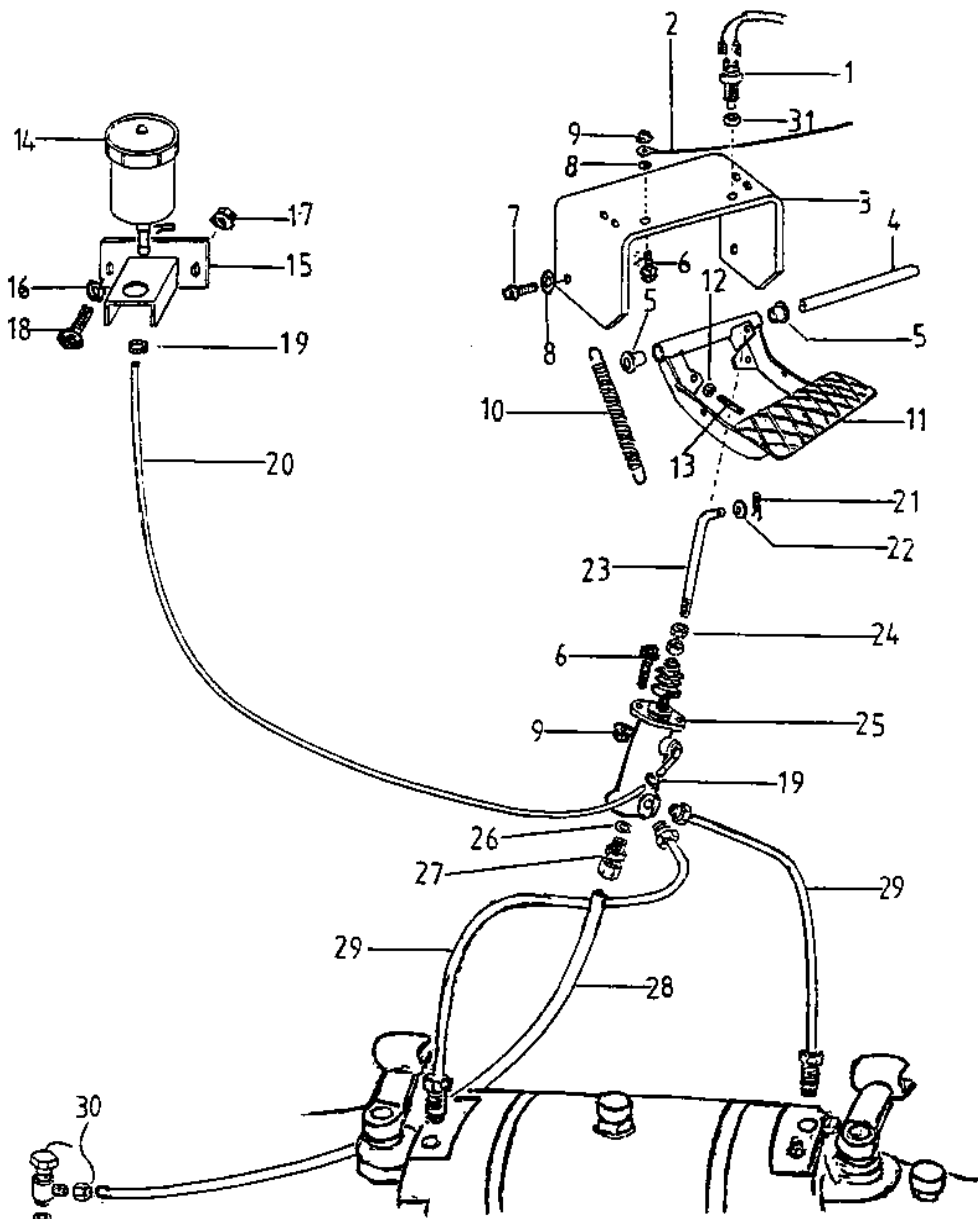
Dibujo N
Design N
Dessin N

16

SISTEMA DE CILINDROS DE INCLINACIÓN
INCLINATION CYLINDER SYSTEM
SYSTÈME DE CYLINDRE D'INCLINAISON

Pag.
52

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	764790	Pasador Pin "R" Ø 6 Goupille	4	
2	8TM361	Bulón de giro Pin Boulon	2	
3	263900	Engrasador recto Lubricator M-6 Graisseur	2	
4	810633	Serie de juntas Seal ring set Serie joint	1	
5	880241	Cilindro de inclinación Inclining cylinder Cylindre d'inclinaison	2	Para mástil triplex For mast triplex Pour mât triplex
6	880430	Cilindro de inclinación Inclining cylinder Cylindre d'inclinaison	2	Para mástil triplex For mast triplex Pour mât triplex
7	8TM450	Racor de unión Conection Racord	4	
8				
9	850409	Tubo de válvula a cilindro de incli. Pipe Tuyau	4	
10	775520	Arandela junta Washer 3/8" Rondelle	6	
11	801254	Racor de unión Conection 10-3/8" Raccord	4	
12	9TH415	Válvula de retención Retention valve Valvule d' retention	1	
13	809462	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 16 Vis	2	





Dibujo N
Design N
Dessin N

17

PEDAL DE FRENO
BRAKE PEDAL
PEDALE D'FREIN

Pag.
55

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	804977	Interruptor Interrupting Interrupteur	1	
2		Cable de masa Ground cable Câble de terre	1	
3	850038	Soporte de pedales Support of pedal Support of pedale	1	
4	850039	Eje de pedal Shaft Arbre	1	
5	9TH357	Casquillo de giro Bushing Bague	2	
6	001100	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 25 Vis	2	
7	001020	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 15 Vis	2	
8	012460	Arandela grower Spring washer 8 Rondelle grower	3	
9	005951	Tuerca Nut M-8 Ecrou	3	
10	850040	Muelle de pedales Spring Ressort	2	
11	880457	Pedal doble Double pedal Pedale double	1	
12	005951	Tuerca hexagonal Nut M-8 Ecrou	2	
13	809325	Pivote roscado Stud M- 8 x 35 Goujon	2	



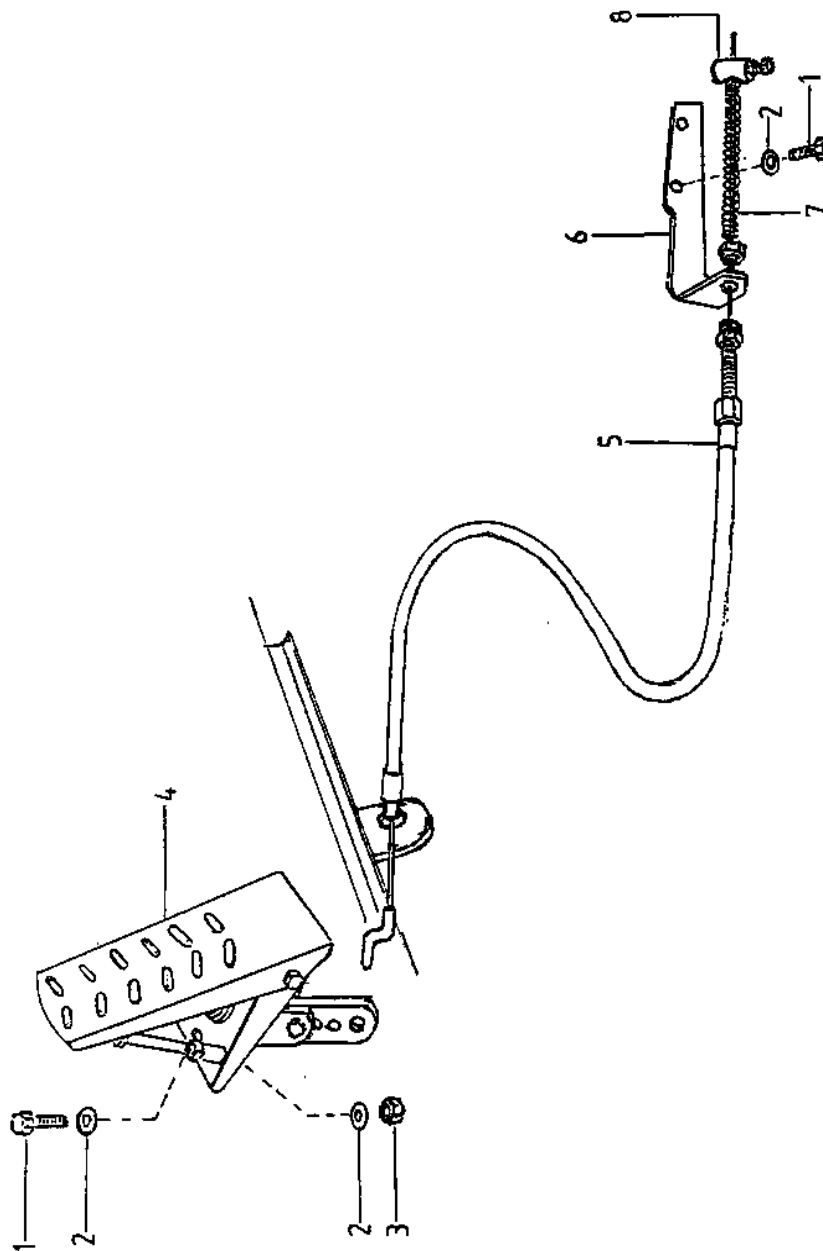
Dibujo N 17
Design N
Dessin N

**PEDAL DE FRENO
BRAKE PEDAL
PEDALE D'FREIN**

Pag.
56

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
14	9TH411	Depósito líquido de freno Tank Reservoir	1	
15	880344	Soporte de depósito Support of tank Support de reservoir	1	
16	804048	Arandela plana Washer Ø 6'4 Rondelle	4	
17	005930	Tuerca hexagonal Nut M-6 Ecrou	2	
18	001120	Tornillo hexagonal Screw M-6 x 15 Vis	2	
19	806731	Abrazadera Strap 8-12 Collier	2	
20	806732	Tubo de depósito a bombín Pipe Tuyau	1	
21	014600	Pasador de horquilla Locking clamp Broche d'attelage	1	
22	007840	Arandela plana Washer Ø 10'5 Rondelle	1	
23	850082	Varilla de empuje Rod Tirant	1	
24	810957	Tuerca Nut 7/16"-20 Ecrou	2	
25	810021	Bombín de freno Pump of brake Pompe d'frein	1	
26	271260	Arandela de cobre Washer Rondelle	1	

PEDAL DE ACELERADOR
ACCELERATOR PEDAL
PÉDALE D'ACCÉLÉRATEUR





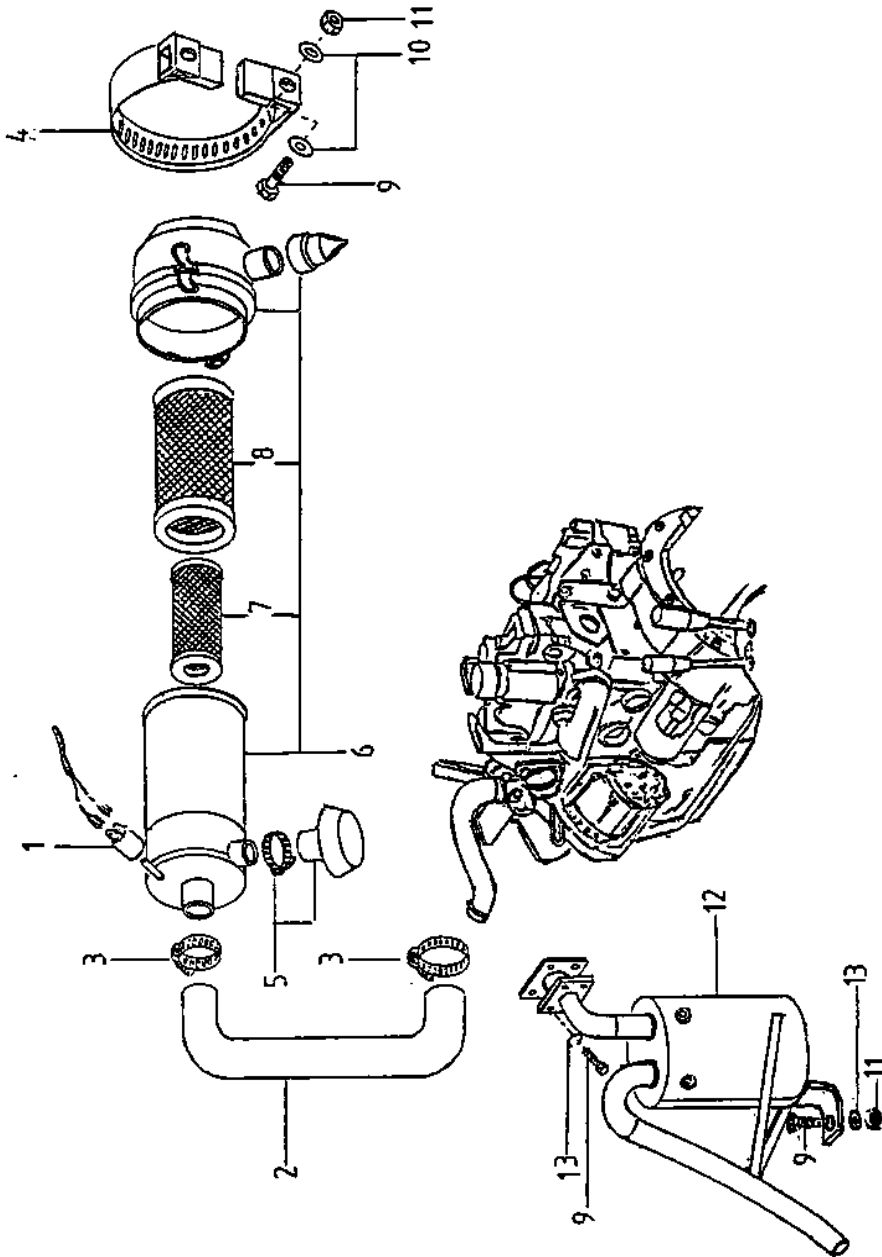
Dibujo N 19
Design N
Dessin N

SISTEMA DE FRENO DE MANO
BRAKE HAND SYSTEM
SYSTEME DE FREIN DE MAIN

Pag.
61

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	9TH026	Freno de mano Lever Levier	1	
2	9TH503	Interruptor de freno de mano Interrupting Interrupteur	1	
3	000060	Tomillo hexagonal Screw M-8 x 40 Vis	1	
4	000680	Tomillo hexagonal Screw M-8 x 50 Vis	1	
5	006650	Tuerca autoblocante Nut M-8 Ecrou	2	
6	007820	Arandela plana Washer Ø 8'4 Rondelle	4	
7	810575	Bulón de enganche cable Pin Boulon	1	
8	269900	Anillo seeger Spring ring Bague	2	
9	810388	Cable de freno de mano Brake cable Cable de frein	1	
10	126540	Bulón de reglaje Pin Boulon	1	
11	005951	Tuerca hexagonal Nut M-8 Ecrou	1	
12	126760	Resorte de fijación Holding spring Ressort	2	

FILTRO Y ESCAPE
FILTER AND MUFFLER
FILTRE ET POT D'ECHAPPEMENT





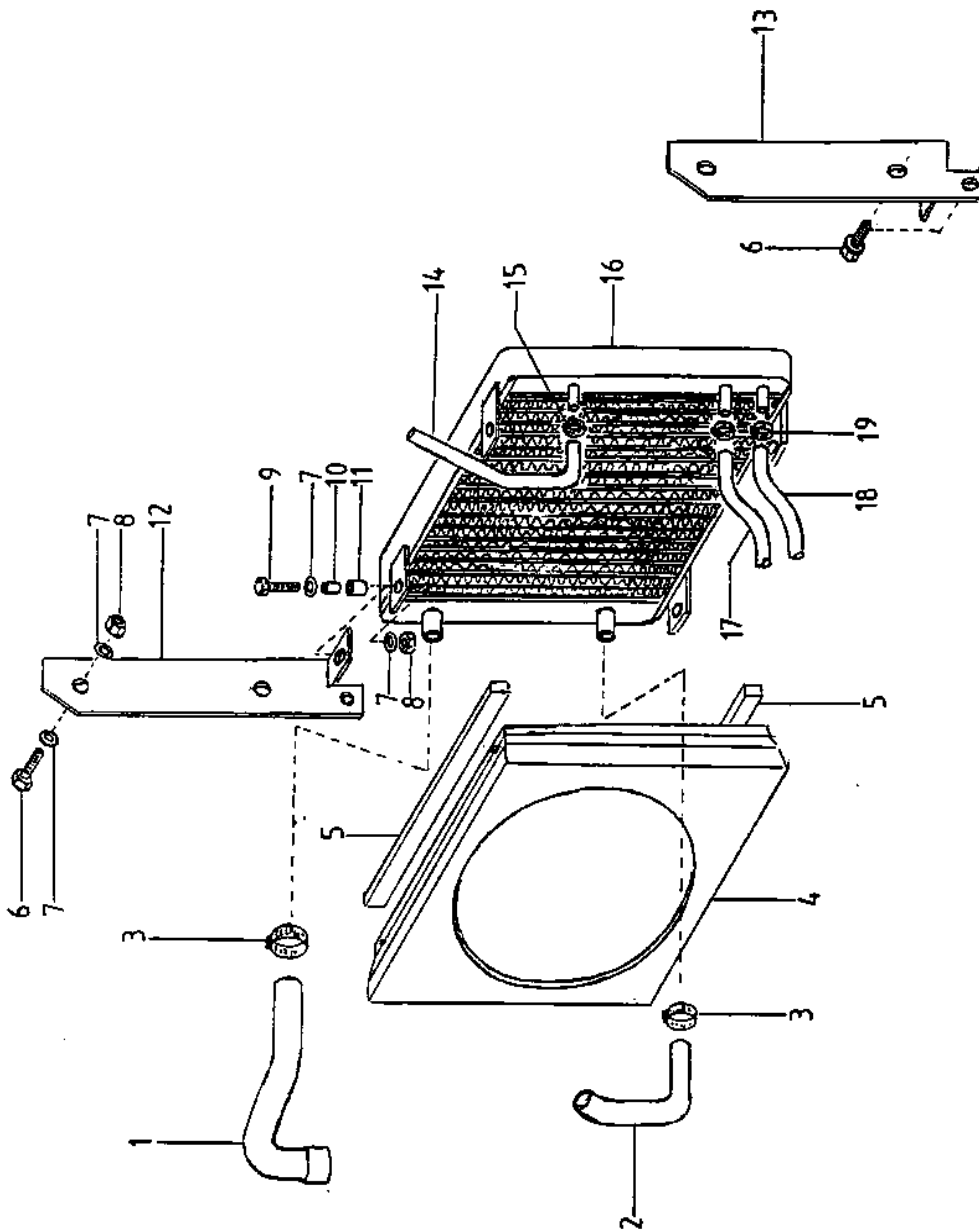
Dibujo N 20
Design N
Dessin N

FILTRO Y ESCAPE
FILTER AND MUFFLER
FILTRE ET POT D'ECHAPPEMENT

Pag.
63

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	810000	Indicador de colmatación Filling indicator Indicateur de colmatage	1	
2	810074	Manguito filtro de aire Hose Tuyau	1	
3	872201	Abrazadera Clamp 50-70 Bride	2	
4	809999	Abrazadera Clamp DONALSON Bride	1	
5	810016	Prefiltro Prefilter DONALSON Prefiltre	1	
6	809998	Filtro de aire completo Filter Filtre	1	
7	810600	Filtro de seguridad Safety filter Filtre de securite	1	
8	810599	Filtro principal Primary filter Filtre principal	1	
9	001100	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 25 Vis	7	
10	761520	Arandela plana Washer 8 Ø x 25Ø Rondelle	4	
11	005951	Tuerca hexagonal Nut M-8 Ecrou	3	
12	810859	Silenciador de escape Muffler Pot d'echappement	1	
13	012970	Arandela grower Spring washer Rondelle grower	5	

**RADIADOR
RADIATOR
RADIATEUR**





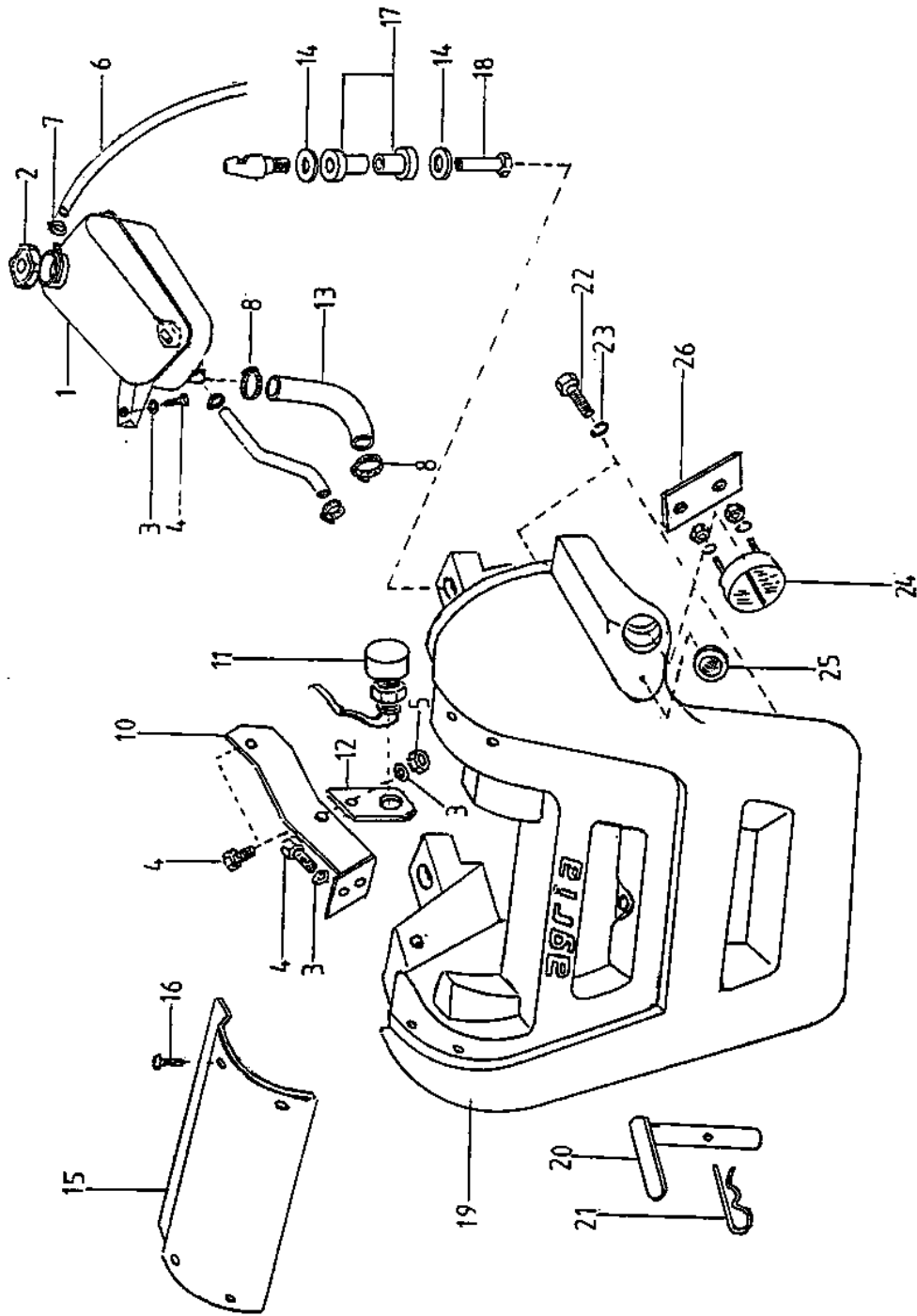
Dibujo N 21
Design N
Dessin N

**RADIADOR
RADIATOR
RADIATEUR**

Pag.
65

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	810071	Manguito superior Upper pipe Tuyau superieur	1	
2	851713	Manguito inferior Inferieur pipe Tuyau inférieure	1	
3	872202	Abrazadera Clamp 25-40 Bride	2	
4	851685	Envolvente de ventilador Turbo-fan Turbo ventiateur	1	
5		Goma de apoyo Rubber Caoutchout	2	
6	001260	Tornillo hexagonal Screw M-6 x 20 Vis	4	
7	804048	Arandela plana Washer 6'4 Rondelle	10	
8	005930	Tuerca hexagonal Nut M-6 Ecrou	4	
9	874601	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 16 Vis	4	
10	850988	Casquillo Bush Bague	4	
11	870016	Pasamuros Damper Amortisseur	4	
12	851716	Soporte derecho Right support Support droit	1	
13	851717	Soporte izquierdo Left support Support gauche	1	

PESA TRASERA Y DEPÓSITO DE EXPANSIÓN
CONTER POISE AND EXPANSION TANK
CONTREPOIDS ET DÉPOT D'EXPANSION





Dibujo N 22
Design N
Dessin N

PESA TRASERA Y DEPÓSITO DE EXPANSIÓN
CONTER POISE AND EXPANSION TANK
CONTREPOIDS ET DÉPOT D'EXPANSION

Pag.
68

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	810018	Depósito de expansión Expansion tank Dépot d'expansion	1	
2	810019	Tapón de depósito Plug Bouchon	1	
3	804048	Arandela Washer Ø 6'4 x 18 Rondelle	6	
4	001120	Tornillo hexagonal Screw M-6 x 15 Vis	3	
5	005930	Tuerca hexagonal Nut M-6 Ecrou	1	
6	801732	Tubo de sobrero Hose Tuyau	1	
7	806731	Abrazadera Clamp Bride	1	
8	809714	Abrazadera Clamp Bride	2	
9				
10	851226	Soporte de botella de expansión Support Support	1	
11	809425	Avisador M.A Warning Avertisseur	1	
12	851340	Soporte de avisador Warning support Support d'avertisseur	1	
13	811217	Tubo de llenado Hose Tuyau	1	

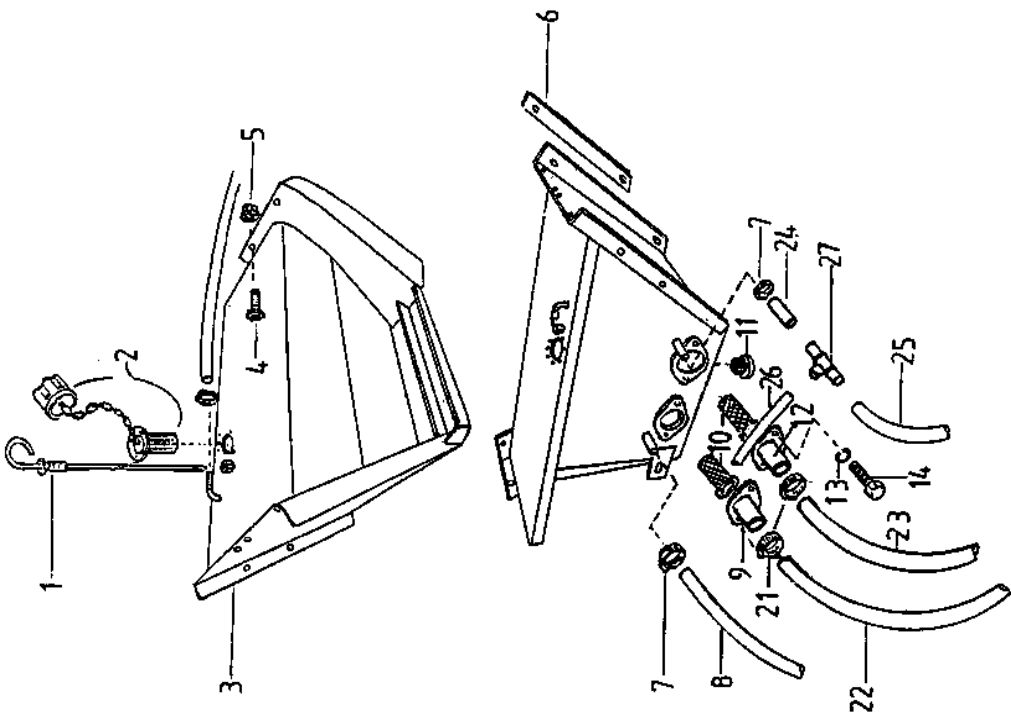
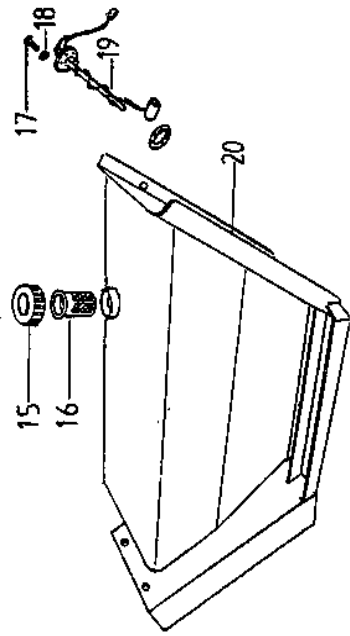


Dibujo N 22
Design N
Dessin N

**PESA TRASERA Y DEPÓSITO DE EXPANSIÓN
CONTER POISE AND EXPANSION TANK
CONTREPOIDS ET DÉPOT D'EXPANSION**

Pag.
69

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
14	763510	Arandela plana Washer 14 x 37 x 2 Rondelle	4	Hasta maqu. Up to mach.: 3518 Jusqu'a mach.
15	810226	Tapa de contrapeso Counter poise cover Couvercle de contrepoids	1	
16	804094	Tornillo humbrako Screw M-8 x 20 Vis	4	
17	810010	Soporte Support SCB 50 Support	4	Hasta maqu. Up to mach.: 3518 Jusqu'a mach.
18	851036	Eje de guía Guide shaft Axe guide	2	Hasta maqu. Up to mach.: 3518 Jusqu'a mach.
19	810069	Contrapeso Counter poise Contrepoids	1	
20	880460	Bulón de enganche Drawbar Barre d'attelage	1	
21	810976	Pasador Clip pin "R" Ø 5 Goupille clip	1	
22	000010	Tornillo Screw M-16 x 90 Vis	4	
23	740510	Arandela grower Spring washer A-17 Rondelle grower	4	
24	810013	Piloto trasero Tail light Feur arriere	2	
25	764000	Catadióptrico trasero Reflector Réflecteur	2	
26	851232	Amarre piloto Support Support	2	





Dibujo N 23
Design N
Dessin N

**DEPÓSITOS
FUEL TANK
RESERVOIR**

Pag.
71

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	870001	Varilla de nivel de aceite Oil level rod Tige du niveau d'huile	1	
2	809312	Tapón de llenado Tank plug Bouchon de reservoir	1	
3	880356	Depósito de aceite Oil tank Depôt de huile	1	
4	874005	Tomillo Screw M-8 x 40 Vis	2	
5	875101	Tuerca Nut M-8 Ecrou	2	
6	851021	Chapa suplemento Supplement plate Plaque de renfort	1	
7	872102	Abrazadera Strap Collier	1	
8	852015	Tubo de retorno Pipe Tuyau	1	
9	880357	Brida de filtro Filter clamp Bride de filtre	1	
10	9TH404	Filtro de aspiración Filter Filtre	2	
11	878702	Tapón de vaciado Plug Bouchon	1	
12	880358	Brida de filtro Filter clamp Bride de filtre	1	
13	876102	Arandela grower Spring washer Rondelle grower	4	



Dibujo N
Design N
Dessin N

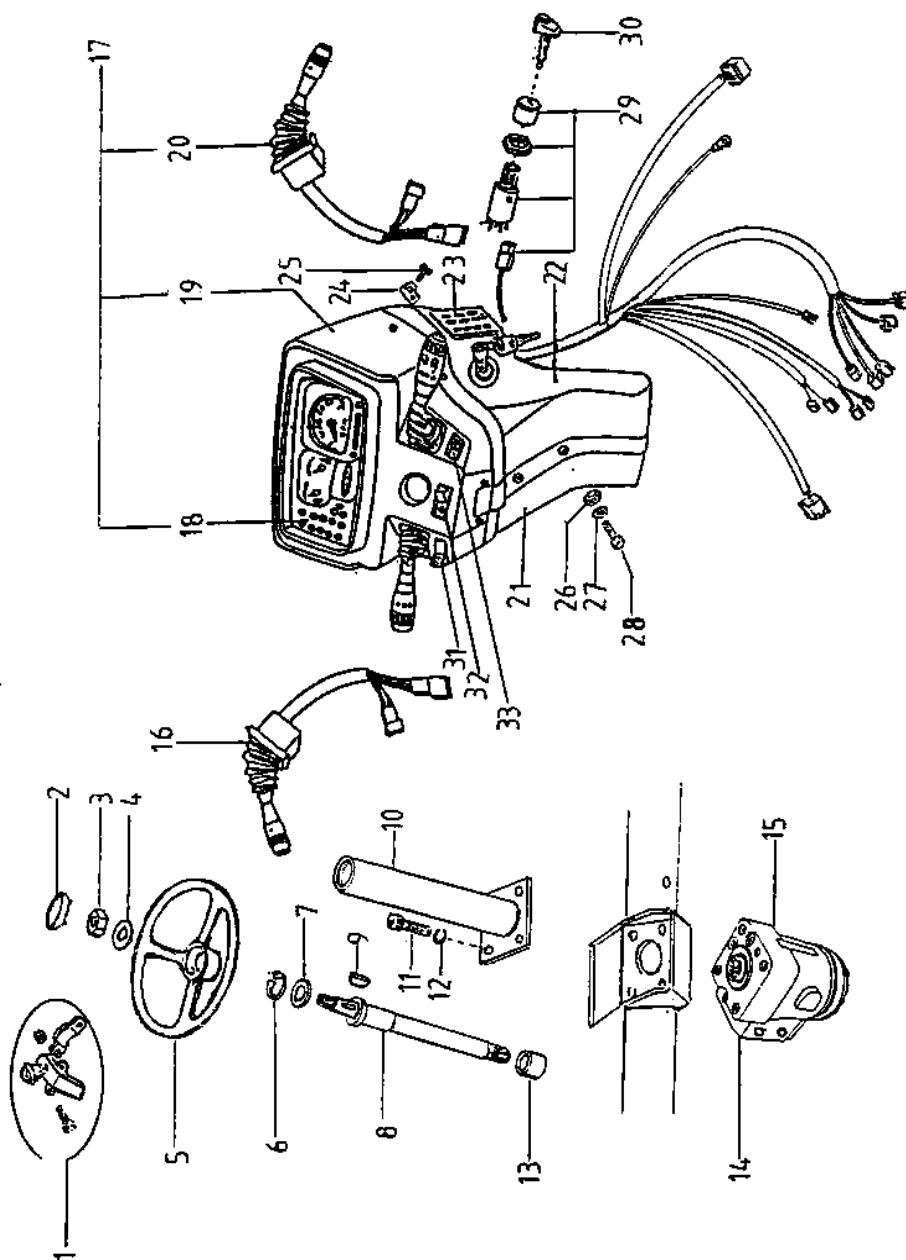
23

**DEPÓSITOS
FUEL TANK
RESERVOIR**

Pag.
72

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
14	874203	Tornillo hexagonal Screw Vis	4	
15	9TH023	Tapón de depósito Plug Bouchon	1	
16	9TH024	Filtro Filter Filtre	1	
17	874701	Tornillo Screw M-5 x 10 Vis	6	
18	876551	Arandela junta Washer Rondelle	6	
19	801238	Aforador Float Floteur	1	
20	880354	Depósito de combustible Fuel tank Reservoir d'carburant	1	
21	872100	Abrazadera Strap Collier	2	
22	851778	Tubo de aspiración Pipe Tuyau	1	
23	850994	Tubo de aspiración cilindro elev. Pipe Tuyau	1	
24	865007	Tubo de retorno Pipe 80 m/m Tuyau	1	
25	865007	Manguera de retorno Pipe Tuyau	1	
26	852031	Manguera de retorno Pipe Tuyau	1	

COLUMNA DE DIRECCIÓN
STERING COLUMN
COLUMNNE D'DIRECTION





Dibujo N 24
Design N
Dessin N

COLUMNA DE DIRECCIÓN
STERING COLUMN
COLUMNNE D'DIRECTION

Pag.
75

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	810771	Pomo de volante Pommel Pommo	1	Hasta maqu. Up to mach.: Jusqu'a mach.
2	784890	Tapa de volante Cover Couvercle	1	
3	006120	Tuerca hexagonal Nut M-16 x 1'5 Ecrou	1	
4	007870	Arandela plana Washer Rondelle	1	
5	800567	Volante Stering wheel Volant	1	Hasta maqu. Up to mach.: Jusqu'a mach.
5a	811212	Volante Stering wheel Volant	1	Desde maqu. From mach. De la mach.
6	013740	Anillo seeger Spring ring Bague	1	
7	806083	Arandela plana Washer Rondelle	1	
8	809975	Eje de dirección Steering shaft Arbre d'direction	1	
9	786140	Chaveta Key Clavette	1	
10	809974	Columna de dirección Stering column Arbre d'direction	4	
11	002160	Tornillo allen Screw M-10 x 25 Vis	4	
12	012970	Arandela grower Spring washer A-10 Rondelle grower	1	



Dibujo N
Design N
Dessin N

24

COLUMNA DE DIRECCIÓN
STERING COLUMN
COLUMNNE D'DIRECTION

Pag.
76

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
13	802172	Casquillo de bronce Bush Bague	1	
14	809985	Válvula de prioridad Valve Valve	1	
15	810024	Distribuidor de dirección Steering hydraulic Direction hydraulique	1	
16	810079	Mando de marcha F-N-R Commutator Commutateur	1	
17	810095	Cuadro de mandos Dashboard Tablier	1	
18	810319	Cuadro de indicadores Dashboard instrument panel Tableau de commande	1	
19	810933	Cuerpo superior Upper body Supperieur corps	1	
20	808393	Mando de luces Commutator Commutateur	1	
21	809979	Lateral izquierdo Left side Lateral gauche	1	
22	809980	Lateral derecho Right side Lateral droit	1	
23	9TH510	Caja de fusibles Fuse box Boîte a fusibles	1	
24	808494	Grapa roscachapas Clip Bride	8	
25	803267	Tornillo rosca chapa Screw Vis	8	



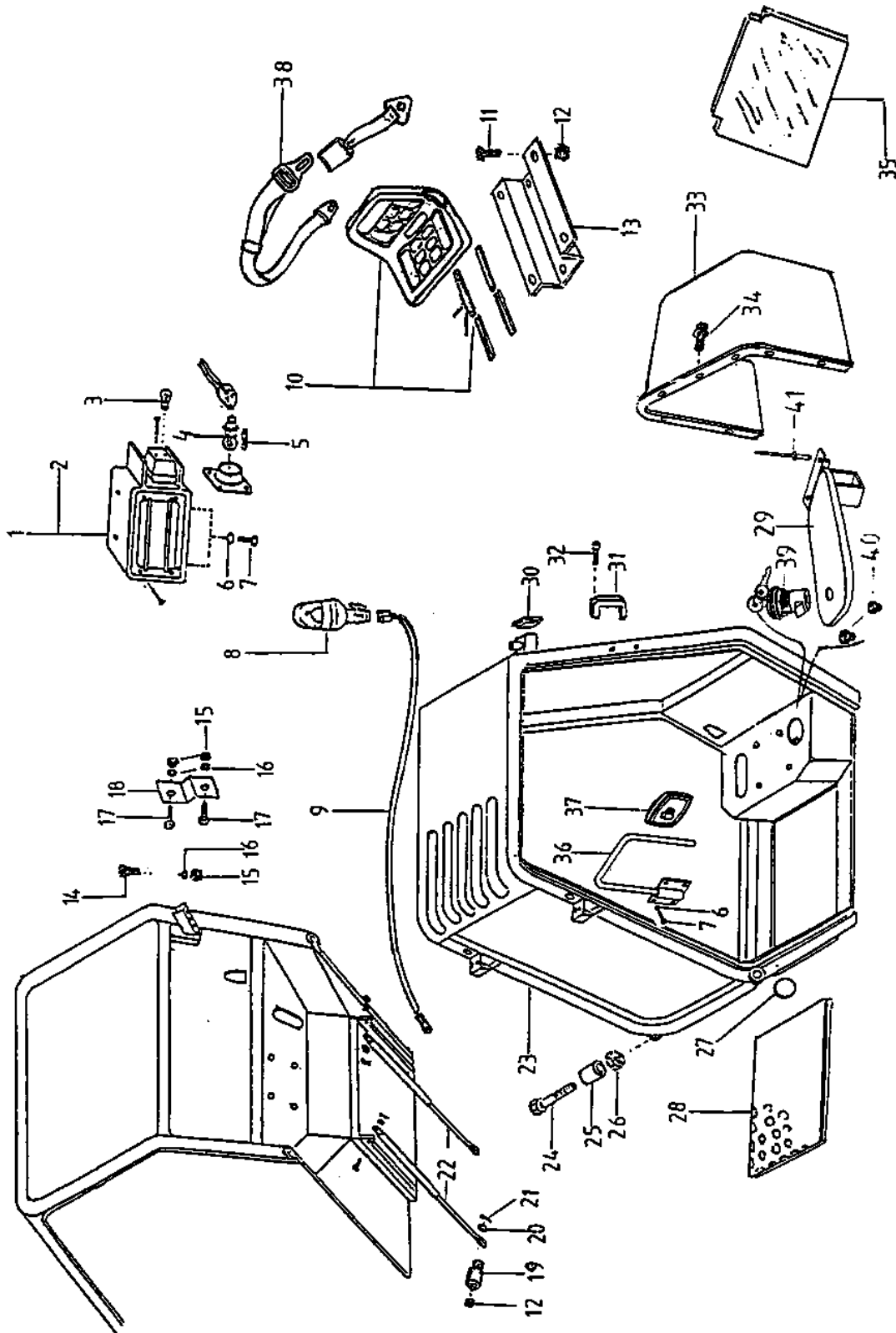
Dibujo N 24
Design N
Dessin N

COLUMNA DE DIRECCIÓN
STERING COLUMN
COLUMNNE D'DIRECTION

Pag.
77

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
26	005930	Tuerca hexagonal Nut M-6 Ecrou	5	
27	804048	Arandela Washer Ø 6'4 Rondelle	10	
28	810870	Tornillo Screw M-6 x 20 Vis	5	
29	805853	Conjunto llave de arranque Key Clef	1	
30	805959	Llave de arranque Key Clef	1	
31	811039	Interruptor de giro_faros Control switch Interruptor	1	
32	811040	Interruptor de warning Control switch Interrupteur	1	
33	809818	Interruptor de bloqueo Control switch Interrupteur	1	

CABINA DE PROTECCIÓN
PROTECTION CAB
CABINE DE PROTECTION





Dibujo N 25
Design N
Dessin N

CABINA DE PROTECCIÓN
PROTECTION CAB
CABINE DE PROTECTION

Pag.
79

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	806084	Conjunto dtro. Derecho Foward hedo lamp Phare avant	1	
2	806085	Conjunto faro delantero izquierdo Foward hedo lamp Phare avant	1	
3	758840	Lámpara de intermitencia Lamp 12v-21w Lampe	2	
4	756650	Lámpara central Lamp 12v 40-45w Lampe	2	
5	763900	Lámpara de posición Lamp 12v-4w Lampe	2	
6	012960	Arandela grower Spring washer A-8 Rondelle grower	4	
7	001100	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 25 Vis	4	
8	807584	Conjunto giro faro Hedolamp drawer Phare pivotant	1	
9	9TH522	Instalación de giro-faro Hedolamp installation Installacion de phare pivotant	1	
10	8TM307	Asiento Seat RM-50 Seige	1	
11	001090	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 20 Vis	8	
12	005951	Tuerca hexagonal Nut M-8 Ecrou	10	
13	851162	Soporte de asiento Seat support Support d'seige	1	



Dibujo N
Design N
Dessin N

25

CABINA DE PROTECCIÓN
PROTECTION CAB
CABINE DE PROTECTION

Pag.
80

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
14	001100	 Tornillo hexagonal Screw M-8 x 25 Vis	4	
15	005951	 Tuerca hexagonal Nut M-8 Ecrou	8	
16	012960	 Arandela grower Spring washer A-8 Rondelle grower	8	
17	001020	 Tornillo hexagonal Screw M-8 x 15 Vis	4	
18	851237	 Chapa soporte Support plate Tôle support	2	
19	850970	 Soporte de cilindro Support Support	2	
20	007820	 Arandela plana Washer Ø 8'4 Rondelle	4	
21	014540	 Pasador de aletas Split pin 2 x 20 Goupille fendue	4	
22	809096	 Cilindro de gas Absorbing Amortiseur	2	
23	809924	 Cabina de protección Protection cab Cabine de protection	1	
24	811183	 Tornillo hexagonal Screw 14 x 1'5 x 70 Vis	2	
25	809997	 Amortiguador Shook absorber Amortisseur	2	
26	806289	 Tuerca hexagonal autoblocante Nut M-1 4 x 1'5 Ecrou	2	

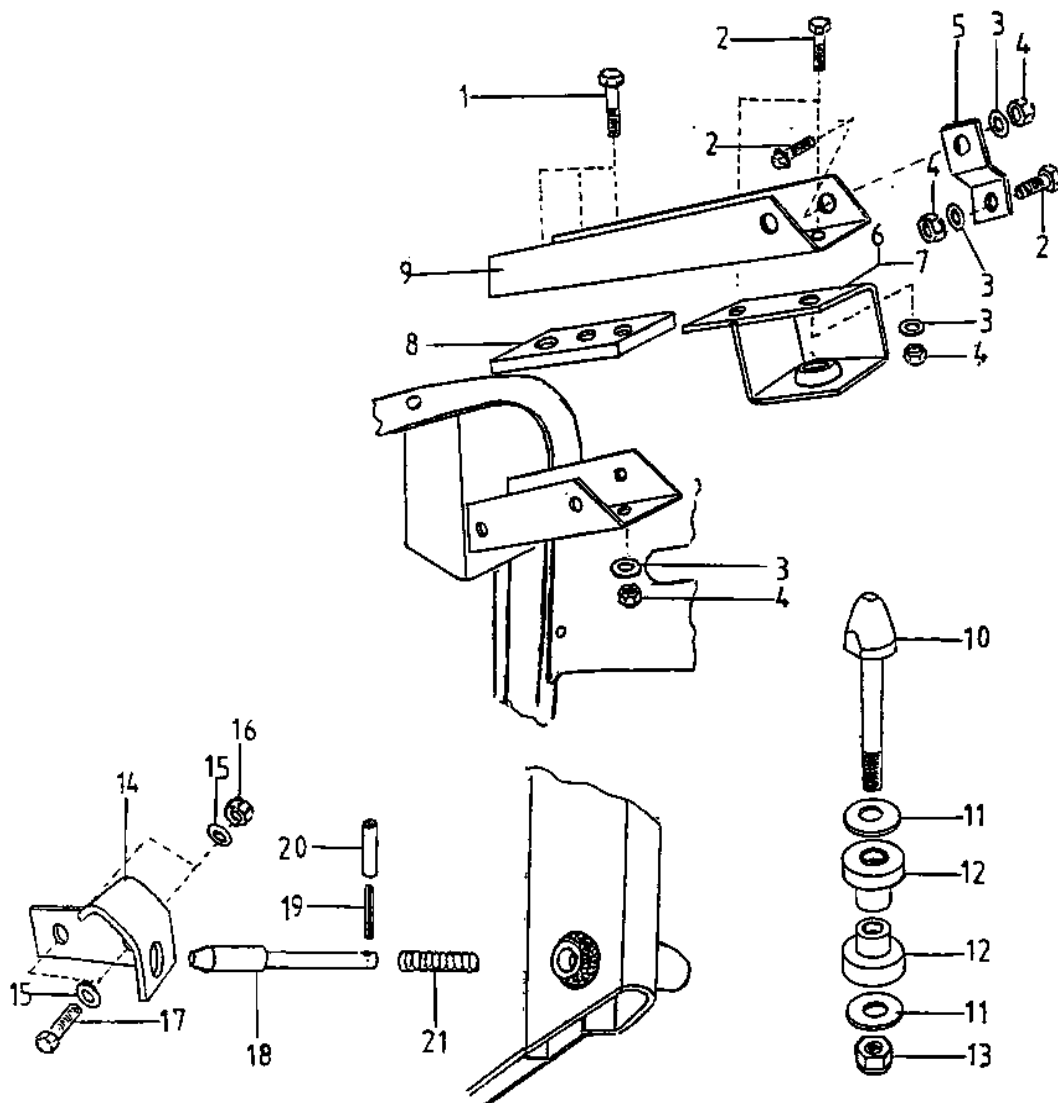


Dibujo N 25
Design N
Dessin N

CABINA DE PROTECCIÓN
PROTECTION CAB
CABINE DE PROTECTION

Pag.
81

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
27	811220	Tapa Cover Couvercle	2	
28	810218	Goma reposa-pies Foot settling Reposer-pied	1	
29	880886	Tapa Cover Couvercle	1	
30	811221	Tapa Cover Couvercle	1	
31	804836	Asidero Handle Poignée	1	
32	002170	Tomillo allen Screw M-8 x 20 Vis	1	
33	810085	Caperuza de motor Engine hood Capot de moteur	2	
34	809457	Tomillo Screw 4'8 x 20 Vis	1	
35	064812	Placa insonorizante Sound proof Silencieux	8	
36	809736	Soporte de espejo Mirror support Support de miroir	1	
37	809737	Espejo retrovisor Mirror Miroir	1	
38	8TM919	Cinturón de seguridad Safety belt Ceinture de sûreté	1	
39	811826	Cierre de impacto Impact locking Fermeture de impact	1	





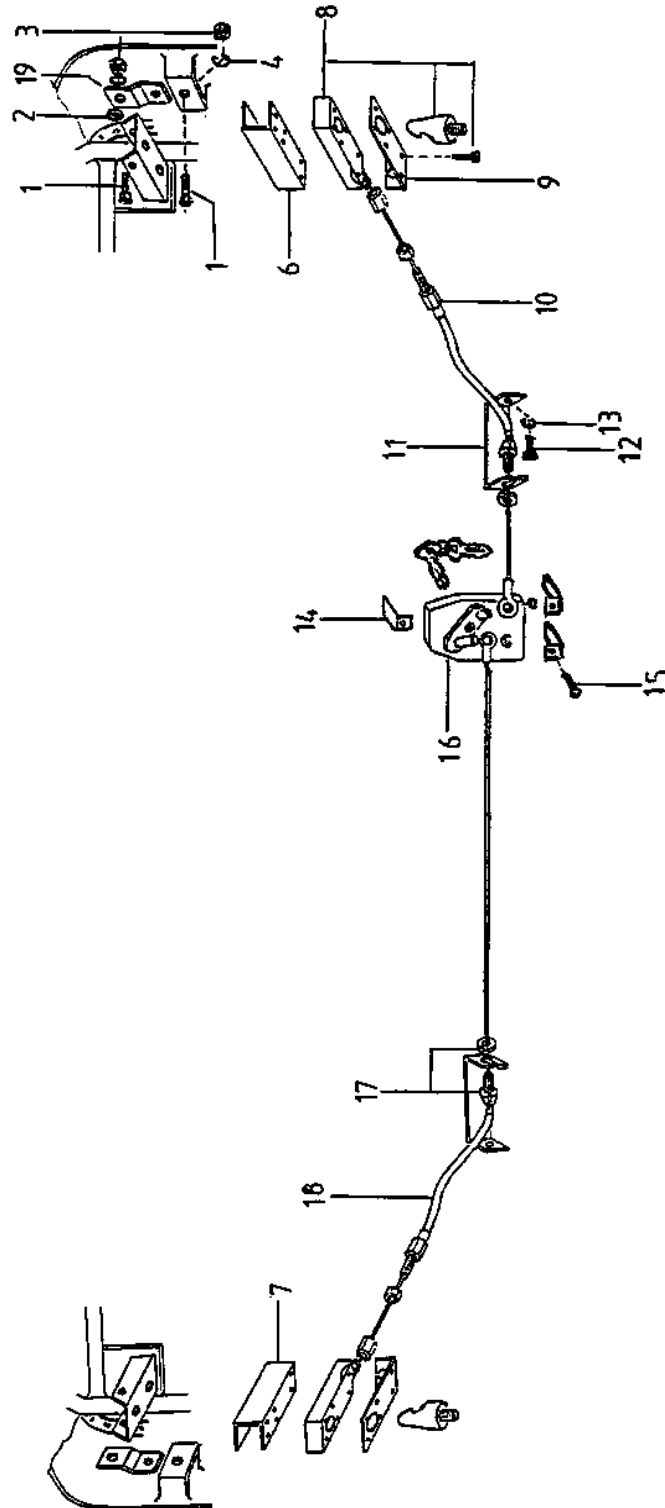
Dibujo N
Design N
Dessin N

26

SISTEMA DE CIERRE DE CABINA - Desde maqu.
CLOSING CAB SYSTEM - From mach.: 3519
SYSTEME D'CLOTURE D'CABINE - De la mach.

Pag.
84

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	001510	 Tornillo hexagonal Screw M-8 x 30 Vis	8	
2	001090	 Tornillo hexagonal Screw M-8 x 20 Vis	8	
3	007820	 Arandela plana Washer 8'4 Rondelle	8	
4	005951	 Tuerca hexagonal Nut M-8 Ecrou	8	
5	851237	 Chapa soporte Support plate Tôle support	2	
6	851998	 Anclaje de cierre derecho Right closure anchorage Fixation de clôture droit	1	
7	851999	 Anclaje de cierre izquierdo Left closure anchorage Fixation de clôture gauche	1	
8	851238	 Chapa de separación Spacer plate Tôle d'entretoise	2	
9	851236	 Soporte de anclaje Anchorage support Support de fixation	2	
10	852000	 Bulón de anclaje Anchor bolt Boulon d'anchorage	2	
11	763510	 Arandela plana Washer Rondelle	4	
12	810010	 Casquillo amortiguador Shock absorber bush Bague de amortisseur	4	
13	006730	 Tuerca autoblocante Nut M-12 Ecrou	2	





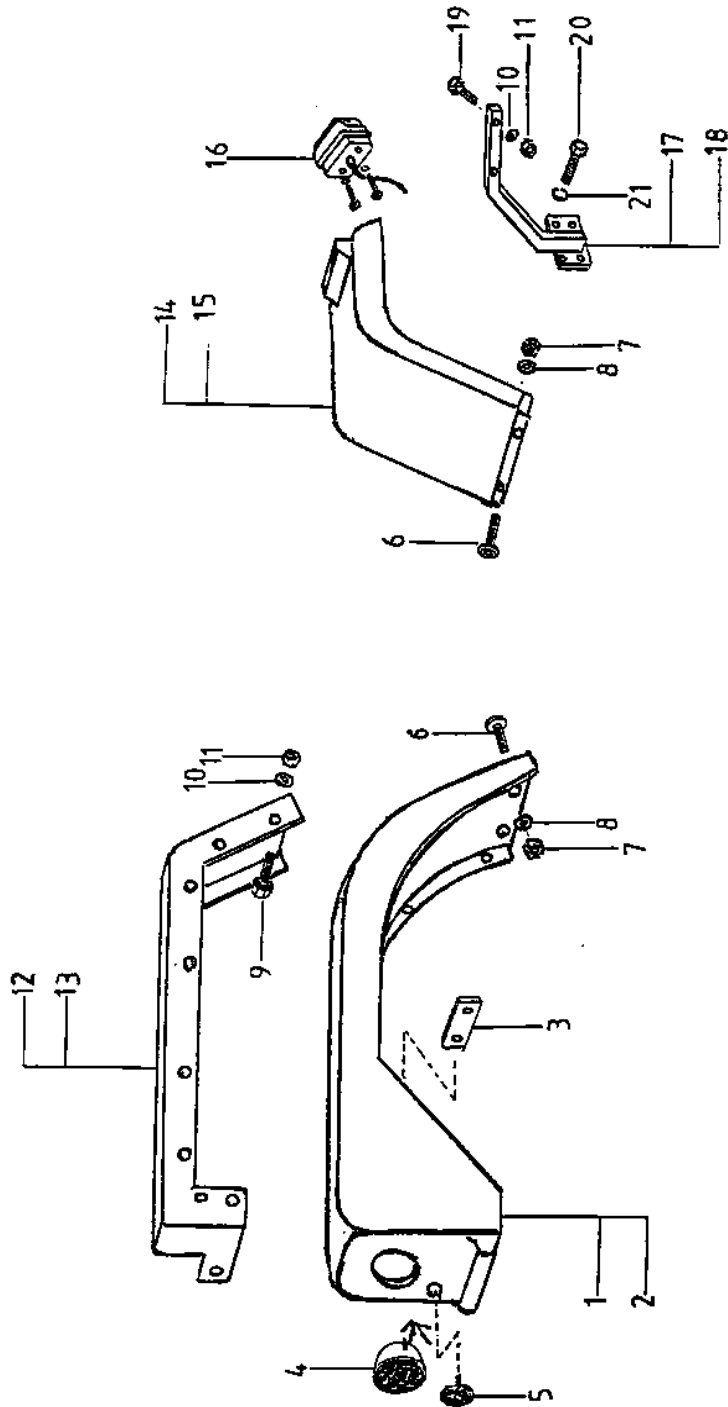
Dibujo N 27
Design N
Dessin N

SISTEMA DE CIERRE DE CABINA - Hasta maqu.
CLOSING CAB SYSTEM - Up to mach.: 3518
SYSTEME D'CLOTURE D'CABINE - Jusqu'a mach.

Pag.
87

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	001020	Tomillo hexagonal Screw M-8 x 15 Vis	4	
2	007820	Arandela plana Washer Ø 8'4 Rondelle	8	
3	005951	Tuerca hexagonal Nut Ecrou	10	
4	012960	Arandela grower Spring washer A-8 Rondelle grower	10	
5				
6	880413	Soporte derecho de cierre Closing support right Support d'cloture droit	1	
7	880412	Soporte izquierdo de cierre Closing support left Support d'cloture gauche	1	
8	9TH366	Cierre resbalón completo Closing compl. Clôture compl.	2	
9	810715	Chapa tope de cable Cable support Buttée du cable	2	
10	810203	Cable de cierre corto Closing cable Câble d'cloture	1	
11	810715	Chapa tope cable Cable support Buttée du cable	2	
12	001090	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 20 Vis	2	
13	012960	Arandela grower Spring washer A-8 Rondelle grower	2	

GUARDABARROS
FENDER
AILE





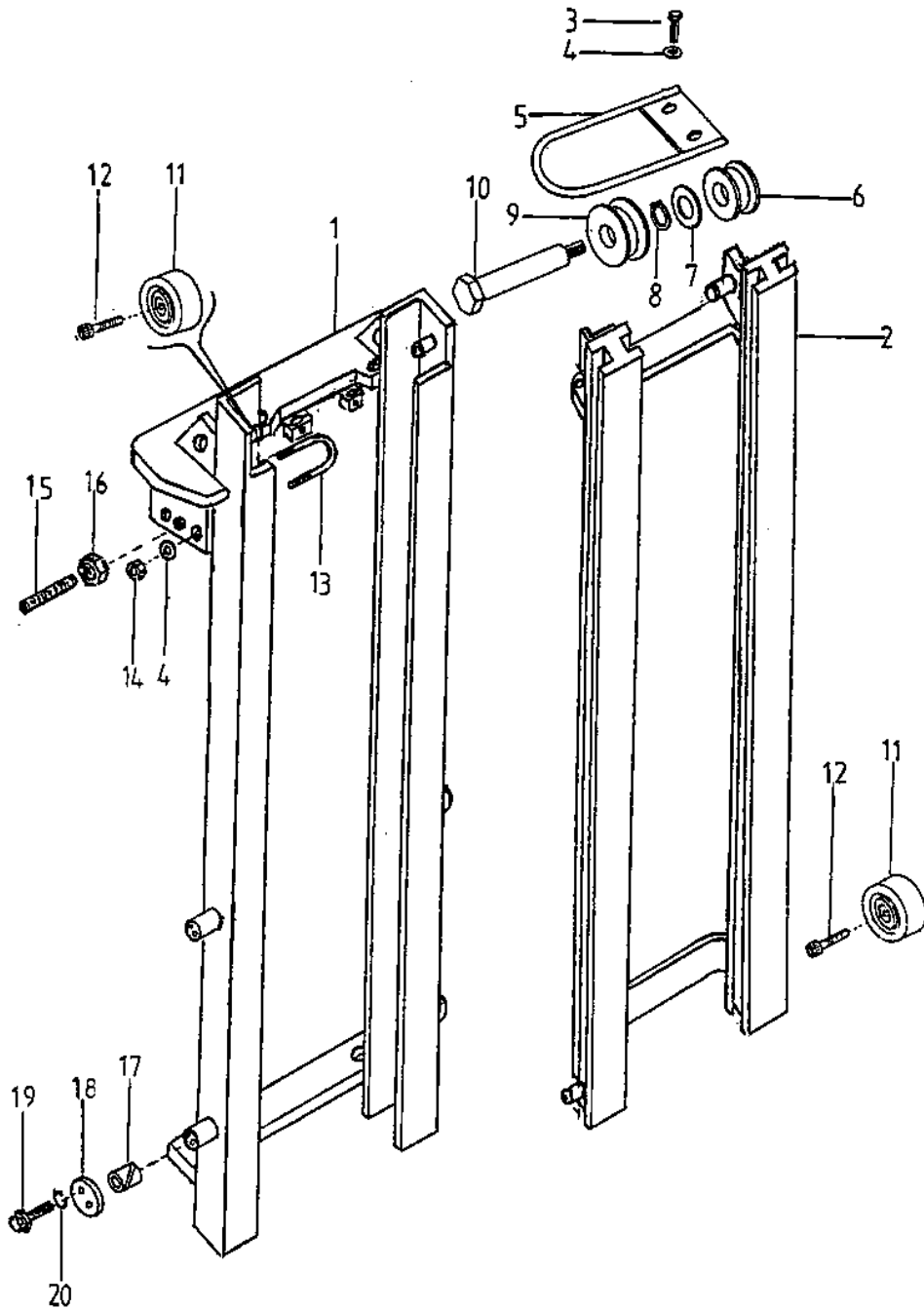
Dibujo N 28
Design N
Dessin N

**GUARDABARROS
FENDER
AILE**

Pag.
90

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	810032	Guardabarros trasero derecho Right fender Aile droit	1	
2	810031	Guardabarros trasero izquierdo Left fender Aile gauche	1	
3	851233	Pletina de amarre Tie plate Tôle de serrer	2	
4	810013	Piloto trasero Rear light Feu arriere	2	
5	764000	Catadiótrico Reflector Réflecteur	2	
6	007640	Tornillo abombado Screw M-10 x 25 Vis	8	
7	005970	Tuerca hexagonal Nut M-10 Ecrou	8	
8	801893	Arandela plana Washer 10'5 Rondelle	8	
9	001090	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 20 Vis		
10	007820	Arandela plana Washer 8'40 Rondelle	12	
11	005951	Tuerca hexagonal Nut M-8 Ecrou	12	
12	880359	Suplemento guardabarros dcho. Right fender rear supplement Supplement aile arriere droite	1	
13	880360	Suplemento guardabarros izdo. Left fender rear supplement Supplement aile arriere gauche	1	

MASTIL DE ELEVACIÓN DUPLEX
ELEVATION MAST DUPLEX
MÂT D'ELEVATION DUPLEX





Dibujo N
Design N 29
Dessin N

MASTIL DE ELEVACIÓN DUPLEX
ELEVATION MAST DUPLEX
MÂT D'ELEVATION DUPLEX

Pag.
93

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	880236	Guía interior Inside guide DP-2314 Guide interieur	1	
1a	880244	Guía interior Inside guide DP-2360 Guide interieur	1	
1b	880421	Guía interior Inside guide DP-2425 Guide interieur	1	
1c	880416	Guía interior Inside guide DP-2250 Guide interieur	1	
2	880234	Guía exterior Outside guide DP-2314 Guide externe	1	
2a	880243	Guía exterior Outside guide DP-2360 Guide externe	1	
2b	880420	Guía exterior Outside guide DP-2425 Guide externe	1	
2c	880415	Guía exterior Outside guide DP-2250 Guide externe	1	
3	001090	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 20 Vis	4	
4	007840	Arandela plana Washer Ø 8'4 Rondelle	8	
5	880045	Protector guía tubos Protection guide pipe Protection guide tuyau	2	
6	9TH908	Polea guía de cadena Pulley guide Poulie á charne	2	
7	010810	Arandela de separación Washer 40 x 51'5 x 1 Rondelle	2	



Dibujo N
Design N
Dessin N

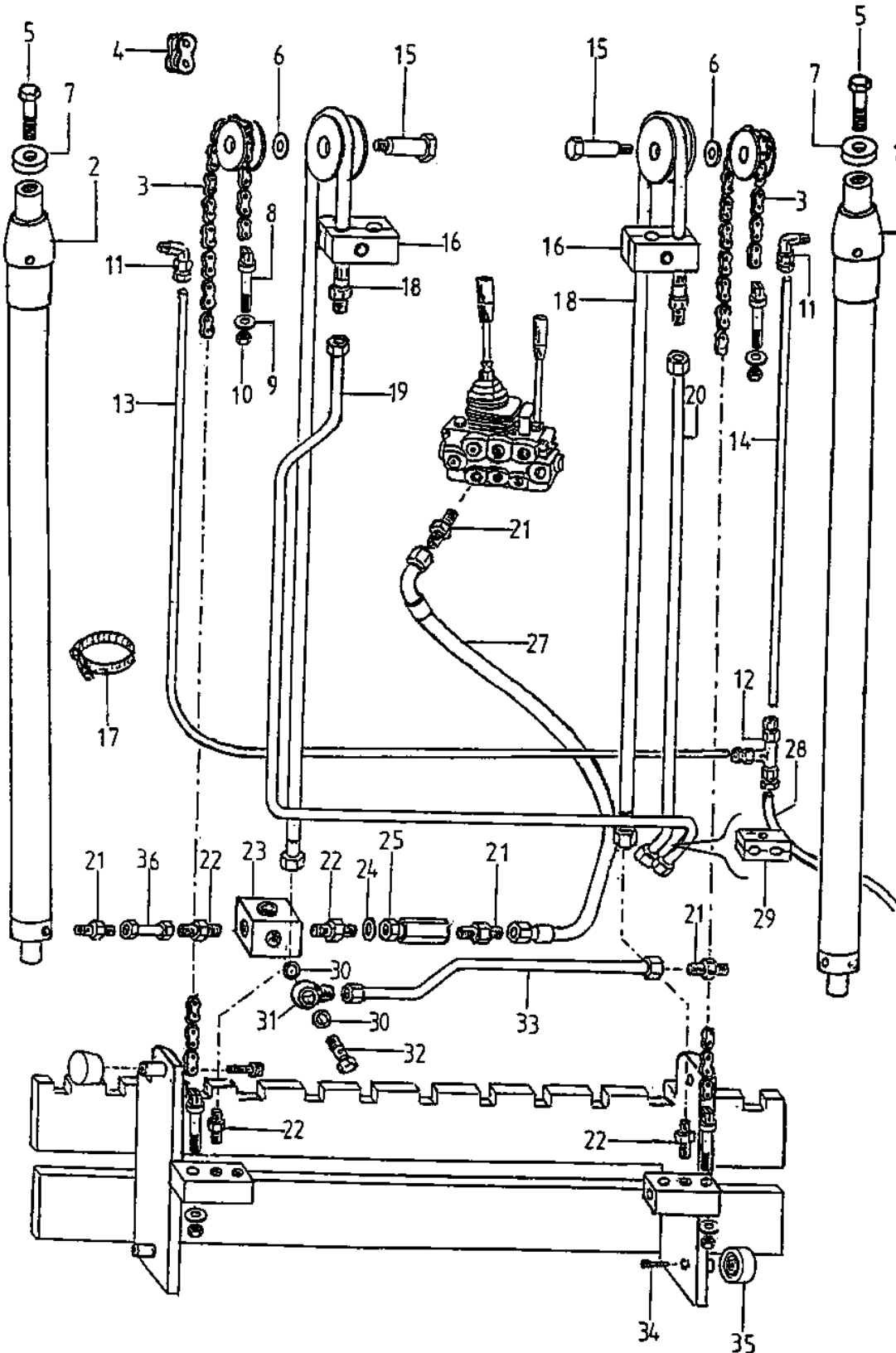
29

MASTIL DE ELEVACIÓN DUPLEX
ELEVATION MAST DUPLEX
MÂT D'ELEVATION DUPLEX

Pag.
94

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
8	013440	Anillo seeger Circlip 40a x 1'75 Circlip	2	
9	850207	Polea guía de tubo Pulley guide Poulie guide	2	
10	850208	Eje de polea Guide shaft Arbre guide	2	
11	808363	Rodillo guía mástil Guide roller Roulette guide	8	
12	811180	Tornillo allen Screw M-12 x 1'5 x 30 Vis	2	
13	850824	Brida de cilindro Clamp Frette	2	
14	005951	Tuerca hexagonal Nut M-8 Ecrou	4	
15	811184	Espárrago Stud M-12 x 60 Goujon	2	
16	005980	Tuerca hexagonal Nut M-12 Ecrou	4	
17	850512	Casquillo de giro Bush Bague	2	
18	850513	Brida Clamp Frette	4	
19	874208	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 25 Vis	8	
20	012960	Arandela grower Spring washer 8'20 Rondelle grower	8	

SISTEMA DE ELEVACIÓN MASTIL DUPLEX ELEVATION SYSTEM MAST DUPLEX SYSTEME D'ELEVATION MÂT DUPLEX





Dibujo N 30
Design N
Dessin N

SISTEMA DE ELEVACIÓN MASTIL DUPLEX
ELEVATION SYSTEM MAST DUPLEX
SYSTEME D'ELEVATION MÂT DUPLEX

Pag.
96

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	810104	Cilindro de elevación derecho Elevation cylinder right DP-2314 Cylindre d'elevation droit	1	
1a	810108	Cilindro de elevación derecho Elevation cylinder right DP-2360 Cylindre d'elevation droit	1	
1b	810112	Cilindro de elevación derecho Elevation cylinder right DP-2425 Cylindre d'elevation droit	1	
1c	810087	Cilindro de elevación derecho Elevation cylinder right DP-2250 Cylindre d'elevation droit		
2	810105	Cilindro de elevación izquierdo Elevation cylinder left DP-2314 Cylindre d'elevation gauche	1	
2a	810109	Cilindro de elevación izquierdo Elevation cylinder left DP-2360 Cylindre d'elevation gauche	1	
2b	810113	Cilindro de elevación izquierdo Elevation cylinder left DP-2425 Cylindre d'elevation gauche	1	
2c	810088	Cilindro de elevación izquierdo Elevation cylinder left DP-2250 Cylindre d'elevation gauche	1	
3	9TH912	Cadena Chain 103 pasos DP-2314 Chaine	2	
3a	9TH913	Cadena Chain 115 pasos DP-2360 Chaine	2	
3b	9TH914	Cadena Chain 133 pasos DP-2425 Chaine	2	
3c	910099	Cadena Chain 85 pasos DP-2250 Chaine	2	
4	9TH915	Eslavón de unión Link coupling Maillon de liaison	4	



Dibujo N 30
Design N
Dessin N

SISTEMA DE ELEVACIÓN MASTIL DUPLEX
ELEVATION SYSTEM MAST DUPLEX
SYSTEME D'ELEVATION MÂT DUPLEX

Pag.
97

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
5	001680	 Tornillo hexagonal Screw M-14 x 35 Vis	2	
6	010810	 Arandela de separación Washer 40 x 51'5 x 1 Rondelle	2	
7	809399	 Arandela plana Washer Ø 15 x Ø 36 x 6 Rondelle	2	
8	809089	 Tensor de cadena Tightening of chain Tendeur d'chaîne	4	
9	007870	 Arandela plana Washer Ø 17 Rondelle	4	
10	006720	 Tuerca autoblocante Nut M-16 x 1'5 Erou	4	
11	9TH073	 Racor codo Connection "T"-8-1/8" Raccord	2	
12	878901	 Racor codo Connection "T" Raccord	1	
13	852015	 Tubo de fuga izdo. Pipe 8 x 6 x 2000 Tuyau	1	
14	852015	 Tubo de fuga dcho. Pipe 8 x 6 x 1500 Tuyau	1	
15	850208	 Eje de polea Guide shaft Arbre guide	2	
16	9TH492	 Brida doble Clamp Ø 18 Bride	2	
17	809386	 Abrazadera de tubo Clamp 70-90 Collier	4	



Dibujo N
Design N
Dessin N

30

SISTEMA DE ELEVACIÓN MASTIL DUPLEX
ELEVATION SYSTEM MAST DUPLEX
SYSTEME D'ELEVATION MÂT DUPLEX

Pag.
98

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
18	808104	Tubo flexible Pipe DP-2314 Tuyau	2	
18a	808120	Tubo flexible Pipe DP-2360 Tuyau	2	
18b	808131	Tubo flexible Pipe DP-2425 Tuyau	2	
18c	851189	Tubo flexible Pipe DP-2250 Tuyau	2	
19	851315	Tubo metálico izdo. Pipe DP-2314 Tuyau	1	
19a	851317	Tubo metálico izdo. Pipe DP-2360 Tuyau	1	
19b	851198	Tubo metálico izdo. Pipe DP-2425 Tuyau	1	
19c	851191	Tubo metálico izdo. Pipe DP-2250 Tuyau	1	
20	851314	Tubo metálico Pipe DP-2314 Tuyau	1	
20a	851316	Tubo metálico Pipe DP-2360 Tuyau	1	
20b	851197	Tubo metálico Pipe DP-2425 Tuyau	1	
20c	851190	Tubo metálico Pipe DP-2250 Tuyau	1	
21	9TH074	Racor Connection 3/8"-3/8" Raccord	4	

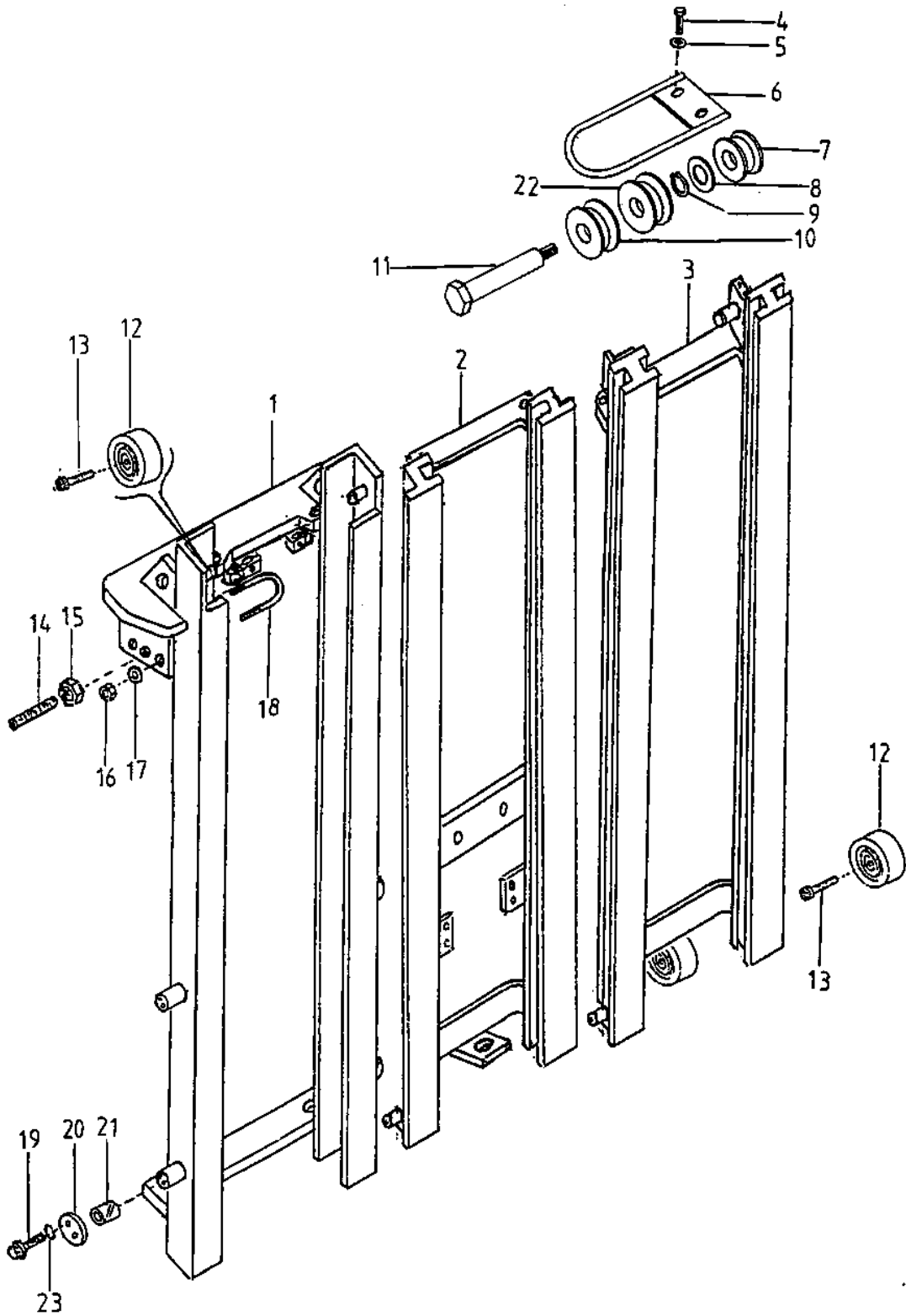


Dibujo N 30
Design N
Dessin N

SISTEMA DE ELEVACIÓN MASTIL DUPLEX
ELEVATION SYSTEM MAST DUPLEX
SYSTEME D'ELEVATION MÂT DUPLEX

Pag.
99

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
22	801254	Racor Connection 3/8"-3/8" Raccord	6	
23	850248	Placa de conexiones Connection plate Plaque de connexion	1	
24	878601	Arandela junta Washer Rondelle	1	
25	9TH412	Válvula de retención Retention valve Valve d'retention	1	
26				
27	851074	Tubo de distribuidor a cilindros Pipe Tuyau	1	
28	852015	Tubo de fuga Pipe Tuyau	1	
29	9TH070	Brida doble Clamp Ø 10 Bride	1	
30	775520	Arandela junta Washer Rondelle	2	
31	801254	Racor orientable Connection 3/8" Raccord	1	
32	775570	Tornillo hueco Screw Vis	1	
33	808095	Tubo de unión a cilindros Pipe Tuyau	1	
34	811180	Tornillo allen Screw M-12 x 1'5 x 30 Vis	4	





Dibujo N
Design N
Dessin N

31

MÁSTIL TRIPLEX
MAST TRIPLEX
MÂT TRIPLEX

Pag.
102

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	880465	Guía interior Inside guide TR-2400 Guide interieur	1	
1a	880508	Guía interior Inside guide TR-2500 Guide interieur	1	
1b	880427	Guía interior Inside guide TR-2600 Guide interieur	1	
2	880464	Guía intermedia Intermediate guide TR-2400 Guide intermédiaire	1	
2a	880507	Guía intermedia Intermediate guide TR-2500 Guide intermédiaire	1	
2b	880426	Guía intermedia Intermediate guide TR-2600 Guide intermédiaire	1	
3	880463	Guía exterior Outside guide TR-2400 Guide externe	1	
3a	880506	Guía exterior Outside guide TR-2500 Guide externe	1	
3b	880425	Guía exterior Outside guide TR-2600 Guide externe	1	
4	001090	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 20 Vis	4	
5	007840	Arandela plana Washer Ø 8'4 Rondelle	4	
6	880057	Protector guía tubos Protection guide pipe Protection guide tuyau	2	
7	9TH908	Polea guía de cadena Pulley guide Poutie á chaîne	2	



Dibujo N
Design N
Dessin N

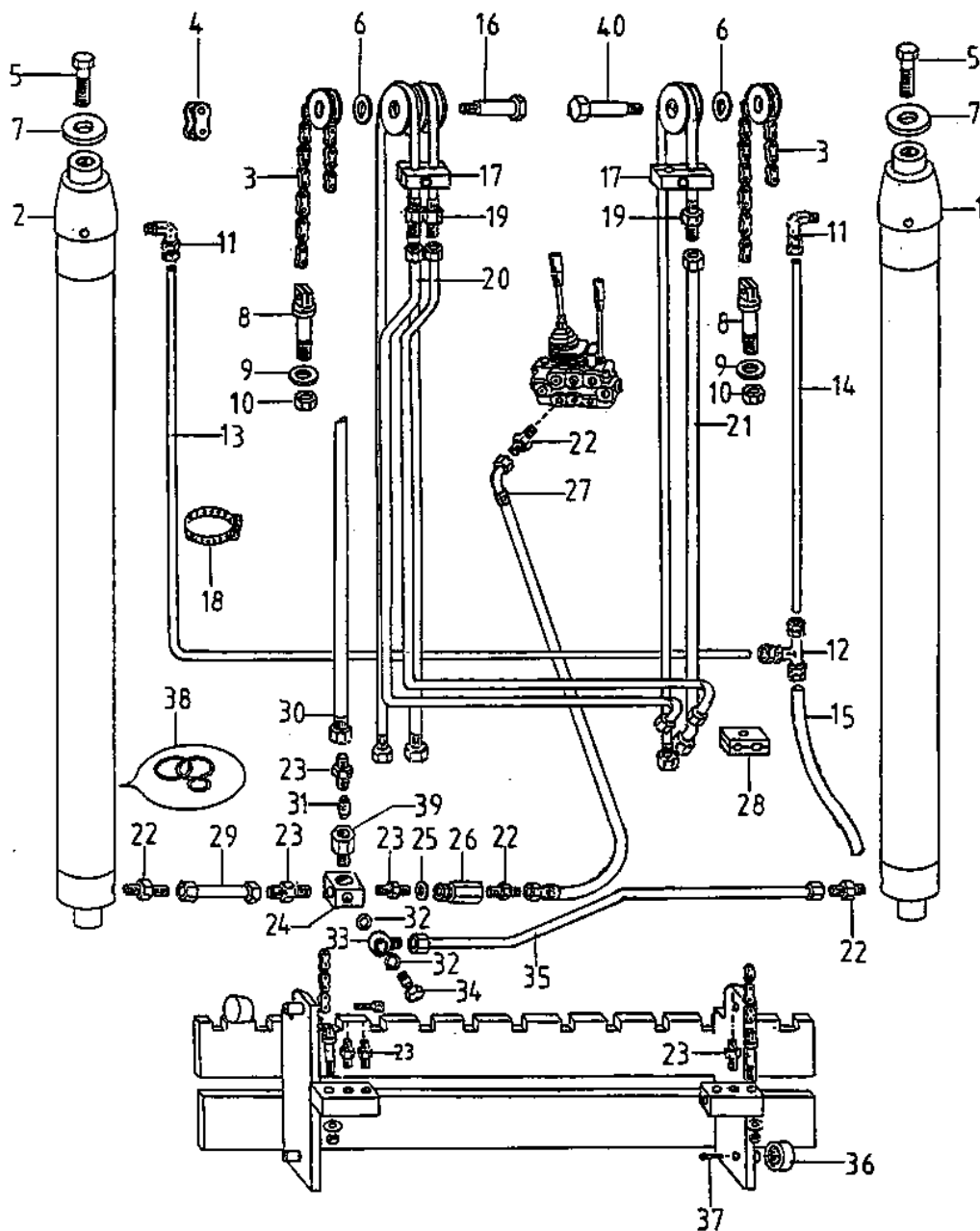
31

MÁSTIL TRIPLEX
MAST TRIPLEX
MÂT TRIPLEX

Pag.
103

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
8	010810	Arandela de separación Washer 40 x 51'5 x 1 Rondelle	2	
9	013440	Anillo seeger Circlip 40a x 1'75 Circlip	2	
10	850251	Polea guía de tubo Pulley guide Poulie guide	1	
11	850252	Eje para tres poleas Guide shaft Arbre guide	2	
12	808363	Rodillo guía completo Guide roller Rouleate guide	12	
13	811180	Tornillo allen Screw M-12 x 1'5 x 30 Vis	12	
14	811184	Espárrago Stud M-12 x 60 Goujon	2	
15	005980	Tuerca hexagonal Nut Erou	2	
16	005951	Tuerca hexagonal Nut M-8 Erou	4	
17	007820	Arandela plana Washer Ø 8'5 Rondelle	4	
18	850824	Brida de cilindro Clamp Frette	2	
19	809415	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 25 Vis	8	
20	850513	Brida Clamp Frette	4	

Dibujo N
Design N **32**
Dessin N





Dibujo N 32
Design N
Dessin N

SISTEMA DE ELEVACIÓN MÁSTIL TRIPLEX
ELEVATION SYSTEM MAST TRIPLEX
SYSTEME S'ELEVATION MÂT TRIPLEX

Pag.
106

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	810433	Cilindro de elevación dcho. Elevation cylindre righth TR-2400 Cylindre d'elevation droit	1	
1a	810117	Cilindro de elevación dcho. Elevation cylindre righth TR-2600 Cylindre d'elevation droit	1	
2	810434	Cilindro de elevación izdo. Elevation cylindre left TR-2400 Cylindre d'elevation gauchet	1	
2a	810118	Cilindro de elevación izdo. Elevation cylindre left TR-2600 Cylindre d'elevation gauchet	1	
3	810436	Cadena Chain 93 pasos TR-2400 Châine	2	
3a	9TH914	Cadena Chain 133 pasos TR-2600 Châine	2	
4	9TH915	Eslavón de unión Link coupling Maillon de liaison	4	
5	001680	Tomillo hexagonal Screw M-14 x 35 Vis	2	
6	010810	Arandela de separación Washer 40 x 51'5 x 1 Rondelle	2	
7	809399	Arandela plana Washer 15 x 36 x 6 Rondelle	2	
8	808089	Tensor de cadena Tightening of chain Tendeur d'châine	4	
9	007870	Arandela plana Washer Ø 17 Rondelle	4	
10	006720	Tuerca autoblocante Nut M-16 x 1'5 Ecrou		



Dibujo N
Design N
Dessin N

32

SISTEMA DE ELEVACIÓN MÁSTIL TRIPLEX
ELEVATION SYSTEM MAST TRIPLEX
SYSTEME S'ELEVATION MÂT TRIPLEX

Pag.

107

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
11	9TH073	Racor codo Connection "T" 8-1/8" Raccord	2	
12	878901	Racor Connection "T" Raccord	1	
13	852015	Tubo de fuga izdo. Pipe Tuyau	1	
14	852015	Tubo de fuga dcho. Pipe Tuyau	1	
15	852015	Tubo de fuga Pipe Tuyau	1	
16	850252	Eje para tres poleas Guide shaft Arbre guide	2	
17	9TH492	Brida doble Clamp Ø 18 Bride	2	
18	809386	Abrazadera Clamp Collier	4	
19	851292	Tubo flexible Pipe TR-2400 Tuyau	4	
19a	850261	Tubo flexible Pipe TR-2600 Tuyau	4	
20	851885	Tubo metálico izdo. Pipe Tuyau	2	
21	851365	Tubo metálico dcho. Pipe Tuyau	2	
22	9TH074	Racor Connection 3/8"-1/2" Raccord	4	



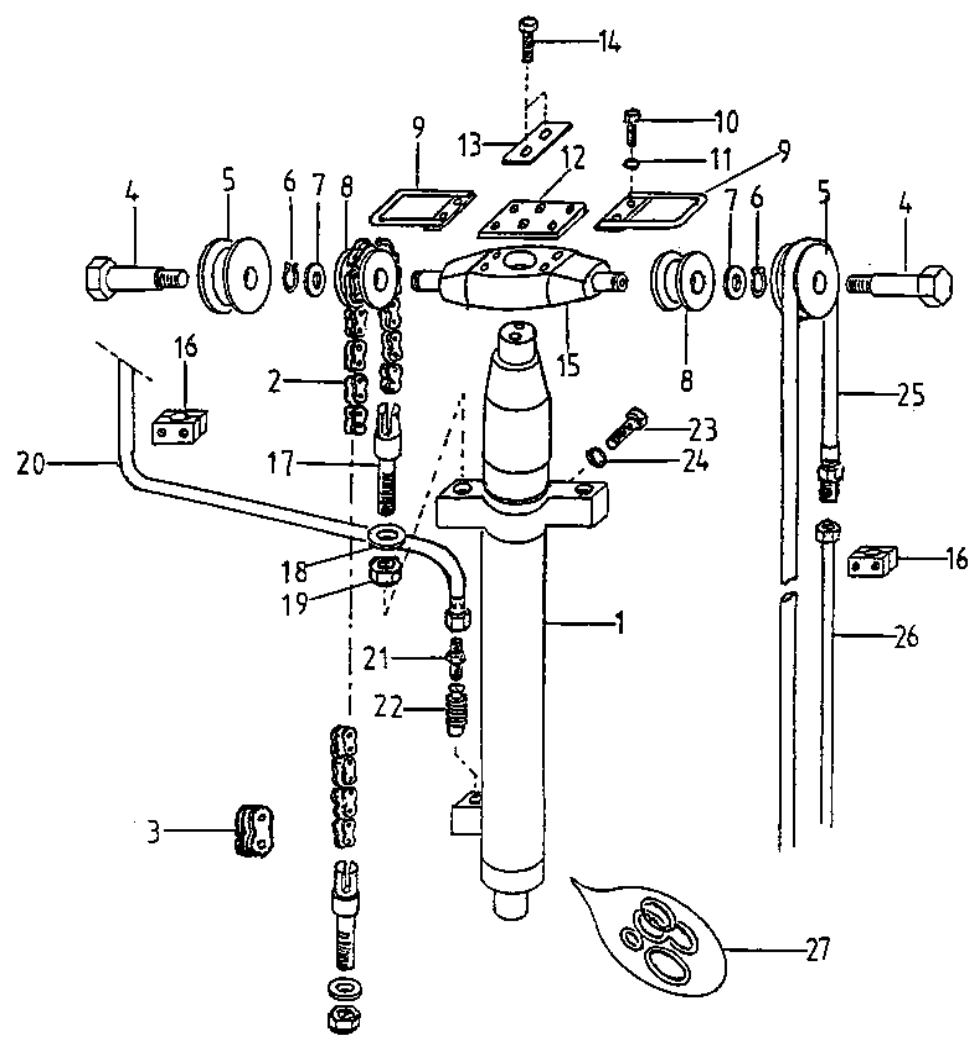
Dibujo N 32
Design N
Dessin N

SISTEMA DE ELEVACIÓN MÁSTIL TRIPLEX
ELEVATION SYSTEM MAST TRIPLEX
SYSTEME S'ELEVATION MÂT TRIPLEX

Pag.
108

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
23	877003	Racor Connection 1/2" tubo 12 Raccord	6	
24	850248	Placa de conexiones Connection plate Plaquette de connexion	1	
25	763270	Arandela junta Washer Rondelle	1	
26	9TH412	Válvula de retención Retention valve Valve d' retention	1	
27	851074	Tubo de distribuidor a cilindros Pipe Tuyau	1	
28	9TH070	Brida doble Clamp Bride	4	
29	850148	Tubo corto de unión cilindros Pipe Tuyau	1	
30	851289	Tubo de entrada cilindro central Pipe TR-2400 Tuyau	1	
30a	850263	Tubo de entrada cilindro central Pipe TR-2600 Tuyau	1	
31	9TH471	Válvula paracaídas Parachute Parachute	1	
32	775520	Arandela junta Washer Rondelle	2	
33	801254	Racor orientable Connection 3/8" Raccord	1	
34	775570	Tornillo hueco Screw Vis	1	

CILINDRO DE ELEVACIÓN CENTRAL
CYLINDER OF ELEVATION CENTRAL
CYLINDRE D'ELEVATION CENTRAL





Dibujo N
Design N
Dessin N

33

CILINDRO DE ELEVACIÓN CENTRAL
CYLINDER OF ELEVATION CENTRAL
CYLINDRE D'ELEVATION CENTRAL

Pag.

111

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	810435	Cilindro central Central cylinder TR-2400 Cylindre central	1	
1a	810119	Cilindro central Central cylinder TR-2600 Cylindre central	1	
2	810437	Cadena Chain 57 pasos TR-2400 Chaine	2	
2a	9TH911	Cadena Chain 77 pasos TR-2600 Chaine	2	
3	9TH915	Eslavón de unión Link coupling Maillon de liaison	4	
4	808100	Eje de polea Guide shaft Arbre guide	2	
5	808099	Polea guía de tubo Guide pulley Poulie guide	2	
6	013440	Anillo seeger Circlip 40a x 1'75 Circlip	2	
7	010810	Arandela de separación Washer 40 x 51'5 x 1 Rondelle	2	
8	9TH908	Polea guía de cadena Guide chain pulley Poulie à chaîne	2	
9	9TH978	Protector de tubos Protection of pipe Protecteur de tuyau	2	
10	142080	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 16 Vis	4	
11	007820	Arandela plana Washer 8'4 Rondelle	4	



Dibujo N
Design N
Dessin N

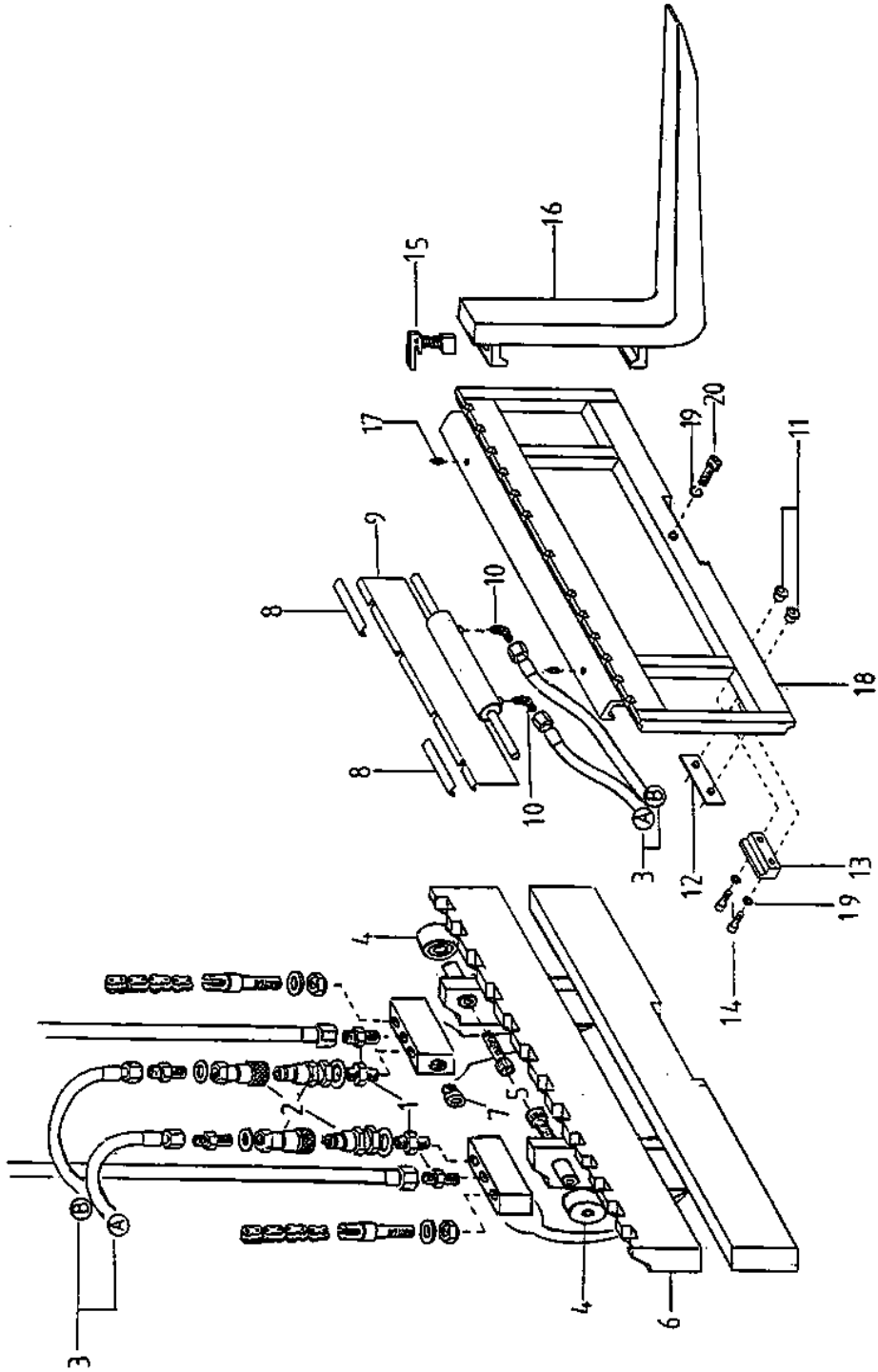
33

CILINDRO DE ELEVACIÓN CENTRAL
CYLINDER OF ELEVATION CENTRAL
CYLINDRE D'ELEVATION CENTRAL

Pag.
112

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
12	808155	Brida Clamp Bride	1	
13	808156	Chapa de seguridad Plate Plaque	1	
14	001100	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 25 Vis	2	
15	808154	Soporte de ruedas de cadena Support Support	1	
16	9TH364	Brida simple Clamp Ø 10 Bride	2	
17	808089	Tensor de cadena Chain tight Tirant chaîne	4	
18	007870	Arandela plana Washer Rondelle	4	
19	006720	Tuerca autoblocante Nut M-16 x 1'5 Ecrou	4	
20	851289	Tubo de entrada cilindro Pipe TR-2400 Tuyau	1	
20a	850263	Tubo de entrada cilindro Pipe TR-2600 Tuyau	1	
21	810254	Racor de unión Union 3/8" Raccord	1	
22	9TH471	Paracaidas Parachute 1/2"-50 Parachute	1	
23	809400	Tornillo hexagonal Screw M-20 x 1'5 x 40 Vis	2	

CAHSIS PORTA HORQUILLAS
CHASSIS SUPPORT FORK
CHASSIS SUPPORT FOURCHE



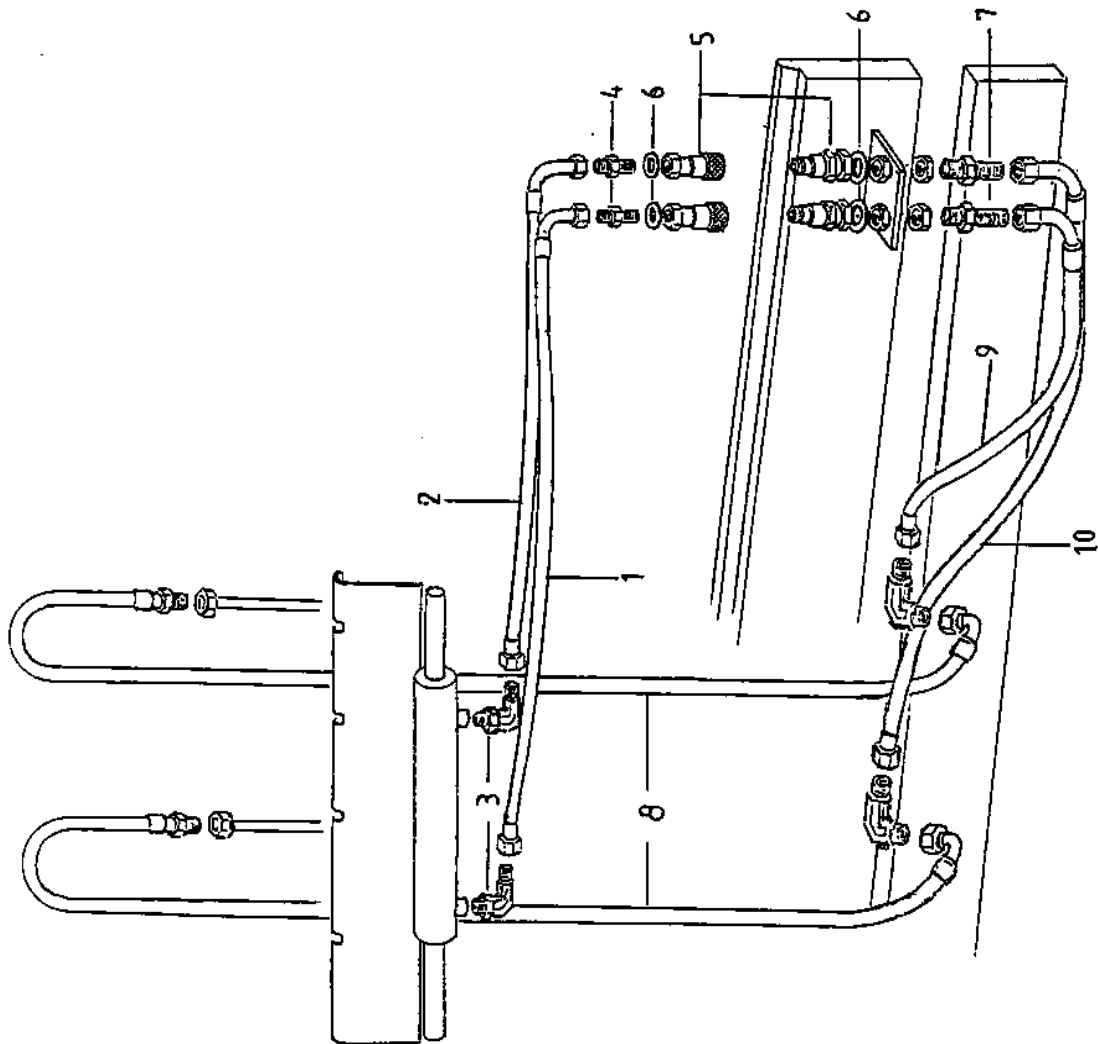


Dibujo N 34
Design N
Dessin N

CAHSIS PORTA HORQUILLAS
CHASSIS SUPPORT FORK
CHASSIS SUPPORT FOURCHE

Pag.
115

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	801254	Racor de unión Connection 3/8" Raccord	4	
2	793970	Enchufe rápido Swift connection Assambler	2	
3	8TM449	Tubo de enchufe a desplazador Pipe Tuyau	2	
4	808363	Rodillo guía Guide roller Roulette guide	4	
5	811180	 Tornillo allen Screw 12 x 1'5 x 30 Vis	4	
6	8TM904	Chasis carro Carriage chassis Chassis charriot	1	
7	021210	Tapón de purga Plug screw 3/8" Vis bouchon	2	
8	218.05.02	Deslizadera de nylon Sliding Glissant	2	
9	119.01.08	Soporte de cilindro Cylinder support Support d'cilindre	1	
10	108.03.04	Racor acodado Connection Raccord	2	
11	205.05.01	Tuerca excéntrica Excentric nut Ecrou excentrique	2	
12	218.06.01	Resbalón inferior Lower slides FEM-2 Plaque glissement	2	
13	217.02.02	Brida de apriete Clamp FEM-2 Bride	2	





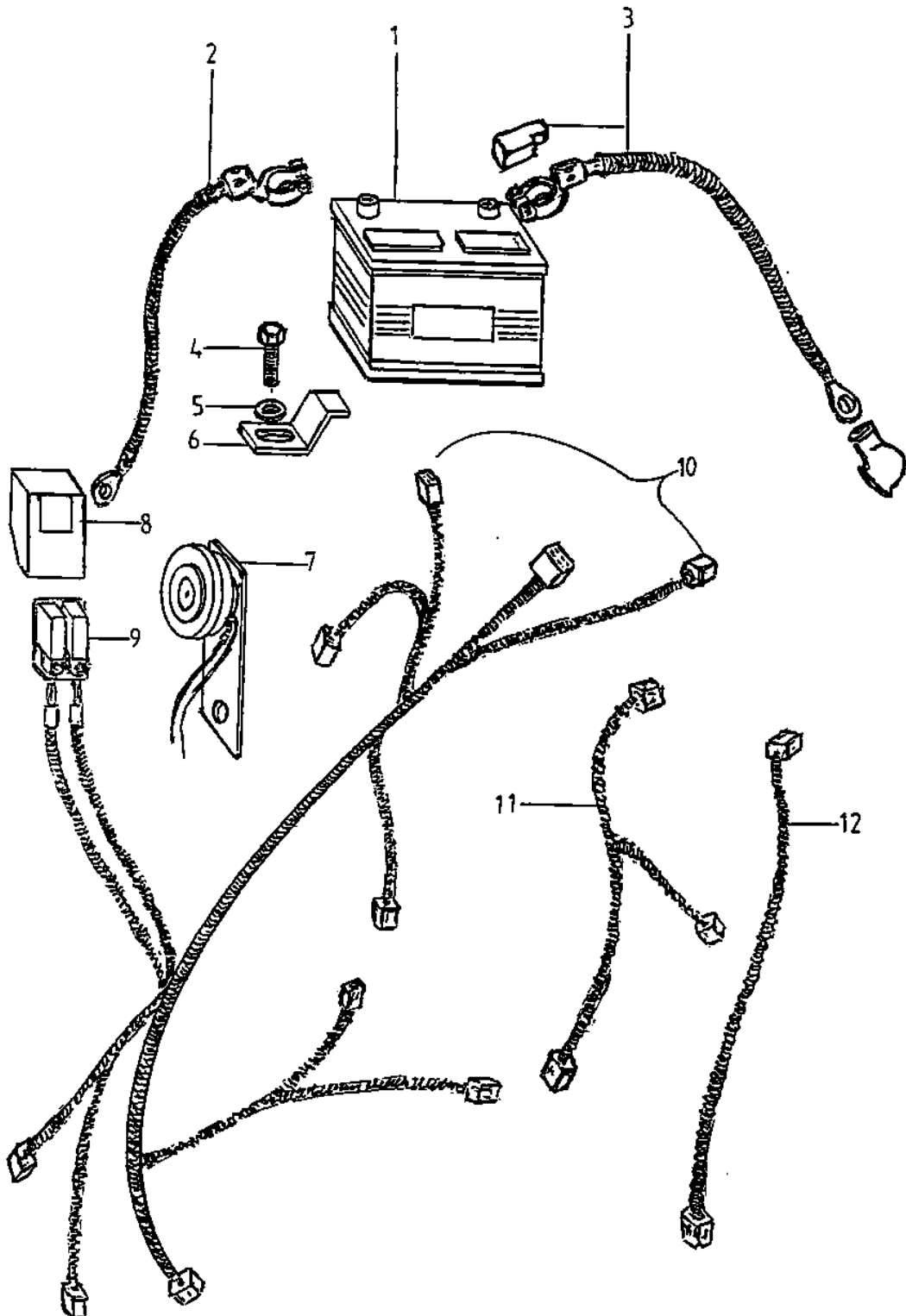
Dibujo N
Design N
Dessin N

35

SISTEMA HIDRÁULICO DEL DESPLAZADOR
HYDRAULIC SYSTEME OF DISPLACER
SYSTÈME HYDRAULIQUE DE DÉPLACEMENT

Pag.
118

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	851281	Tubo largo enchufe-desplazador Pipe Tuyau	1	
2	851280	Tubo corto enchufe-desplazador Pipe Tuyau	1	
3	811173	Racor codo Connection 1/4"-9/16" Raccord	2	
4	806943	Racor de unión Connection 3/8"-1/4" Raccord	2	
5	793970	Enchufe rápido Swift connection 3/8" Assambler	2	
6	775520	Arandela junta Washer 3/8" Rondelle	4	
7	811174	Racor pasatabique Adapter 3/8" Raccord	2	
8	851288	Tubo hidráulico a cabeza cilindro Pipe TR-2400 Tuyau	2	
8a	850262	Tubo hidráulico a cabeza cilindro Pipe TR-2400 Tuyau	2	
9	850313	Tubo hidráulico de unión corto Pipe Tuyau	1	
10	850314	Tubo hidráulico de unión largo Pipe Tuyau	1	





Dibujo N
Design N
Dessin N

36

EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO
ELECTRICAL EQUIPMENT
INSTALLATION ELECTRIQUE

Pag.

120

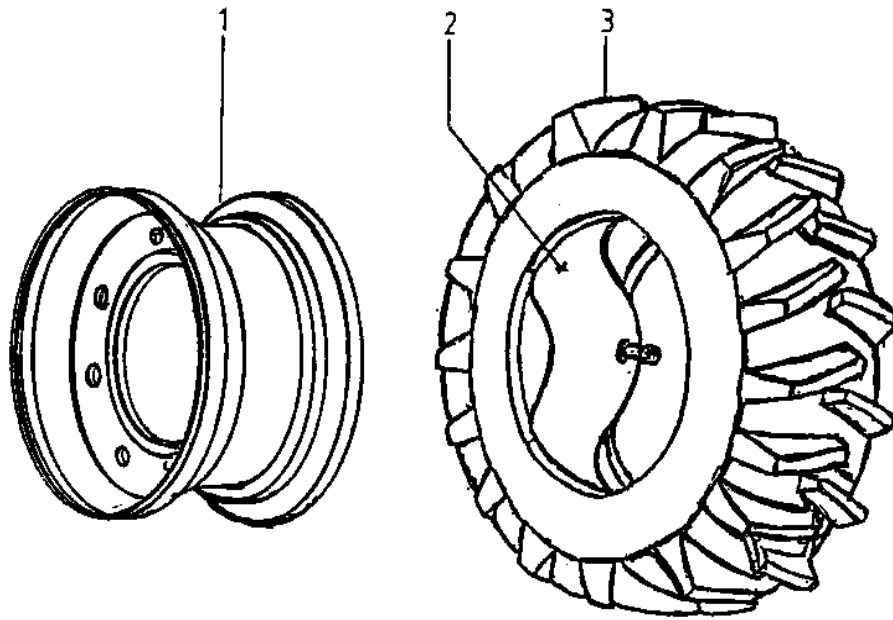
Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	9TH501	Batería Battery Batterie	1	
2	811730	Cable de negativo Negative cable Cable negative	1	
3	811729	Cable de positivo Positive cable Cable positive	1	
4	001100	Tornillo hexagonal Screw M-8 x 25 Vis	2	
5	007820	Arandela plana Washer Ø 8'4 Rondelle	2	
6	765690	Brida de amarre Clamp Bride	2	
7	029600	Conjunto claxón Horn button Avertisseur	1	
8		Tapa caja fusibles Fuse box cover Couvercle de boîte à fusibles	1	
9		Caja de fusibles Fuse box Boîte à fusibles	1	
10	811727	Instalación general Electrical equipment Installation électrique	1	
11	811757	Instalación faro izquierdo Head light equipment left Installation phare gauche	1	
12	811756	Instalación faro derecho Head light equipment right Installation phare droit	1	

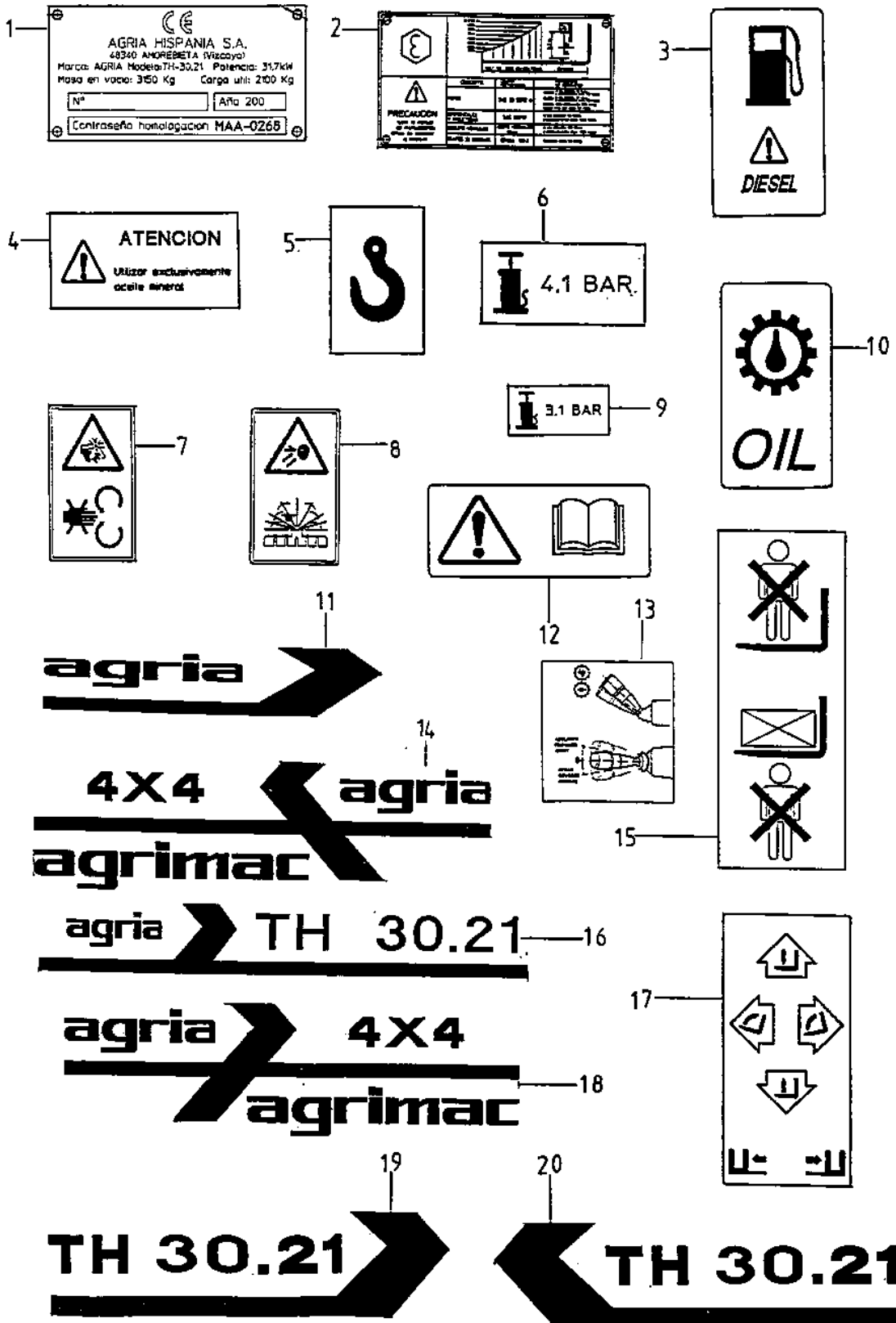


Dibujo N
Design N 37
Dessin N

RUEDAS
WHEELS
ROUES

Pag.
121







Dibujo N 38
Design N
Dessin N

**CALCOMANÍAS
DECALS
DECALCOMANIES**

Pag.
124

Pos. Pos. Pos.	Ref. Ref. Ref.	Denominación Description Designation	Can. Qua. Qua.	Observaciones Remarks Observations
1	807718	Placa de características Characteristics plate Plaque d'characteristique	1	
2	810048	Placa de mantenimiento Maintenance plate Plaque d'entretien	1	
3	9TH030	Calcomanía de combustible Fuel decal Decalcomanie à carburant	1	
4	9TH025	Calcomanía circuito de frenos Circuit of brake decal Decalcomanie circuit de frein	1	
5	9TH011	Calcomanía puntos de elevación Mast decal Decalcomanie de mât	1	
6	9TH012	Calcomanía presión de inflado Pressure decal Decalcomanie de pression	2	
7	810377	Calcomanía seguridad ventilador Safety decal Decalcomanie de securite	1	
8	810378	Calcomanía de seguridad radiador Safety decal Decalcomanie de securite	1	
9	810328	Calcomanía de presión de inflado Pressure decal Decalcomanie de pression	1	
10	9TH029	Calcomanía aceite hidráulico Oil decal Decalcomanie de huile	1	
11	8TM012	Calcomanía frontal Front decal Decalcomanie frontal	1	
12	807013	Calcomanía de seguridad Safety decal Decalcomanie de securite	1	
13	810798	Calcomanía inversor L-R Reversing decal Decalcomanie de inverseur	1	



AGRIA HISPANIA, S.A.

Tel: 946 300 055

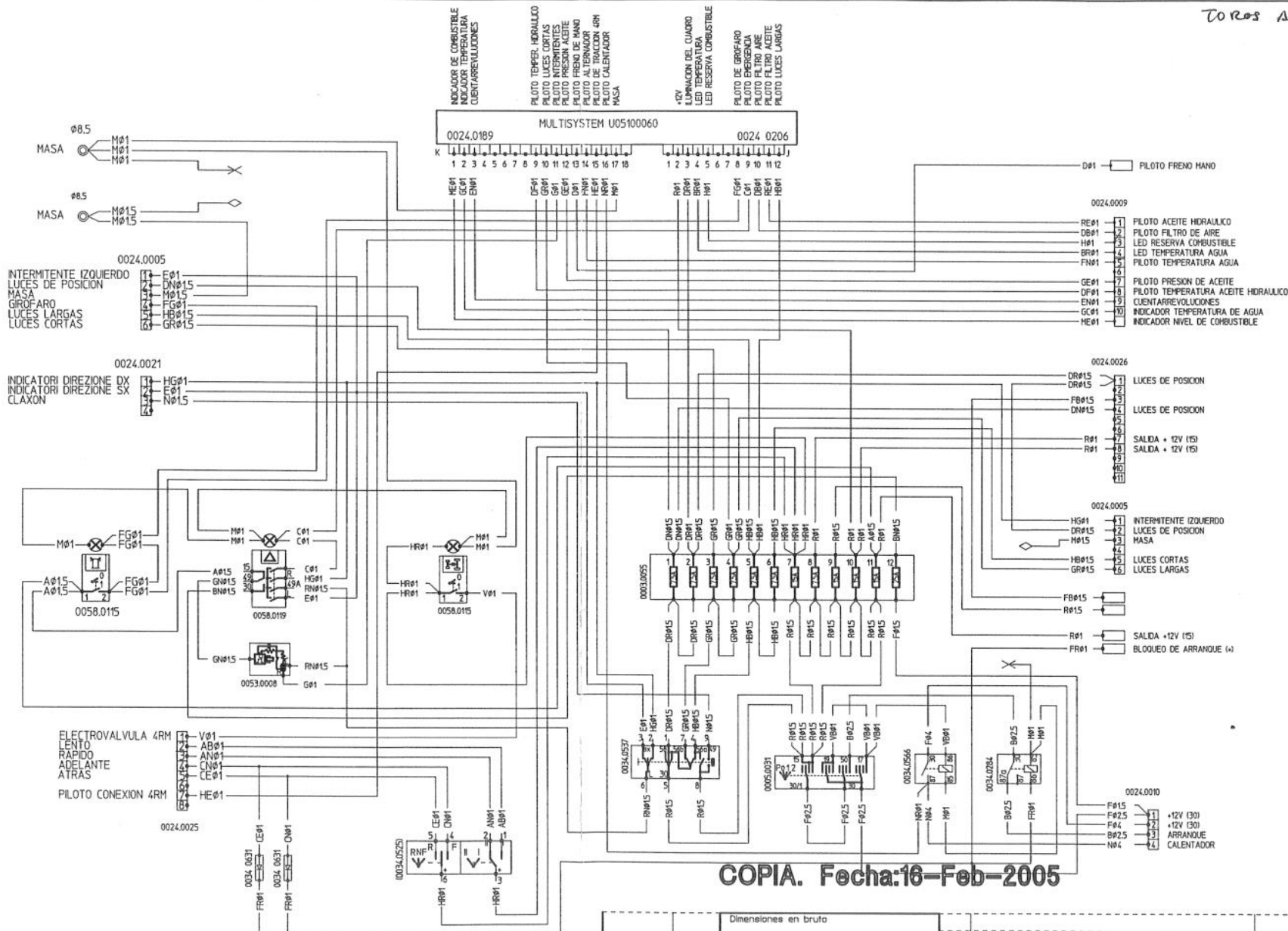
Fax: 946 300 134

E-mail: comercial@agriá.net

<http://www.agriá.net>

Apartado 26

48340 AMOREBIETA (VIZCAYA)-ESPAÑA



CODIGO DE COLORES

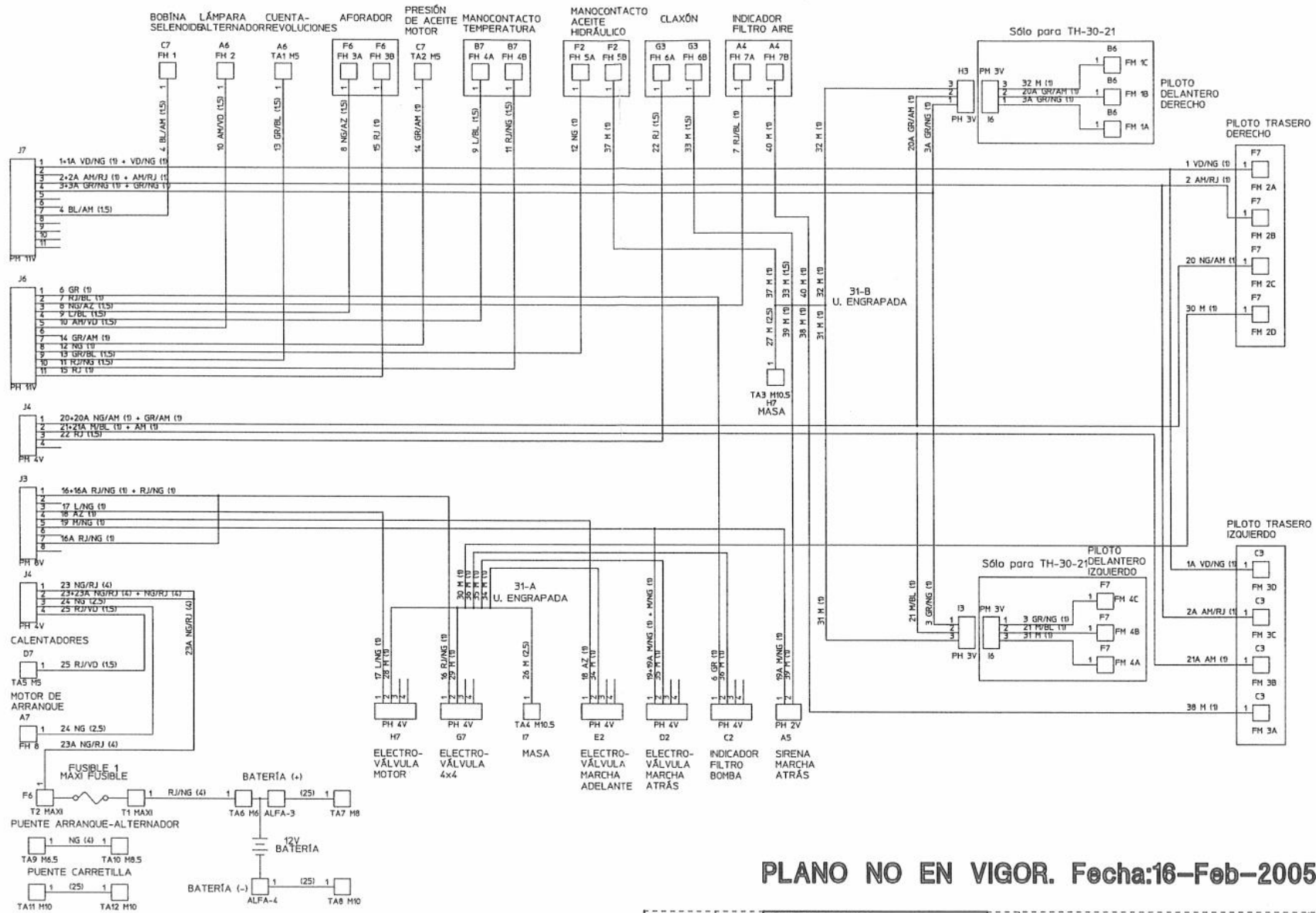
- A Naranja
- B Blanco
- C Rosa
- D Gris
- E Verde
- F Azul claro
- G Amarillo
- H Azul
- M Marrone
- N Negro
- R Rojo
- V Violeta

Segun diseño MT-COBO AG04.C503 Version C

COPIA. Fecha: 16-Feb-2005

Dimensiones en bruto					
Material		Escala			
		1:45			
Indice	Modificaciones		Fecha	Nombre	
	Fecha	Nombre	Referencia	Revisión	
Dibuj	2004/03/06	arguinzoniz	ee_810095	A	
Aprob	2004/03/08	arguinzoniz			
Denominación		esquema electrico cuadro de mandos			
Tol. DIN 7160 DIN 7161		AGRIA HISPANIA, S.A. Barrio Euba, s/n.- 48340 Amorebieta - Vizcaya			

CONEXIÓN A MAZO CUADRO DE INSTRUMENTOS



CÓDIGO DE COLORES
 NG negro M marrón
 BL blanco AZ azul
 AM amarillo GR gris
 RJ rojo L lila
 VD verde

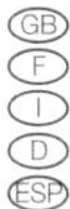
PLANO NO EN VIGOR. Fecha:16-Feb-2005

Dimensiones en bruto					
Material		Escala 1:1.25			
		Indice		Modificaciones	
		Fecha		Nombre	
Tol. DIN 7160 DIN 7161		AGRIA HISPANIA, S.A.		Denominación	
Barrio Euba, s/n.- 48340 Amoreleta - Vizcaya		Dibuj 2004/03/07 arguinzoniz		Referencia ee_811727	
		Aprob 2004/03/08 arguinzoniz		Revisión A	
				esquema electrico	

 **Perkins**

User's Handbook

400 Series



Models HH, HL, HP & HR

TPD1443

Part No. 100816460

Perkins Serie 400

Modelos HH, HL, HP y HR

MANUAL DEL USUARIO

Motores de aspiración atmosférica de 3 y 4 cilindros para aplicaciones industriales, de la construcción y agrícolas

Motores Diesel turboalimentados de 4 cilindros para aplicaciones industriales, de la construcción y agrícolas

Publicación TPD 1443S, Edición 3

© Información propiedad de Perkins, todos los derechos reservados.

La información es correcta en el momento de pasar a imprenta.

Publicado en Febrero del 2003 por Technical Publications.

Número de serie 100816460

Índice

Medidas generales de seguridad	3
Datos técnicos	4
Datos del motor	6
Especificación del combustible	7
Ubicación de los componentes del motor del lado izquierdo	8
Respiradero del motor	10
Intervalos de mantenimiento	10
Programas de mantenimiento	11

Medidas generales de seguridad

Las siguientes medidas de seguridad son importantes.

Debe consultar asimismo la legislación vigente en su país. Algunos puntos solamente se aplican a determinadas aplicaciones.

- No cambie la especificación del motor.
- No fume mientras llena el depósito de combustible. Limpie el combustible que se haya derramado. El material que se haya manchado de combustible se debe apartar a un lugar seguro.
- Mientras esté el motor en marcha, no se puede limpiar ni ajustar, ni reponer aceite lubricante ni combustible.
- No realice ningún tipo de ajuste si no sabe cómo hacerlo.
- Asegúrese de que el motor no se ponga en marcha donde pueda dar lugar a una concentración de emisiones tóxicas.
- Mantenga a una distancia segura a otras personas durante el funcionamiento del motor o del equipo auxiliar.
- Mantenga las prendas de vestir sueltas y el cabello largo alejados de piezas en funcionamiento.
- Manténgase alejado de los componentes en movimiento cuando el motor está en marcha.

¡Peligro! Algunas de las piezas que se mueven no se pueden ver claramente con el motor en marcha.

- No ponga en marcha el motor si se ha retirado alguna de las defensas de seguridad.
- No retire la tapa de llenado ni ningún componente del sistema de refrigeración mientras el motor esté caliente y el refrigerante bajo presión, ya que podría salirse refrigerante caliente peligroso.
- No permita que se produzcan chispas o llamas cerca de las baterías (especialmente durante el proceso de recarga de las mismas), ya que los gases que se desprenden del electrolito son extremadamente inflamables. El líquido de la batería es peligroso para la piel y, sobre todo, para los ojos.
- Desconecte los terminales de la batería antes de realizar cualquier reparación en el sistema eléctrico.
- Solamente debe haber una persona al mando del motor.
- Asegúrese de que el motor se controle solamente desde el panel de control o desde la posición del operario.
- Si la piel entra en contacto con combustible a alta presión, acuda al médico inmediatamente.
- El gasoil y el aceite (especialmente el aceite usado) pueden producir daños en la piel en algunas personas. Utilice guantes protectores o una solución protectora especial para la piel.
- No se ponga ropa manchada de aceite lubricante. No se meta materiales que estén manchados de aceite en los bolsillos.
- Deseche el aceite lubricante usado de acuerdo a las normas locales sobre contaminación ambiental.
- El material combustible con el que están hechos algunos de los componentes del motor (por ejemplo algunas de las juntas) puede ser extremadamente peligroso si se quema. No permita nunca que este material quemado entre en contacto con la piel o los ojos.
- Asegúrese de que la palanca de mando de la transmisión no esté en una posición de transmisión antes de poner en marcha el motor.
- Ponga el mayor cuidado posible a la hora de realizar reparaciones de emergencia en condiciones adversas.
- No permita que la piel entre en contacto con aire comprimido. Si el aire comprimido penetra en su piel, busque inmediatamente asistencia médica.

Atención: No limpie el motor mientras esté en marcha. Si se aplican líquidos de limpieza en frío a un motor caliente, pueden dañarse algunos componentes del motor.

- Monte solamente piezas Perkins auténticas.

Datos técnicos

Lea esta sección atentamente antes de poner en marcha el motor

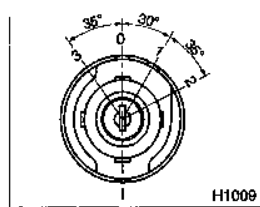
Para arrancar el motor

Atención: No se pueden usar líquidos de ayuda para el arranque a base de éter en este tipo de motores.

- 1 Ponga el mando de velocidad del motor en la posición de velocidad máxima.
- 2 Gire la llave de arranque a izquierdas hasta la posición "3" y sujétela así durante 6 segundos, hasta que se encienda la luz roja.
- 3 Cuando se encienda la luz roja, gire la llave a derechas hasta la posición "2", para hacer funcionar el motor de arranque durante 20 segundos como máximo.
- 4 Cuando el motor arranque, suelte la llave, que volverá a la posición "1".
- 5 Ajuste el mando de régimen del motor de modo que alcance una velocidad de ralentí uniforme.

Nota: Si la luz roja se enciende rápidamente de 2 a 3 segundos, o no se enciende en 6 segundos, está indicando que hay una avería en el sistema de arranque en frío.

- 6 Gire la llave de arranque a izquierdas hasta la posición (0) para parar el motor.



Para eliminar el aire del sistema de combustible

- 1 Afloje el tornillo de purga del filtro de combustible.
- 2 Accione el cebador manual hasta que salga combustible sin burbujas de aire del tornillo de purga. Apriete el tornillo de purga.
- 3 Afloje el tornillo de purga de la bomba de inyección de combustible. Accione el cebador manual hasta que salga combustible sin burbujas de aire. Apriete el tornillo de purga.
- 4 Intente arrancar el motor haciendo funcionar el motor de arranque durante un máximo de 15 segundos, y espere 30 segundos antes de volver a intentarlo.

Atención: Cuando haga funcionar el motor de arranque, no deje que gire continuamente durante más de 15 segundos. Si el motor no arranca con la primera rotación, espere 30 segundos e inténtelo de nuevo.

Anticongelante

El refrigerante debe estar compuesto de una mezcla a partes iguales de anticongelante y agua blanda. El inhibidor de corrosión del anticongelante estará demasiado diluido si se utiliza en una concentración inferior al 50%. Si la concentración de anticongelante es superior al 50%, las propiedades de refrigeración del refrigerante podrían verse negativamente afectadas.

Si se utiliza una mezcla de anticongelante que no sea Perkins Powerpart para evitar los daños de las heladas, debe tener una base de etanodiol (etilenglicol) con un inhibidor de la corrosión. La especificación debe ser al menos tan buena como la que se indica en la página 6.

Atención: No utilice agua con sal ni otro tipo de refrigerante que pueda oxidar el circuito cerrado de refrigeración.

Altitud

El motor funciona correctamente hasta una altitud de 600 m (2.000 pies). Si el motor va a funcionar continuamente a una altitud superior a esta, es posible que el consumo de combustible y las emisiones de escape lleguen a ser excesivas. Póngase en contacto con el Departamento de aplicaciones de Perkins (Perkins Application Department).

Motores turboalimentados

Debido a las características de potencia de los motores turboalimentados, es necesario mantener un alto régimen del motor cuando se sube una pendiente. Para asegurarse de que el motor no esté sobrecargado a regímenes bajos del motor, seleccione una marcha inferior.

Ajuste del régimen del motor

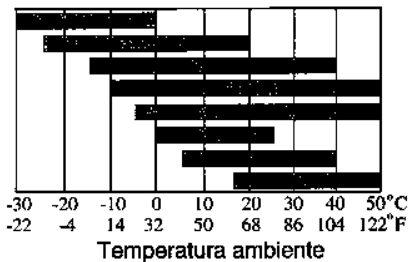
El operario no debe cambiar los ajustes de ralentí ni régimen máximo, porque podría causar daños en el motor o la caja de cambios. La garantía del motor puede resultar afectada si una persona no autorizada por Perkins rompe los sellos de los precintos del equipo de inyección de combustible durante el periodo de validez de la misma.

Solamente personal aprobado por Perkins puede modificar el ajuste de régimen máximo, y siempre dentro de los límites que se especifican en la tarjeta de emisiones. En este caso, después de realizar el ajuste, se debe montar un tapón de color rojo que actúe como precinto.

Datos del motor

Tipo de motor	403C-11	403C-15	404C-22	404C-22T
Código de motor	HH	HL	HP	HR
Número de cilindros	3	3	4	4
Disposición de los cilindros	En línea			
Ciclo	Cuatro tiempos			
Sistema de admisión	De aspiración atmosférica			Turboalimentado
Sistema de combustión	Inyección indirecta			
Cilindrada	1,131 litros	1,496 litros	2,216 litros	2,216 litros
Cilindro	77 mm	84 mm	84 mm	84 mm
Carrera	81 mm	90 mm	100 mm	100 mm
Capacidad del cárter y el filtro de aceite lubricante				
Máxima	4,9 litros	6,0 litros	10,6 litros	10,6 litros
Mínima	3,4 litros	4,5 litros	8,9 litros	8,9 litros
Especificación del aceite lubricante	Utilice solamente aceite de buena calidad que cumpla una de las siguientes especificaciones API CH4 o ACEA E5			
Capacidad del sistema de refrigeración del motor sólo	1,9 litros	2,6 litros	3,6 litros	3,6 litros
Especificación del refrigerante	Agua blanda limpia con una concentración del 50% de anticongelante a base de etanodiol / etilenglicol, inhibidor de la corrosión a BS 6580 : 1992, o ASTM D 3306-89, o AS 2108-1977			
Especificación del combustible diesel	Remítase a la página 7			
Dirección de la rotación	A derechas desde la parte delantera			
Relación de compresión	23 : 1	22.5 : 1	23.3 : 1	23.3 : 1
Juego de taqués en frío admisión/escape	0,2 mm			

Grados de viscosidad recomendados



Asegúrese siempre de que se utiliza aceite lubricante con el grado de viscosidad correcto para la gama de temperatura ambiente en el que va a funcionar el motor, como se muestra en la tabla anterior.

Especificación del combustible

Para obtener la potencia y el rendimiento correctos del motor, utilice combustible de buena calidad. La especificación de combustible recomendada para los motores Perkins se indica a continuación:

Índice de cetano:	45 mínimo
Viscosidad:	2.0 / 4.5 centistokes a 40°C
Densidad:	0,835 / 0,855 kg/litro
Azufre:	0,2% de la masa, máximo
Destilación:	85% a 350°C

El **índice de cetano** indica el rendimiento del encendido. Un combustible con un índice de cetano bajo puede causar problemas para arrancar en frío y afectar la combustión.

La **viscosidad** es el grado de resistencia al flujo; el rendimiento del motor puede verse afectado si se sobrepasan los límites recomendados.

Densidad: una densidad baja reducirá la potencia del motor, mientras que una densidad superior aumentará la potencia del motor y las emisiones de gases de escape.

Azufre: un alto contenido de azufre (que no se encuentra normalmente en Europa, Norteamérica ni Oceanía) puede producir desgaste del motor. Cuando sólo se disponga de combustibles con un alto contenido de azufre, será necesario utilizar un aceite lubricante altamente alcalina para el motor, o reducir los intervalos del cambio de aceite.

Destilación: indica la mezcla de diferentes hidrocarburos en el combustible. Un índice elevado de hidrocarburos ligeros puede afectar a las características de la combustión.

Combustibles para temperaturas bajas

Es posible que disponga de combustibles especiales de invierno para que el motor funcione a temperaturas inferiores a los 0°C. Estos combustibles limitan la formación de ceras a baja temperatura. La formación de ceras en el combustible, podría impedir el flujo de combustible a través del filtro.

Queroseno de aviación y combustibles a base de aceite de colza.

Estos combustibles pueden utilizarse, pero podrían afectar el rendimiento del motor y la facilidad de arranque. Los únicos combustibles de aviación que se puede utilizar con estos motores son JP5, JP8 y JET-A si se añade un 5% de aceite para ejes. El combustible de aviación JP4 no se recomienda. Si desea más información sobre los combustibles de aviación, remítase al Departamento de aplicaciones de Perkins (Perkins Application Department).

No está permitido un contenido superior al 5% de aceite de colza en el combustible diesel.

Rodaje

Los motores nuevos no pueden funcionar sobrecargados ni someterse a cambios bruscos de régimen. Si el motor funciona durante mucho tiempo con poca carga a un régimen bajo, el aceite lubricante podría entrar en el sistema de escape. No deje que el motor funcione sobrecargado ni lo cambie de carga bruscamente sin dejar que se caliente; el refrigerante debería haber alcanzado una temperatura de al menos 60°C.

CALIFORNIA Proposición 65 - Advertencia

El estado de California advierte que los gases de los motores diesel y algunos de sus componentes causan cáncer, defectos congénitos y otros daños en el feto.

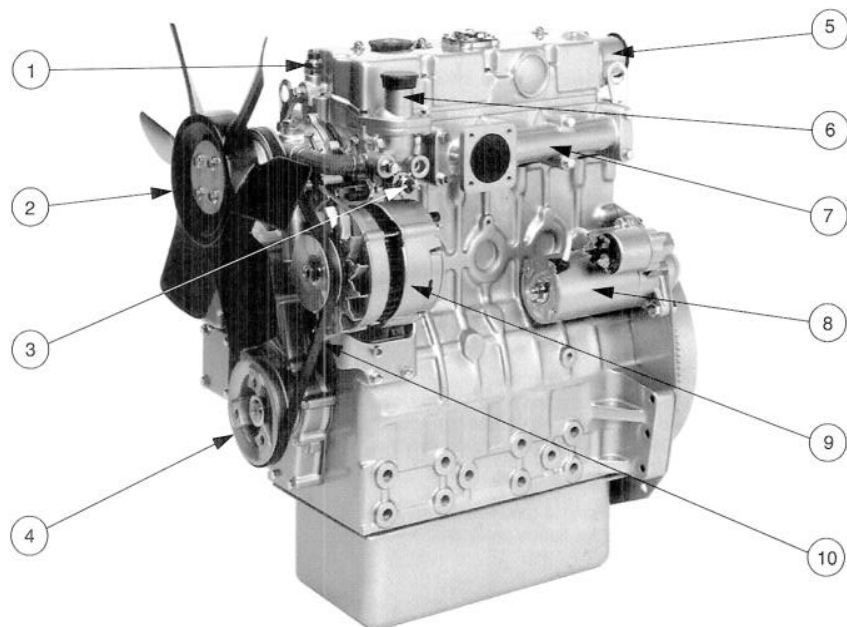
Ubicación de los componentes del motor del lado izquierdo

Introducción

Los motores Perkins se fabrican para aplicaciones específicas, y las siguientes ilustraciones no necesariamente corresponden a las especificaciones de su motor.

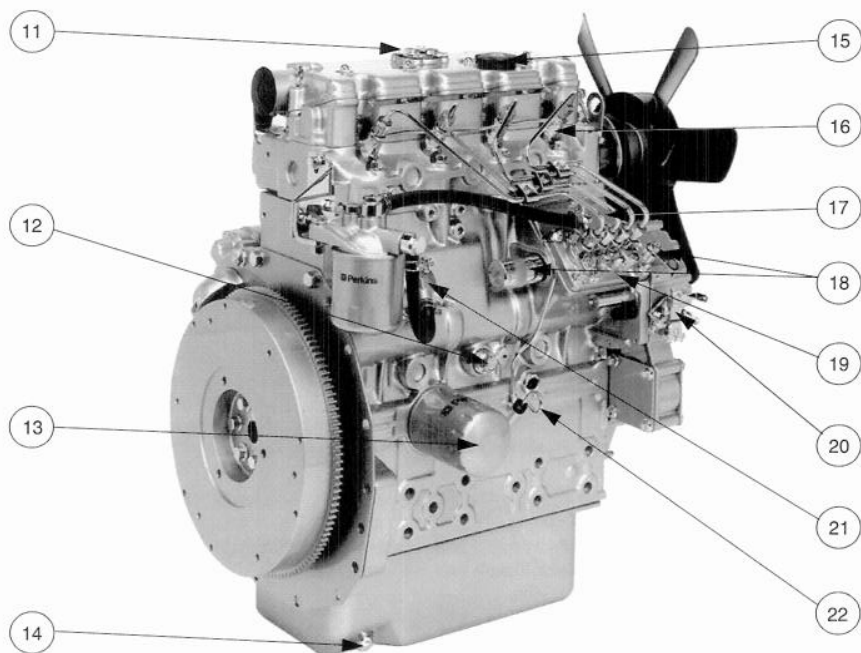
Lado izquierdo

- 1 Interruptor de presión del aceite lubricante
- 2 Ventilador
- 3 Interruptor de temperatura del refrigerante
- 4 Polea del cigüeñal
- 5 Colector de admisión
- 6 Salida de refrigerante
- 7 Colector de escape
- 8 Motor de arranque
- 9 Alternador
- 10 Correa de la distribución



Lado derecho

- 11 Respiradero del motor
- 12 Tapón de drenaje de refrigerante
- 13 Filtro de aceite
- 14 Tapón de drenaje de aceite
- 15 Tapón del filtro de aceite
- 16 Inyector
- 17 Etiqueta de identificación del motor
- 18 Mando de parada mecánico (mando de parada eléctrico en la parte trasera de la bomba)
- 19 Bomba de inyección de combustible
- 20 Palanca de control de régimen
- 21 Bomba de alimentación de combustible
- 22 Varilla medidora de aceite



Respiradero del motor

Para sustituir el conjunto del respiradero del motor (sistema cerrado)

El conjunto del respiradero (A1, A3 y A4) lo debe sustituir cada 2.000 horas una persona capacitada.

Atención: Asegúrese de que los componentes del conjunto del respiradero se montan en la posición correcta (A). Si no se montan correctamente, se podría dañar el motor.

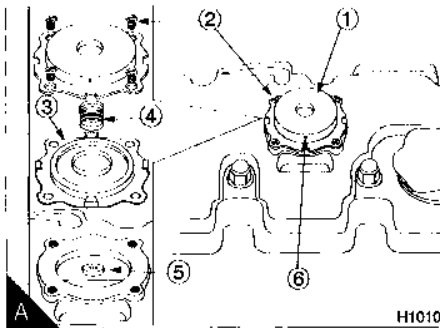
1 Afloje los cuatro tornillos de ajuste (A2) y desmonte la tapa del respiradero (A1), el muelle (A4) y el diafragma (A3).

Atención: Es importante que la zona circundante del orificio de ventilación (A6) esté limpia.

2 Limpie la cavidad del respiradero (A5) de la tapa de balancines.

3 Monte un conjunto de respiradero nuevo en la cavidad de la tapa de balancines, asegurándose de que la tapa del respiradero, el diafragma y el muelle se monten correctamente.

4 Apriete los cuatro tornillos de ajuste.



Intervalos de mantenimiento

Intervalos de mantenimiento preventivo

Los intervalos de mantenimiento preventivo de la página 11 están indicados para condiciones de funcionamiento normales. Compruebe los intervalos aconsejados por el fabricante del equipo en el cual está instalado el motor. Utilice los más cortos. Cuando el funcionamiento del motor debe ajustarse a la normativa local, podría ser necesario adaptar los intervalos y procedimientos de mantenimiento para garantizar el funcionamiento correcto del motor.

Como parte de un buen mantenimiento preventivo, compruebe si hay fugas o elementos de sujeción sueltos en cada revisión.

Estos intervalos de mantenimiento sólo son aplicables a motores que funcionan con combustibles y aceites lubricantes que cumplen las especificaciones de este manual.

Programas de mantenimiento

Los programas siguientes se deben realizar según el intervalo (horas o meses) que suceda primero.

- | | | | |
|---|----------------------------|---|------------------|
| A | Diariamente o cada 8 horas | D | Cada 1.000 horas |
| B | Cada 250 horas o 6 meses | E | Cada 2.000 horas |
| C | Cada 500 horas o 12 meses | F | Cada 3.000 horas |

A	B	C	D	E	F	Operación
●						Comprobación del nivel de refrigerante
	●					Comprobación de la concentración del refrigerante ⁽¹⁾
	●					Comprobación de la tensión y el estado de la correa de la distribución
			●			Sustitución de la correa del alternador
●						Drenaje del agua del prefiltro (si procede)
		●				Sustitución del cartucho del filtro de combustible
					●	Comprobación del rendimiento de los inyectores ⁽²⁾
●						Comprobación del nivel de aceite lubricante del motor
		●				Sustitución del aceite lubricante del motor (llene lentamente, asegúrese de que se usa la cantidad adecuada) ⁽³⁾
		●				Sustitución del filtro del aceite del motor
●						Limpieza del filtro de aire y vaciado del colector de polvo del filtro de aire cuando el motor funciona en ambientes con mucho polvo
		●				Limpieza del filtro de aire y vaciado del colector de polvo del filtro de aire cuando el motor funciona en condiciones normales
						Limpie la carcasa del impulsor del turboalimentador y la carcasa del compresor del turboalimentador ⁽²⁾
			●			Comprobación del juego de taqués del motor y, si es necesario, ajuste ⁽²⁾
			●			Comprobación de todos los tubos flexibles y los racores
				●		Sustitución del respiradero del motor
					●	Comprobación del alternador y el motor de arranque ⁽²⁾
				●		Inspección de la seguridad y el desgaste de los cables del sistema eléctrico
●						Comprobación y corrección de fugas o daños en el motor

(1) El anticongelante se debe cambiar cada 2 años. Si se utiliza inhibidor de la corrosión en lugar de anticongelante, se debe sustituir cada 6 meses. Asegúrese de que utiliza la cantidad correcta.

(2) Por una persona debidamente capacitada.

(3) El intervalo de cambio de aceite se verá afectado si el factor de carga (porcentaje de tiempo que el motor funciona a plena carga) es superior al 40% o se utiliza aceite de una especificación incorrecta. Si tiene dudas sobre el cálculo del factor de carga de la aplicación, diríjase al distribuidor de Perkins más cercano. Remítase a página 6 para obtener más información sobre la especificación correcta del aceite.



Parts Book

Powerpart

HP81454U

404C-22

HP81454U

2006/06/07

VH 3021

- **Catalogue des pièces de rechange**
- **Ersatzteilliste**
- **Catalogo parti di ricambio**
- **Catálogo de repuestos**

HP81454U
404C-22

HP81454U
2006/06/07

The information given within this parts book was correct at the time of printing and is subject to change without notice. Always refer to your local Perkins outlet for the latest information. Only fully trained personnel should carry out servicing of engines. Before working on any engine always refer to the correct user service and maintenance manual.

Always refer to your local Perkins outlet before purchasing any parts

Subject to any existing rights of third parties, the information given in this document is the property of Perkins Engines Limited and should not be copied, in whole or part, without the prior written consent of the Company.

Contents

1. Introduction	Pg. 4
2. How To Use Your Parts Book	Pg. 4
3. Engine Breakdown	Pg. 5
4. Symbol Descriptions	Pg. 7
5. Parts Lists & Illustrations	Pg. 9
6. Parts Index	Pg. 104

Introduction

The build list of your engine, found on the front page of this parts book, provides a unique reference to the components fitted to your engine; therefore this parts book is only applicable to this particular engine

Always quote your build list and engine serial number when contacting your Perkins outlet.

How to use your Parts Book

This parts book has been designed to provide you with all the information you need to identify parts to service your engine. There are several features within the book to make it easy to find the parts you require.

Front Page

This lists your build list number and the date of publication of this book

Symbol Descriptions

Provides a quick reference guide to the symbols used within the book.

Engine Breakdown

Use this to identify all the major sections of your engine and the relevant pages within the book.

Parts Lists & Illustrations

This section shows each major section of your engine broken down into individual part numbers along with an associated illustration for identifying the parts you require.

The illustrations used in this parts book are representational only and should only be used for identification purposes.

For fitting instructions please refer to your engine Service Manual.

Parts Index

Using either the part number or description of the part you require this section will help you locate the page within the **Parts Lists & Illustrations** section where the part appears.

Section	Page
Cylinder Block A6AH	9
Crankshaft & Bearings A6AH	11
Connecting Rods A6AH	13
Pistons & Rings A6AH	15
Cylinder Head Assembly B6AH	17
Rocker Shaft Assembly B6AH	19
Timing Case C6AH	21
Timing Case C6AH	23
Timing Case C6AH	25
Stop Solenoid Control C6AH	27
Camshaft & Gears C6AH	29
Fuel Injection Pump D6AH	31
High Pressure Fuel Pipes D6AH	33



















Section	Page
Atomisers D6AH	35
Fuel Injection Pump D6MH	37
High Pressure Fuel Pipes D6MH	39
Atomisers D6MH	41
Cold Start System E6AK	43
Cooling System F4PK	45
Water Pump F6AH	47
Thermostat & Housing F6AH	49
Pulleys F8AH	51
Sump G6WH	53
Oil Filter G6WH	55
Oil Leak-Off Pipes G6WH	57
Relief Valve G6WH	59

Engine Breakdown

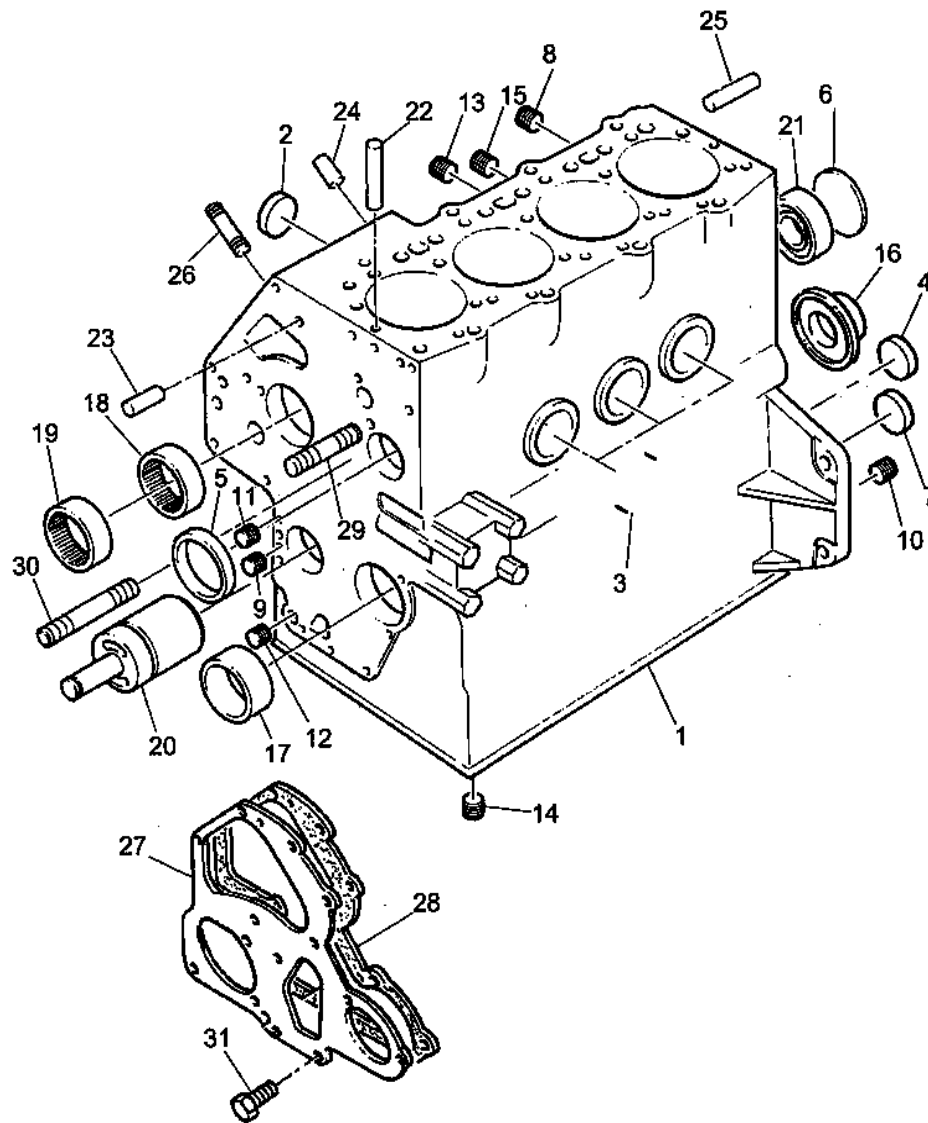
Section	Page
Fuel Filter H6CH	61
Pipes H6CH	63
Lift Pump H7EK	65
Back End Group J6BK	67
Starter Group K6FK	69
Starter Group K6FK	71
Exhaust Manifold L6AK	73
Alternator N6AH	75
Alternator Breakdown N6AH	77
Alternator N6GH	79
Engine Lifting O6AK	81
Auxiliary Drive P6AH	83
Instrumentation Q6AH	85

Section	Page
Instrumentation Q6QH	87
Cylinder Head Cover S6BH	89
Exhaust Z1CK	91
Electrical Z3AH	93
Electrical Z3FH	95
Miscellaneous Z6AK	97
Filtration Z6OK	99
Joints & Gaskets - Complete Service Kit SCKH0016	101
Joints & Gaskets - Complete Service Kit SCKH0017	103

Symbols and Notes

Symbol	Description
	From Engine Number
	Upto Engine Number
	Repairs and Replaces
	See Appropriate Section - Reference Number
	Alternative
	Order
	Remanufactured Part
	New for Old Part
	Number of Teeth
	Thickness
	Bottom
	Top
	Left Hand
	Right Hand
	Reference for Detailed Breakdown
	Other Service Options Available
	Cylinder Number
	See History Section

A6AH



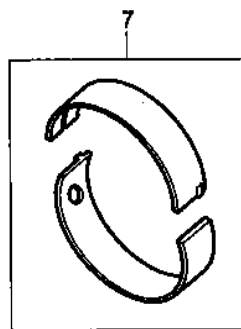
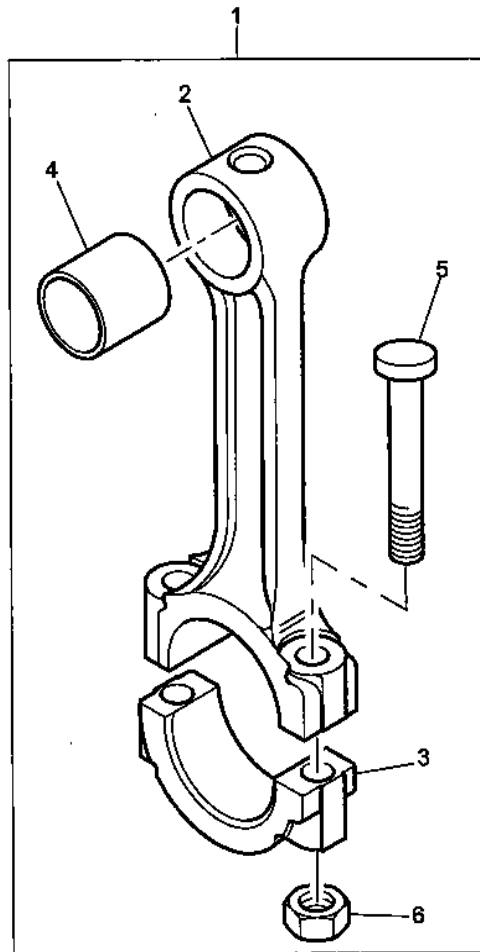
A6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1		⇒ LONG ENGINE	1	BLOCK	
2	064210025		2	CORE PLUG	
3	064210040		3	CORE PLUG	
4	064210040		1	CORE PLUG	
5	064210040		1	CORE PLUG	
6	064100045		1	PLUG	
7	064400010		1	CORE PLUG	
8	198466010		1	PLUG	
9	198466010		1	PLUG	
10	198466010		1	PLUG	
11	198466020		1	PLUG	
12	198466020		1	PLUG	
13	198466940		3	PLUG	
14	198466920		1	BLANKING PLUG	
15	198466920		1	BLANKING PLUG	
16	050209083		1	SEAL	
17	198517550		1	BUSH	
18	042309017		1	NEEDLE BEARING	
19	042309018		1	NEEDLE BEARING	
20	165296132		1	SHAFT	
21	040106203		1	BALL BEARING	
22	030309005		2	PIN	
23	030500616		2	DOWEL	
24	030500612		2	DOWEL	
25	030501025		2	DOWEL	
26	010109441		3	STUD	
27	165166221		1	PLATE	
28	165996590		1	JOINT	
29	012110635		1	STUD	
30	012110660		1	STUD	
31	011310612		2	SCREW	

A6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	115256750		1	CRANKSHAFT KIT	
2		⇒ 115256750	1	CRANKSHAFT	
3	-115276200		1	CRANKSHAFT GEAR	
4	-030509020		1	KEY	
5	198586140		1	MAIN BEARING	(A)
6	199266210		1	THRUST WASHER	
7	199266200		2	THRUST WASHER	
8	110156360	☐ 1	1	HOLDER	
9		⇒ 110156360	1	CAP	
10		⇒ 110156360	1	CAP	
11	-030500612		2	DOWEL	
12	-010109406		2	SCREW	
13	110156370	☐ 2	1	HOLDER	
14		⇒ 110156370	1	CAP	
15		⇒ 110156370	1	CAP	
16	-030500612		2	DOWEL	
17	-010109406		2	SCREW	
18	110156380	☐ 3	1	HOLDER	
19		⇒ 110156380	1	CAP	
20		⇒ 110156380	1	CAP	
21	-030500612		2	DOWEL	
22	-010109406		2	SCREW	
23	110156390	☐ 4	1	HOLDER	
24		⇒ 110156390	1	CAP	
25		⇒ 110156390	1	CAP	
26	-030500612		2	DOWEL	
27	-010109406		2	SCREW	
28	011511070		3	SCREW	
29	010700860		1	BOLT	
Service Options					
5	198586160	$\frac{3}{4}$ (-)0.50MM	1	BEARING KIT	(A)
5	198586150	$\frac{3}{4}$ (-)0.25MM	1	BEARING KIT	(A)
Footnotes					
(A)	BEARINGS ARE PRE-FINISHED				

A6AH



Connecting Rods

Plate A

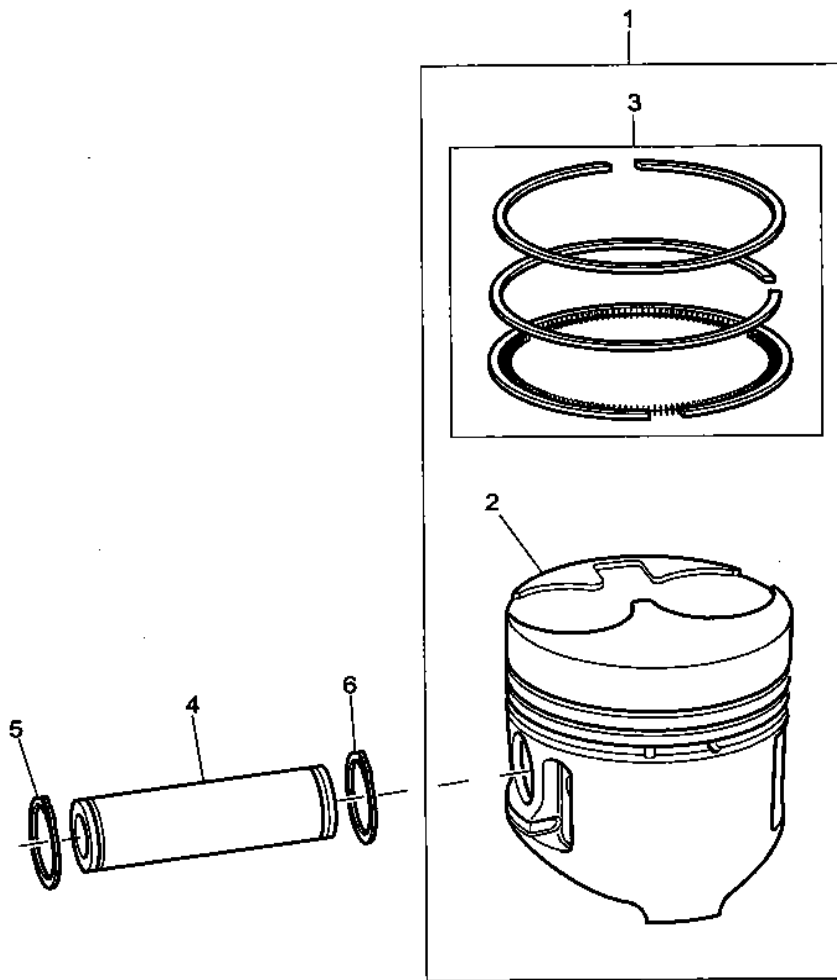
A6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	115026330		4	CON ROD ASSEMBLY	
2		⇒ 115026330	1	ROD	
3		⇒ 115026330	1	CAP	
4	—198517265		4	BUSH	
5	—115176140		2	CON ROD BOLT	
6	—020109120		2	CON ROD NUT	
7	198586170		4	BIG END BEARING KIT	(A)

Footnotes

(A) BEARINGS ARE PRE-FINISHED


A6AH



Pistons & Rings

Plate A

A6AH

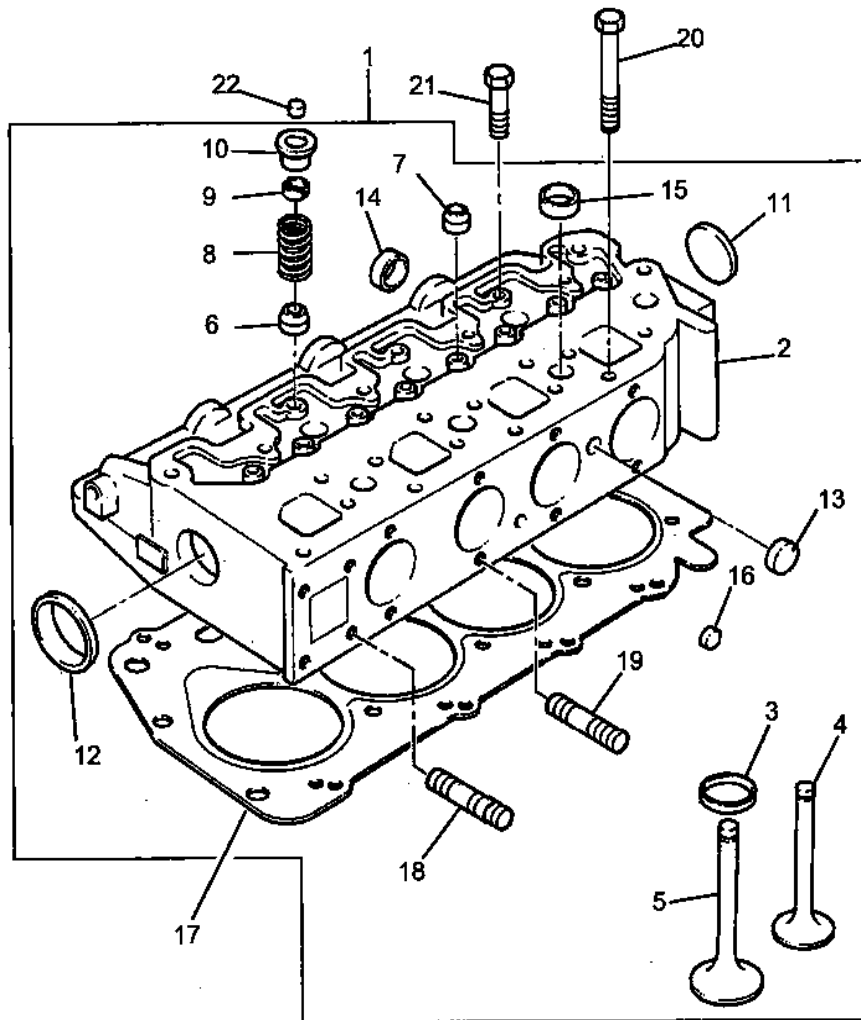
Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	115017491	 a.	1	PISTON AND RING KIT	
2		⇒ 115017491	1	PISTON	
3	115107970		1	PISTON RING KIT	
4	115326220		4	GUDGEON PIN	
5	036500028		4	CIRCLIP	
6	036500028		4	CIRCLIP	

History

a.

1	115017490		4	PISTON AND RING KIT	
---	-----------	--	---	---------------------	--

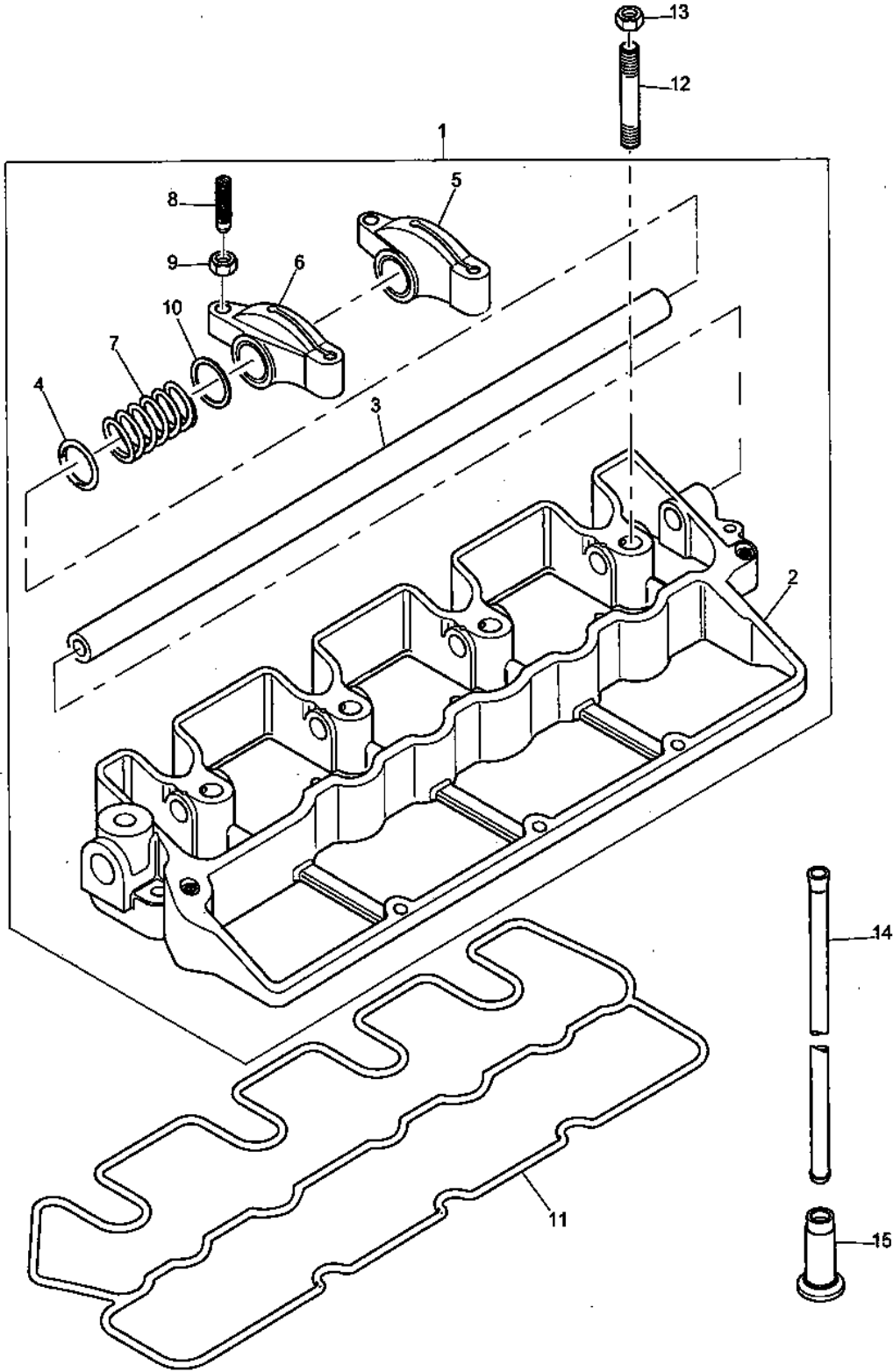
B6AH



B6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	111017930		1	CYLINDER HEAD ASSEMBLY	
2	—	⇒ 111017930	1	CYLINDER HEAD KIT	
3	└ 110136390		4	INSERT	
4	—120166350		4	INTAKE VALVE	
5	—120176360		4	EXHAUST VALVE	
6	—120406050		4	VALVE STEM SEAL	(A)
7	—120406070		4	VALVE STEM SEAL	(B)
8	—198216700		8	VALVE SPRING	
9	—120226070		16	COTTER	
10	—120186080		8	VALVE CAP	
11	—064200030		3	PLUG	
12	—064200030		3	PLUG	
13	—064200025		3	PLUG	
14	—064200025		3	PLUG	
15	—064200018		7	PLUG	
16	—064200010		3	PLUG	
17		⇒ SERVICE OPTION	1	GASKET - CYLINDER HEAD	
18	012110645		2	STUD	
19	012110860		2	STUD	
20	111136480		14	SCREW	
21	111136490		4	SCREW	
22	120216040		8	CAP	
Service Options					
17	111147590		1	GASKET - CYLINDER HEAD	0.5 MM
17	111147580		1	GASKET - CYLINDER HEAD	0.4 MM
Footnotes					
(A)	EXHAUST				
(B)	INLET				


B6AH



Rocker Shaft Assembly

Plate A

B6AH

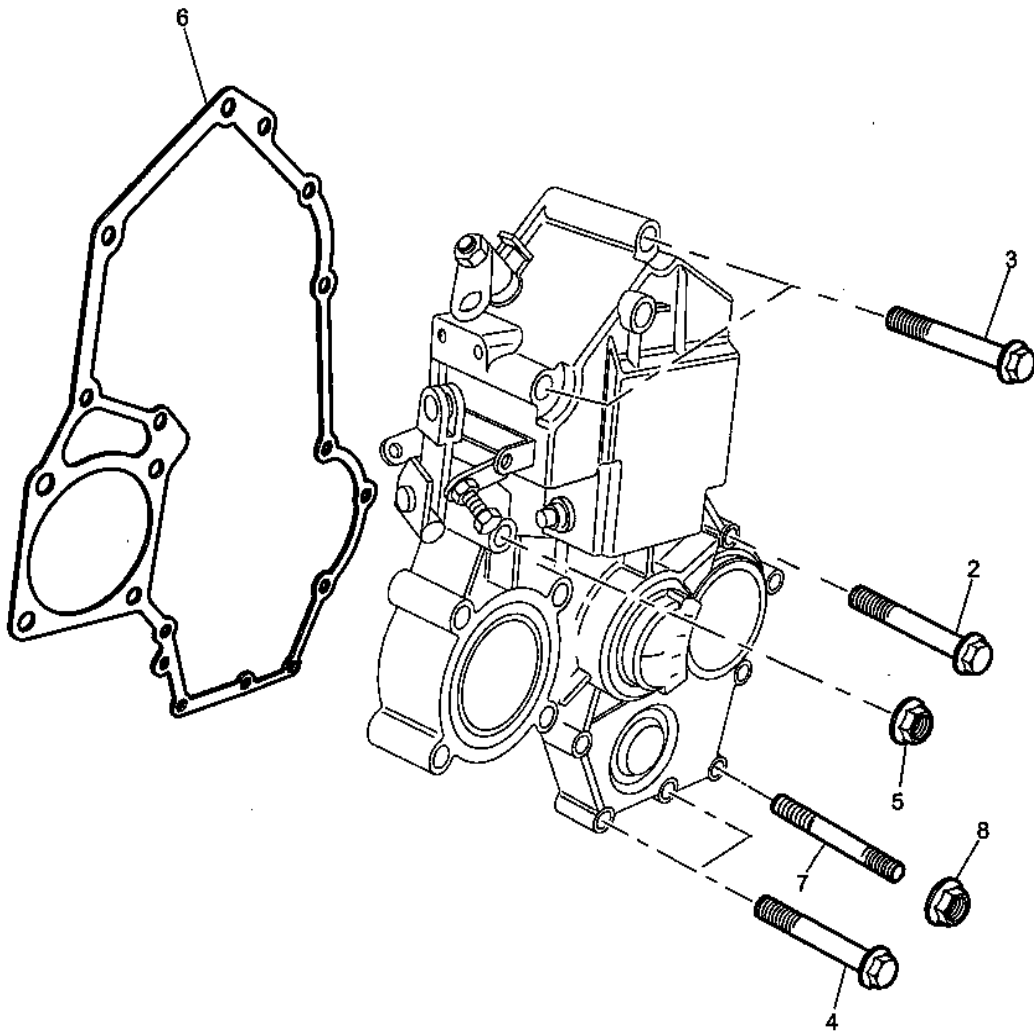
Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	120036821	 a.	1	ROCKER BOX	
2		⇒ 120036821	1	ROCKER BOX	
3	—120316201		2	ROCKER SHAFT	
4	—052109076		2	O RING	
5	—120356131		8	ROCKER ARM	INLET
6	—120356141		8	ROCKER ARM	EXHAUST
7	—198217170		6	SPRING	
8	—199486220		16	ADJUSTING SCREW	
9	—020109076		16	NUT	
10	—199280300		12	WASHER	
11	120996130		1	ROCKER BOX JOINT	
12	012109044		4	STUD	
13	023100010		4	NUT	
14	120456310		8	PUSHROD	
15	120116160		8	TAPPET	

History

a.

1	120036830		1	ROCKER SHAFT ASSEMBLY	
---	-----------	--	---	-----------------------	--

C6AH

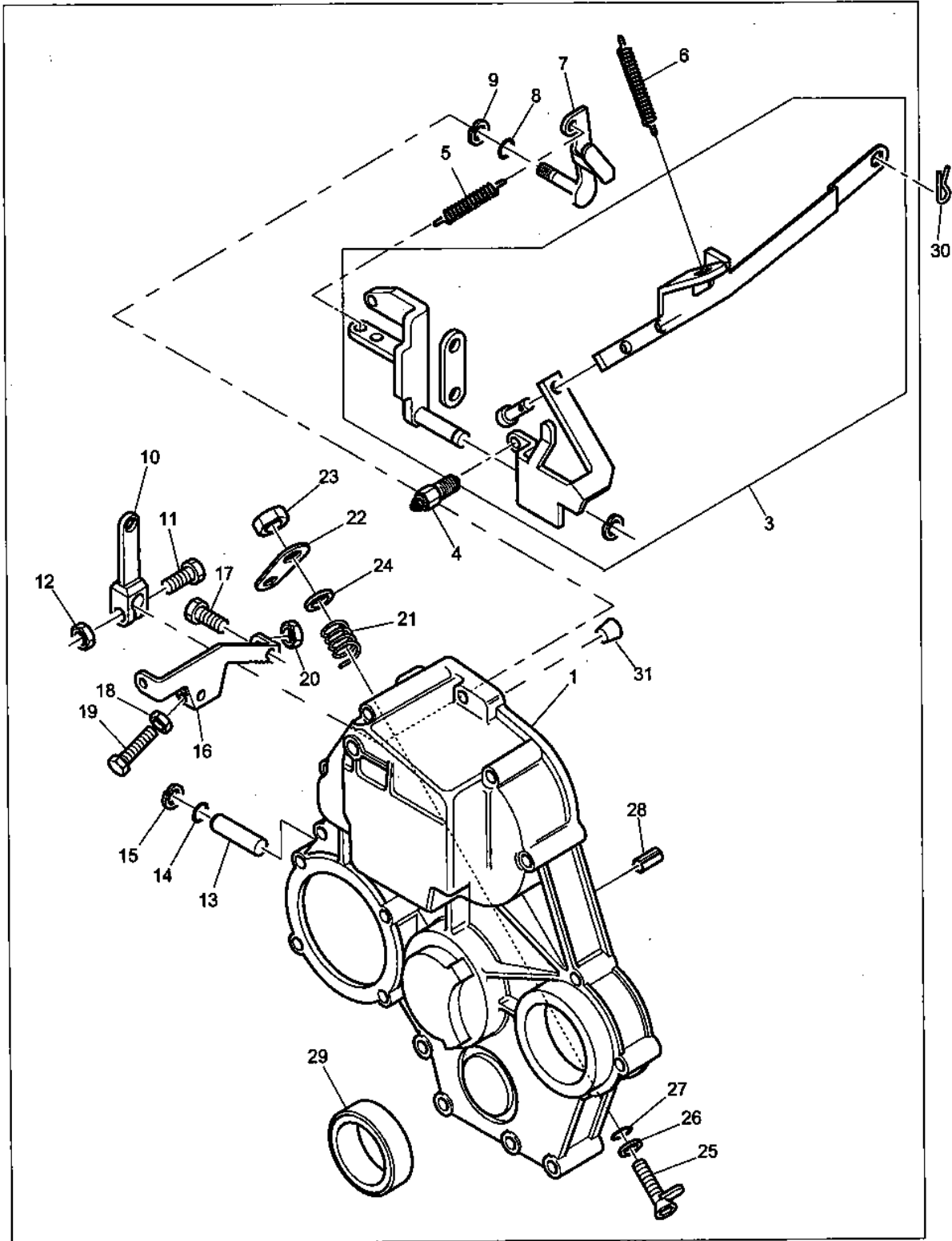


Timing Case	Plate A
	C6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
2	011310660		3	SCREW	
3	011310680		2	SCREW	
4	011310645		6	SCREW	
5	023100006		1	NUT	
6	165996600	<u>Q</u> a.	1	GASKET - TIMING COVER	
7	012110645		1	STUD	
8	023100006		1	NUT	

History					
a.					
6	165996550		1	GASKET - TIMING COVER	

C6AH



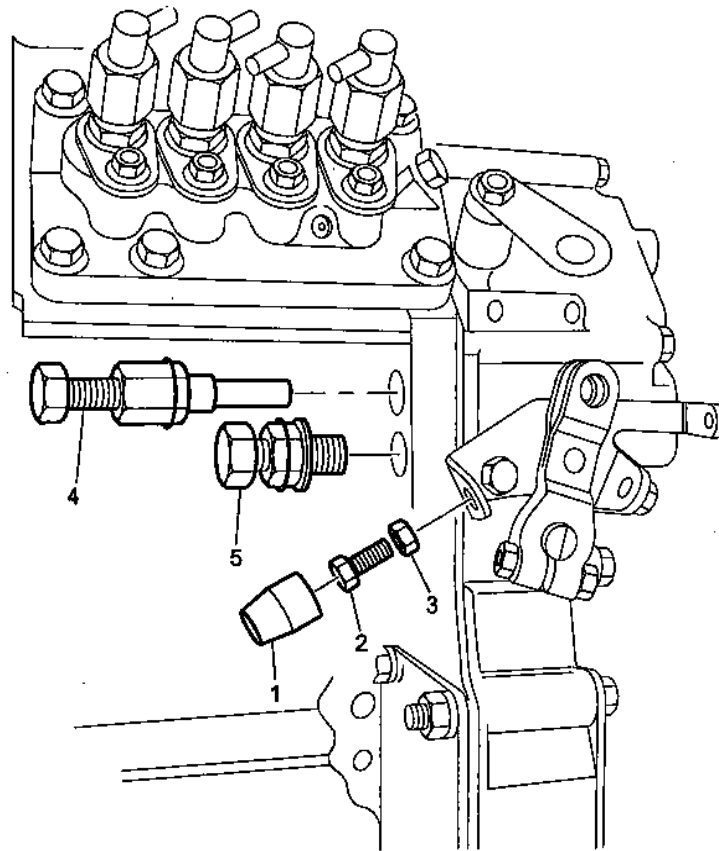
Timing Case

Plate B

C6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	165106350		1	TIMING GEAR CASE	
2	L_030300414		1	PIN	
3	125046350		1	LEVER	
4	131046440		1	SWITCH	
5	198217320		1	SPRING	
6	198216731		1	SPRING	
7	125156170		1	ARM	
8	052100070		1	O RING	
9	036800008		1	SNAPRING	
10	125416020		1	LEVER	
11	010110630		1	SCREW	
12	023100006		1	NUT	
13	125116141		1	SHAFT	
14	052100030		2	O RING	
15	036800005		1	CIRCLIP	
16	125976120		1	STAY	
17	011310616		2	SCREW	
18	2318A207		1	NUT	
19	2315C039	◊ FOLLOWING	2	SCREW	
20	2648A120	◊ FOLLOWING	1	NUT	
21	198216760		1	SPRING	
22	125176150		1	STOP LEVER	
23	020700008		2	NUT	
24	026200008		1	WASHER	
25	125156180		1	ARM	
26	036800006		1	CIRCLIP	
27	052100050		1	O RING	
28	030300414		1	PIN	
29	198636160		1	SEAL	
30	031100004		1	PIN	
31	TPN830		1	PLUG	

C6AH

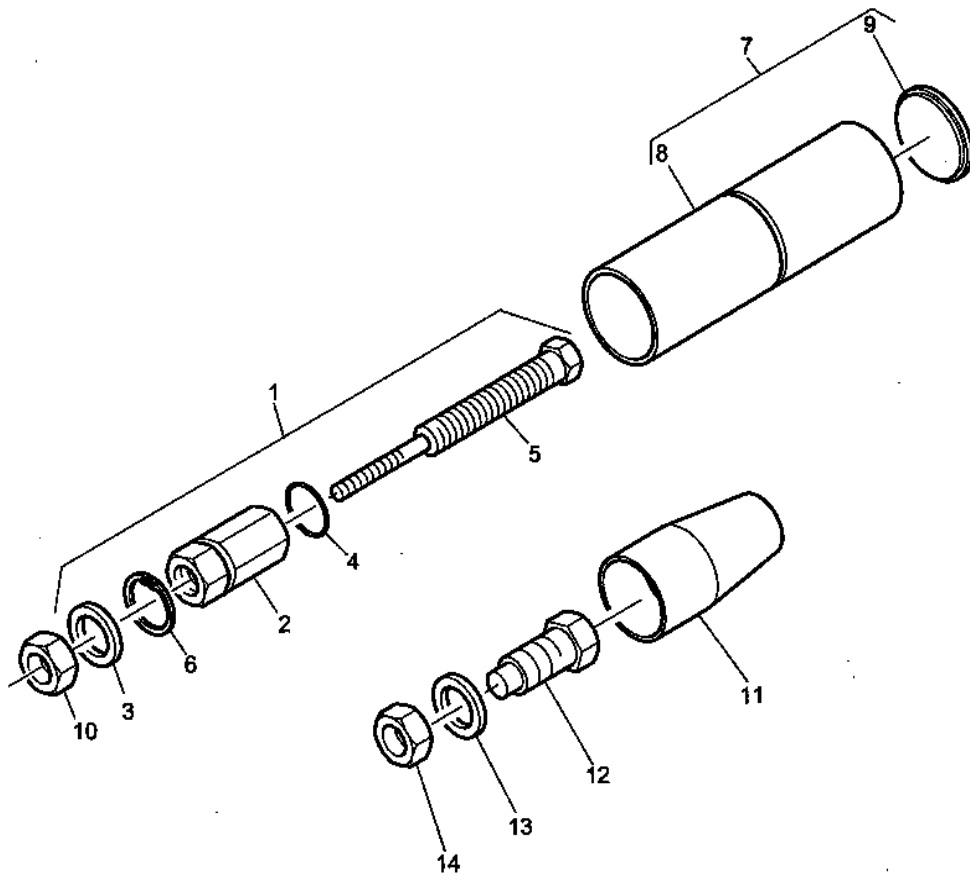


Timing Case	Plate D
C6AH	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	26420462		1	ANTI-TAMPER CAP	
2	2315C039		1	SCREW	(A)
3	2648A120		1	NUT	
4		◊ FOLLOWING	1	BOLT	
5		◊ FOLLOWING	1	BOLT ASSEMBLY	

Footnotes					
(A)	HIGH IDLE SETTING				

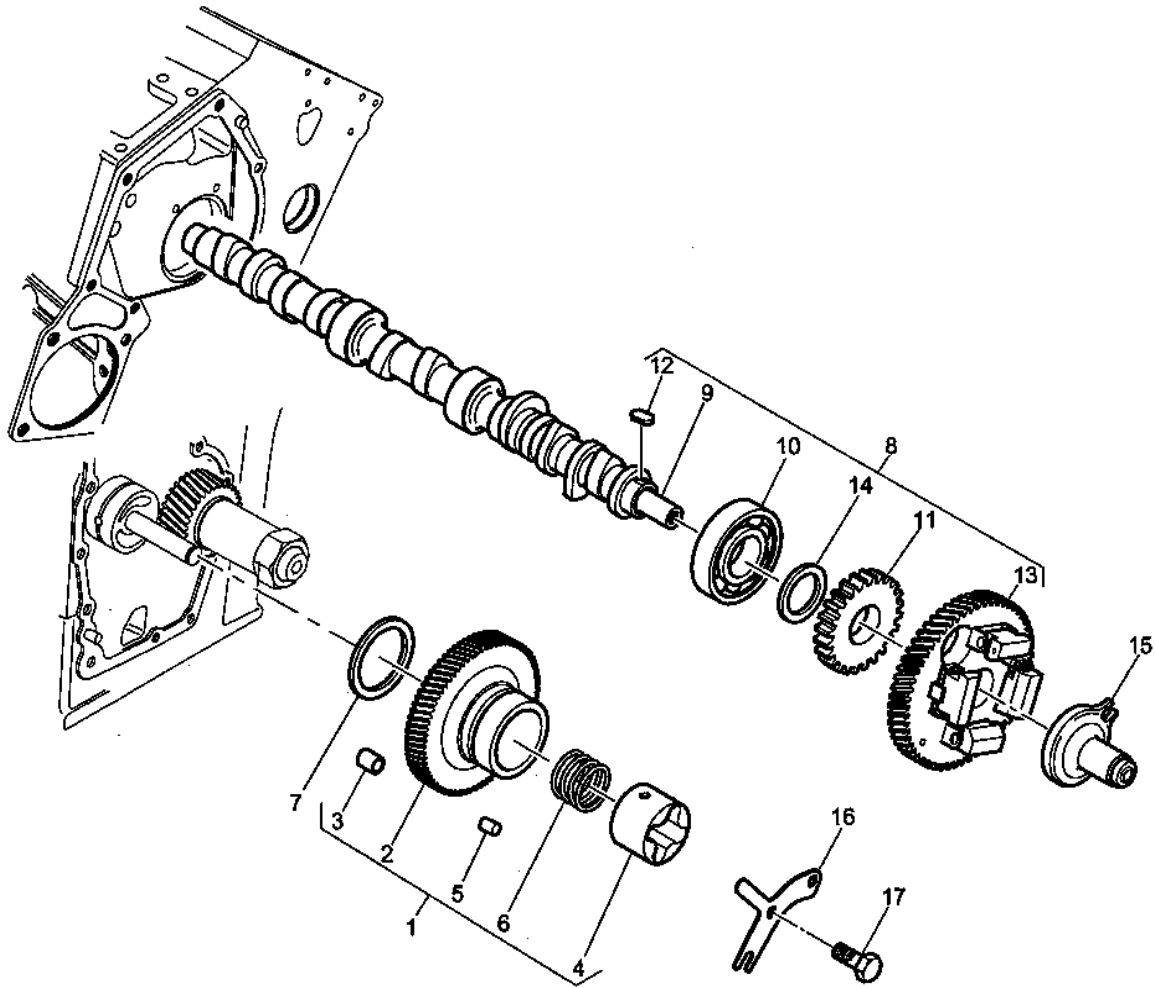
C6AH



C6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	131046410		1	BOLT ASSEMBLY	
2	└020109176		1	NUT	
3	└025100010		1	WASHER	
4	└052109100		1	O RING	
5	└131466210		1	BOLT	
6	└198346150		1	CIRCLIP	
7	U5MK0619		1	ANTI-TAMPER CAP	
8	└	⇒ U5MK0619	1	ANTI-TAMPER CAP	
9	└064209053		1	END CAP	
10	020109177		1	NUT	
11	131276440		1	ANTI-TAMPER CAP	
12	199486330		1	BOLT	
13	025100010		1	WASHER	
14	020109177		1	NUT	

C6AH

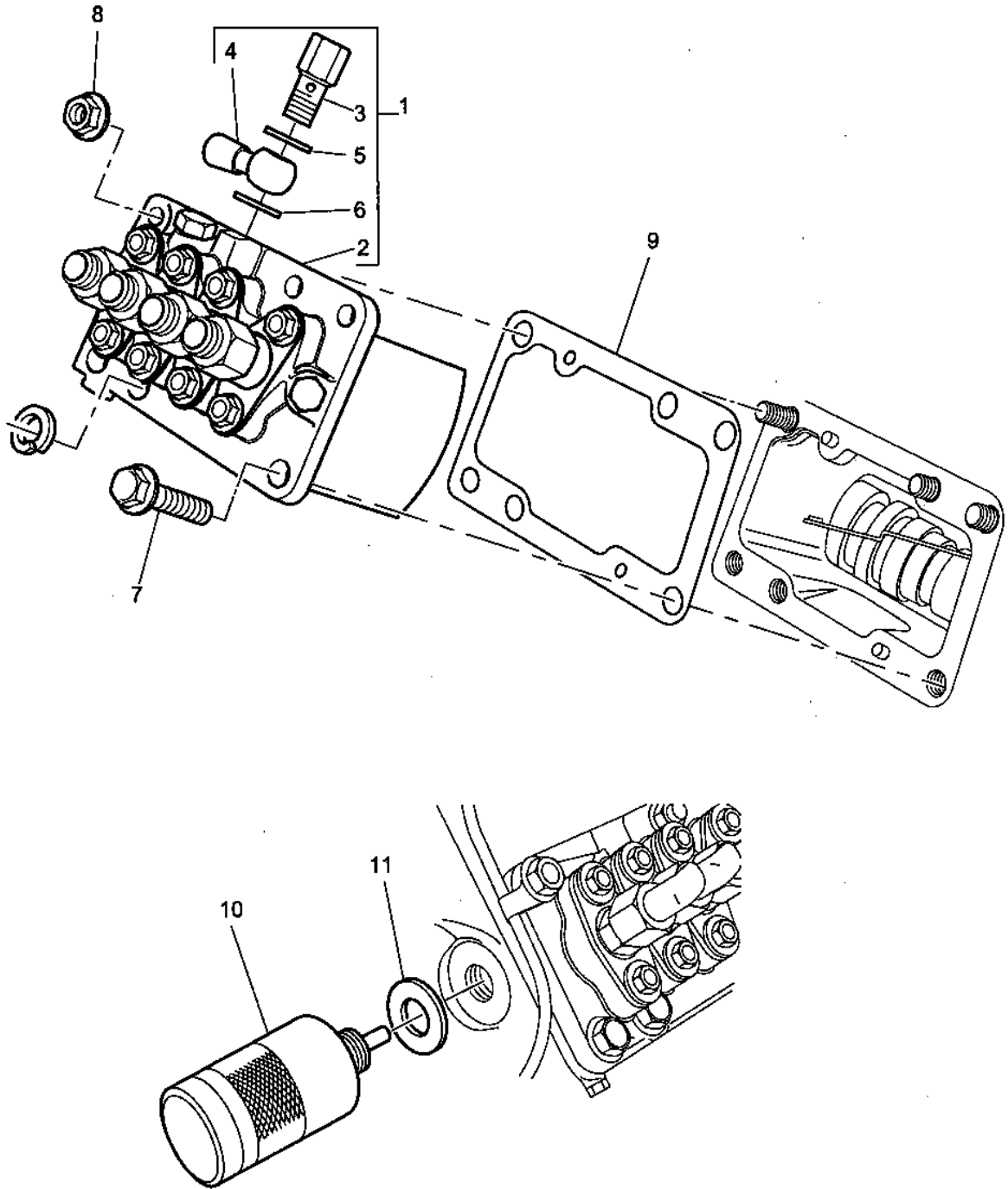


C6AH



Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	165026120		1	OIL PUMP IDLER GEAR	
2			1	GEAR	
3	—198517290		3	BUSH	
4	—140166170		1	ROTOR	
5	—030509018		3	DOWEL	
6	—198216821		1	SPRING	
7	199266180		1	WASHER	
8	120026550		1	CAMSHAFT ASSEMBLY	
9		⇒ 120026550	1	CAMSHAFT	
10	—040109057		1	BEARING	
11	—120736081		1	CAMSHAFT GEAR	
12	—034100508		1	WOODRUFF KEY	
13	—120016050		1	CAMSHAFT GEAR	
14	—199216320		1	SPACER	
15	125256190		1	TAPPET	
16	199566750		1	PLATE	
17	011310612		2	SCREW	

→ 913272M

D6AH



Fuel Injection Pump	Plate A
→ 913272M	D6AH

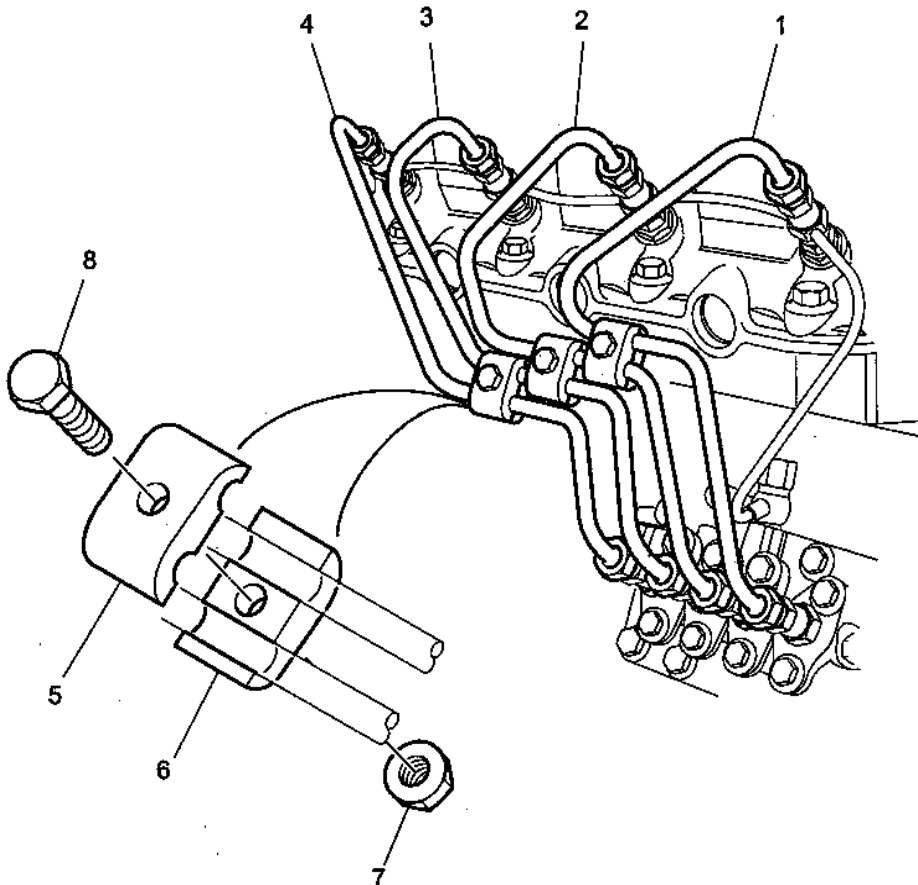
Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	131010031	 a	1	FUEL INJECTION PUMP	
2	—	⇒ 131010031	1	FUEL INJECTION PUMP	
3	—131246170		1	BOLT	
4	—131246010		1	CONNECTION	
5	—131296255		1	GASKET	
6	—131296255		1	GASKET	
7	010800820		3	SCREW	
8	023100008		3	NUT	
9		⇒ SERVICE OPTION 	1	SHIM	
10	185206420		1	SOLENOID	
11	025100016		1	WASHER	
Service Options					
9	131437490	$\frac{+}{-}$ (+) 0.2MM	1	SHIM	
9	131437500	$\frac{+}{-}$ (+) 0.3MM	1	SHIM	
9	131437510	$\frac{+}{-}$ (+) 0.4MM	1	SHIM	
9	131437520	$\frac{+}{-}$ (+) 0.5MM	1	SHIM	
9	131437530	$\frac{+}{-}$ (+) 0.5MM	1	SHIM	(A)

History					
a.					
1	131017800		1	FUEL INJECTION PUMP	

Footnotes					
(A)	FLAT				

→913272M

D6AH



High Pressure Fuel Pipes

Plate A

→ 913272M

D6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	131507700	<input type="checkbox"/> 1	1	PIPE - FUEL INJ NO 1 CYL	
2	131507710	<input type="checkbox"/> 2	1	PIPE - FUEL INJ NO 2 CYL	
3	131507720	<input type="checkbox"/> 3	1	PIPE - FUEL INJ NO 3 CYL	
4	131507730	<input type="checkbox"/> 4	1	PIPE - FUEL INJ NO 4 CYL	
5	199106021	<input checked="" type="checkbox"/> a.	3	CLAMP	
6	199106021	<input checked="" type="checkbox"/> a.	3	CLAMP	
7	023100006		3	NUT	
8	010110625		3	SCREW	

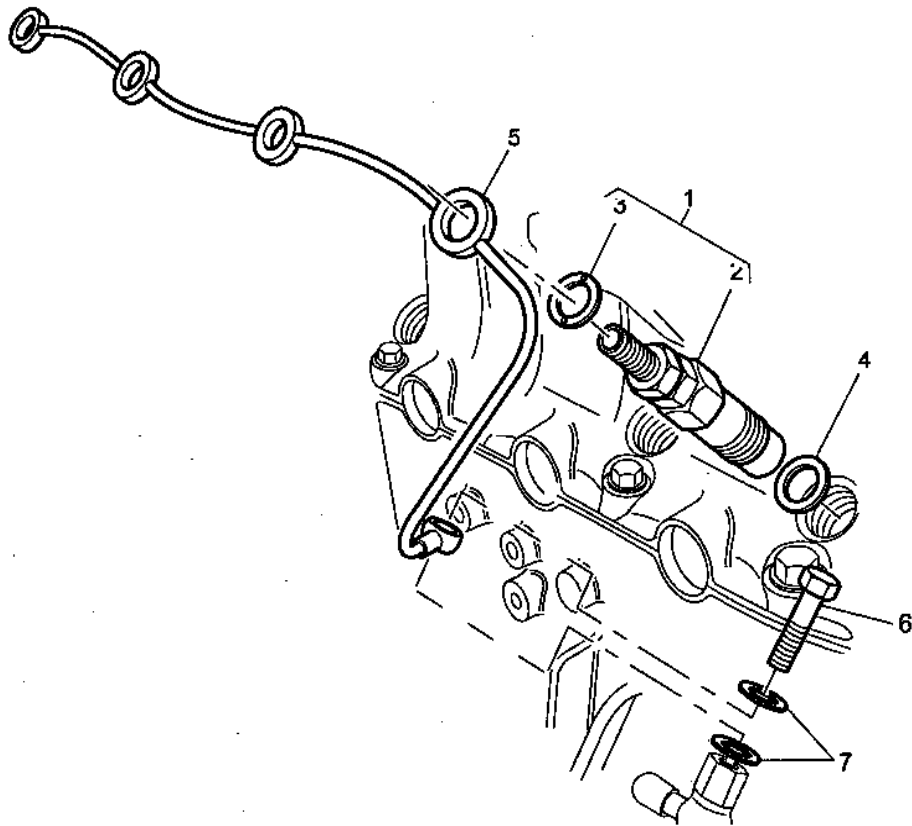
History

a.

5	199106020		3	DAMPER	
6	199106020		3	DAMPER	

→ 913272M

D6AH

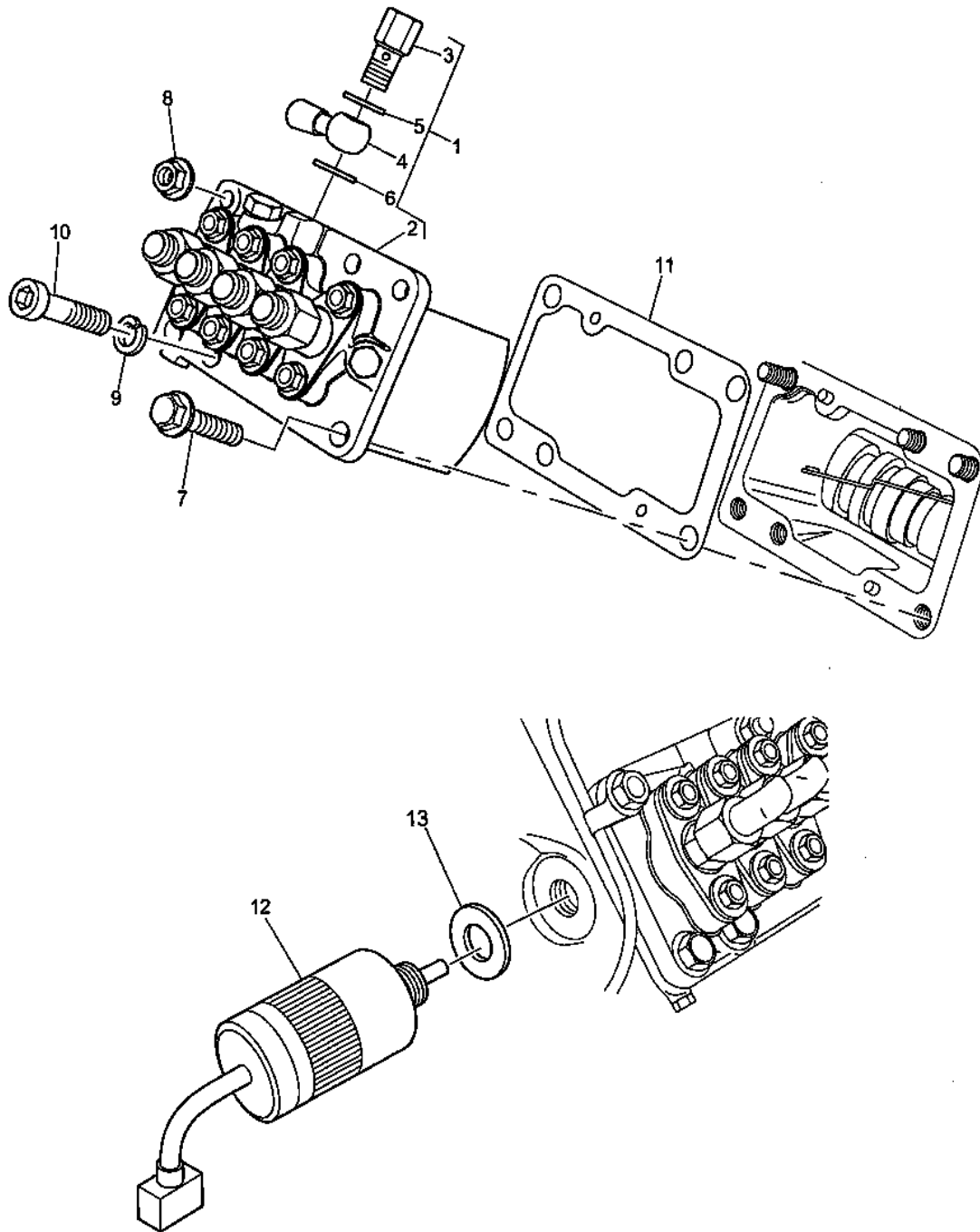


Atomisers	Plate A
→ 913272M	D6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	131406490		4	ATOMISER	
2	└─	⇒ 131406490	1	BODY	
3	└─131426230		1	GASKET	
4	131426200		4	GASKET	
5	131606900		1	PIPE - LEAK OFF	
6	198487450		1	BOLT	
7	025100008		2	WASHER	

↳ 913273M

D6MH











Fuel Injection Pump

Plate A

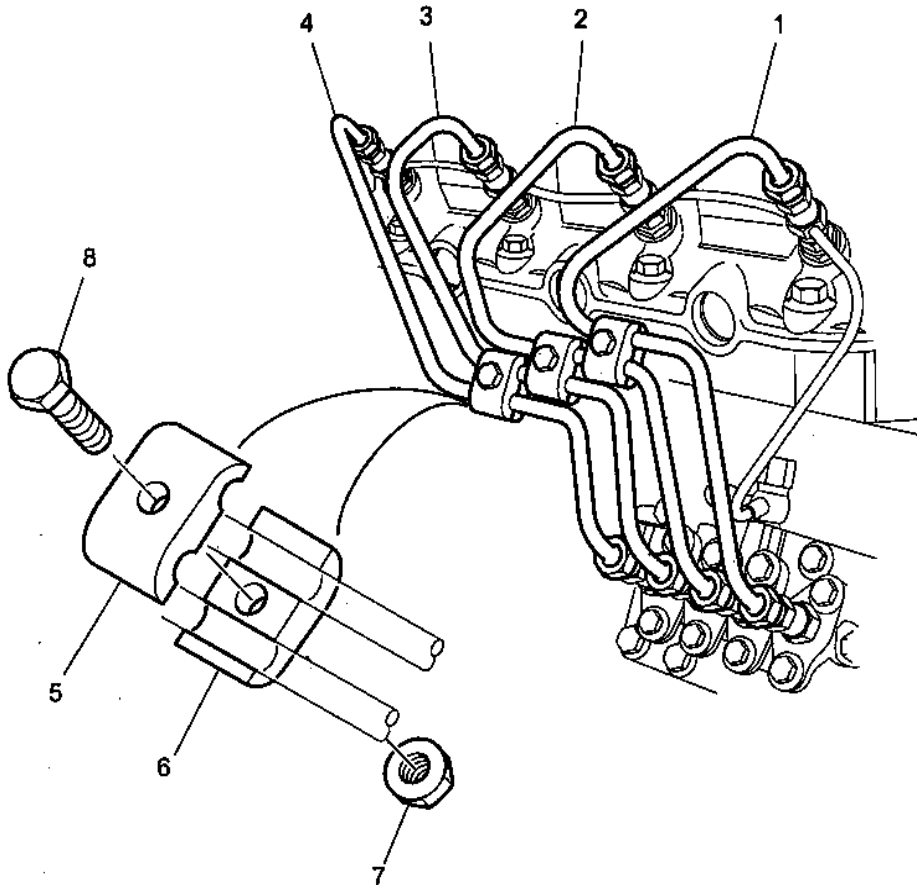
↳ 913273M

D6MH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	131010031	 a.	1	FUEL INJECTION PUMP	
2		⇒ 131010031	1	FUEL INJECTION PUMP	
3	131246170		1	BOLT	
4	131246010		1	CONNECTION	
5	131296255		1	GASKET	
6	131296255		1	GASKET	
7	010800820		2	SCREW	
8	023100008		3	NUT	
9	027100008		1	WASHER	
10	010700820		1	SCREW	
11		 SERVICE OPTION	1	SHIM	
12	185206450		1	SOLENOID	
13	025100016		1	WASHER	
Service Options					
11	131437490	 (+) 0.2MM	1	SHIM	
11	131437500	 (+) 0.3MM	1	SHIM	
11	131437510	 (+) 0.4MM	1	SHIM	
11	131437520	 (+) 0.5MM	1	SHIM	
11	131437530	 (+) 0.5MM	1	SHIM	(A)
History					
a.					
1	131017800		1	FUEL INJECTION PUMP	
Footnotes					
(A)	FLAT				

↳ 913273M

D6MH



High Pressure Fuel Pipes

Plate A

↳ 913273M

D6MH

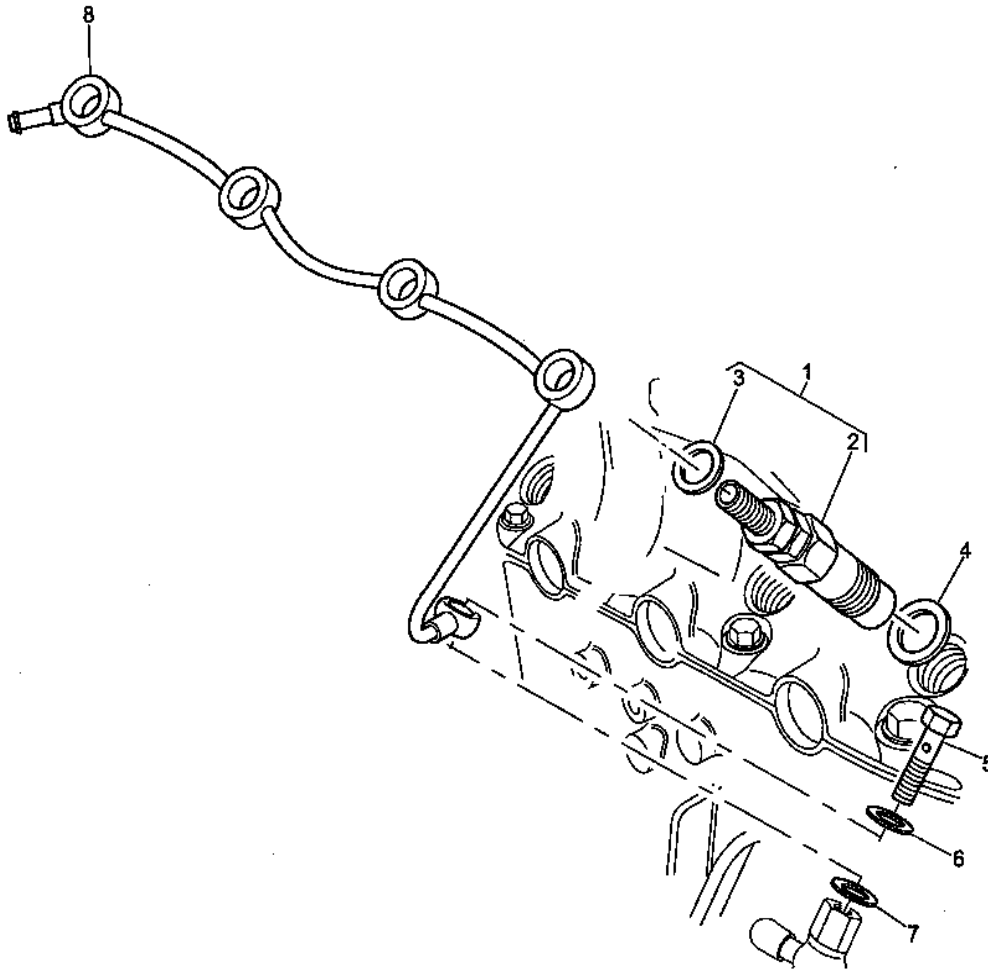
Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	131507700	☐ 1	1	PIPE - FUEL INJ NO 1 CYL	
2	131507710	☐ 2	1	PIPE - FUEL INJ NO 2 CYL	
3	131507720	☐ 3	1	PIPE - FUEL INJ NO 3 CYL	
4	131507730	☐ 4	1	PIPE - FUEL INJ NO 4 CYL	
5	199106021	☑ a.	3	CLAMP	
6	199106021	☑ a.	3	CLAMP	
7	023100006		3	NUT	
8	010110625		3	SCREW	

History

a.					
5	199106020		3	DAMPER	
6	199106020		3	DAMPER	

→ 913273M

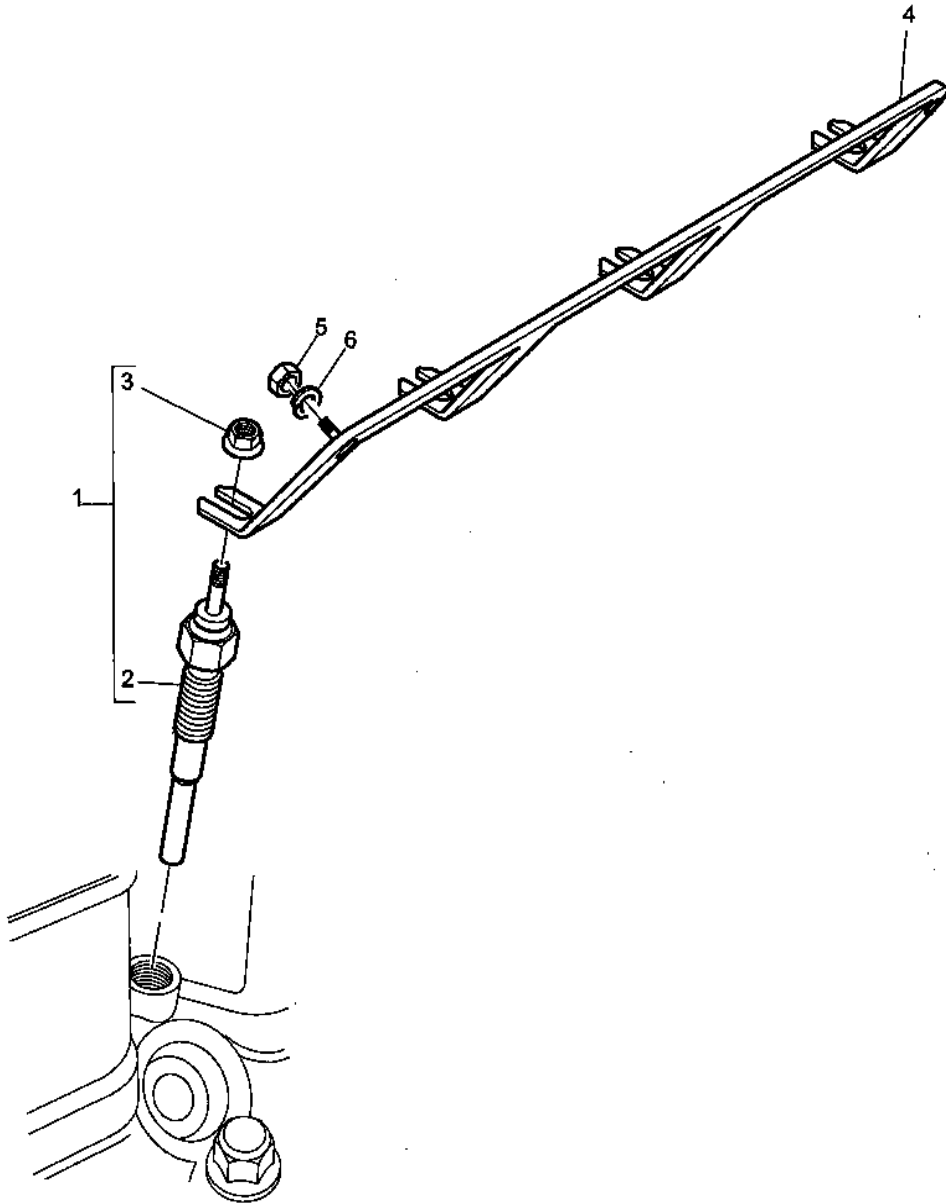
D6MH



Atomisers	Plate A
↳ 913273M	D6MH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	131406490		4	ATOMISER	
2	└	⇒ 131406490	1	BODY	
3	└└131426230		1	GASKET	
4	131426200		4	GASKET	
5	198487450		1	BOLT	
6	025100008		2	WASHER	
7	025100008		1	WASHER	
8	TPN711		1	PIPE - LEAK OFF	

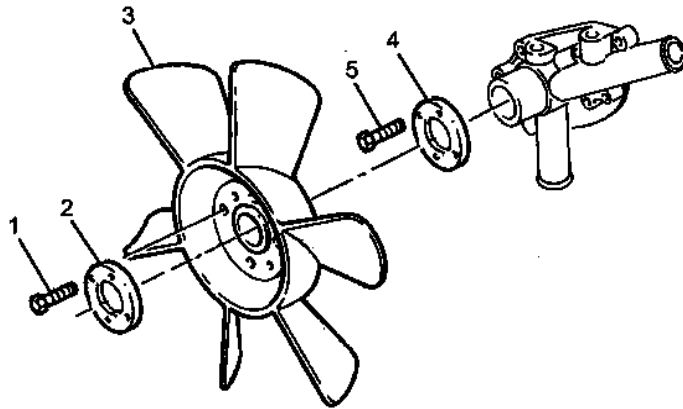
E6AK



E6AK

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	185366190		4	GLOWPLUG	
2	┌	⇒ 185366190	1	GLOWPLUG	
3	└	⇒ 185366190	1	NUT	
4	185376150		1	BAR	
5	020100004		1	NUT	
6	027100004		1	WASHER	

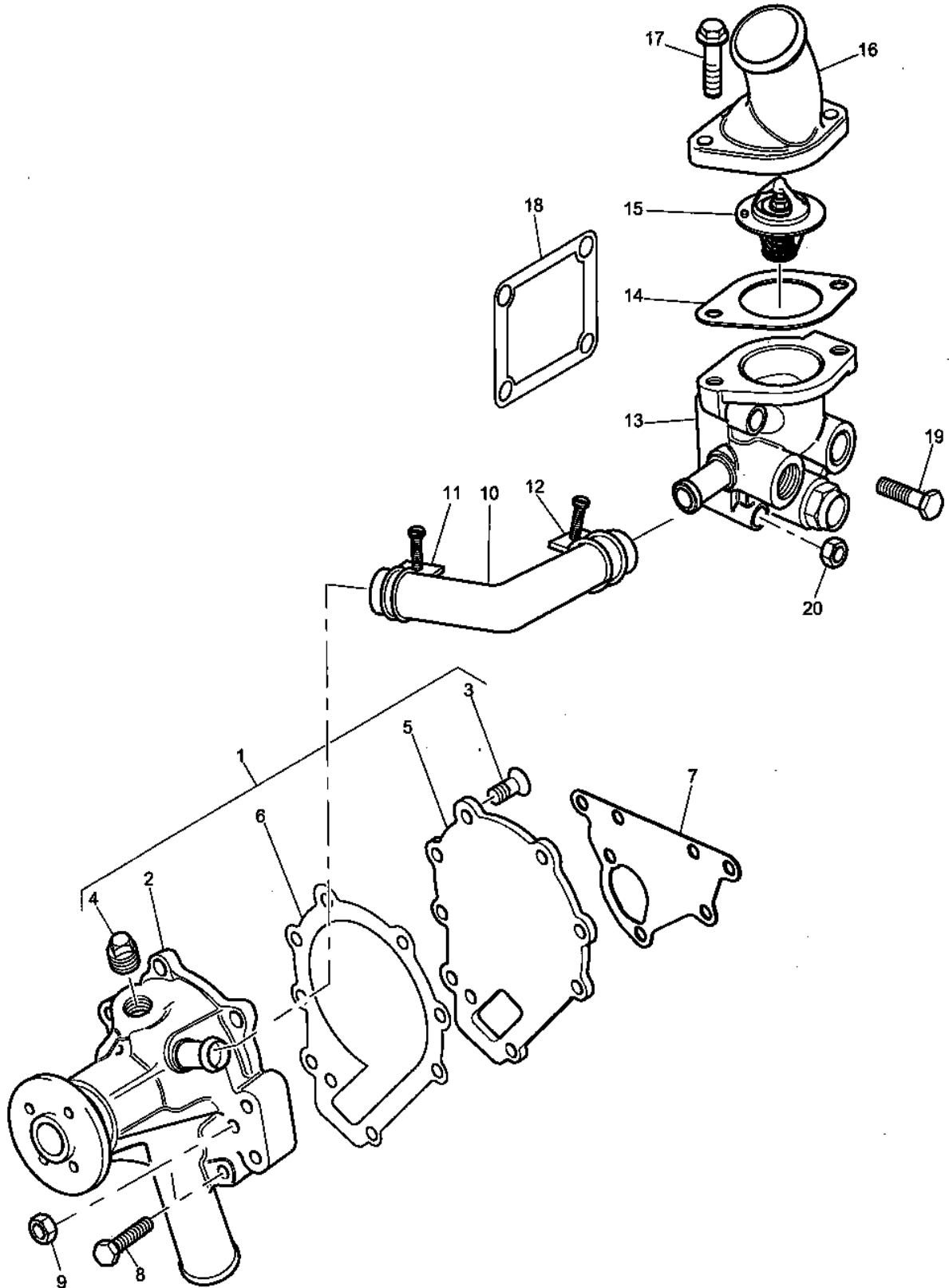
F4PK



Cooling System	Plate E
F4PK	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	011310620		4	SCREW	
2	145386390		1	PLATE	
3	145306730		1	FAN	

F6AH

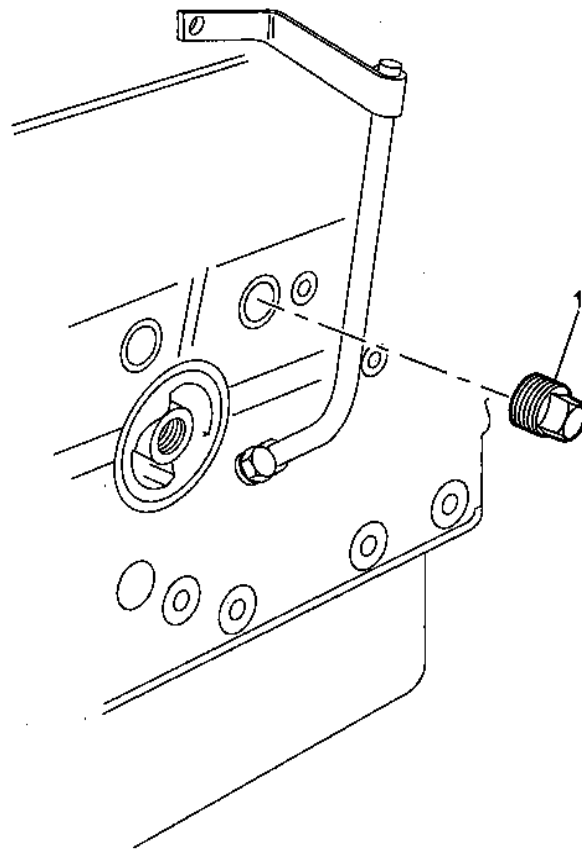


Water Pump	Plate A
F6AH	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	145017950	☐ c.	1	WATER PUMP	
2	—	⇒ 145017950	1	WATER PUMP	
3	—015300614		3	SCREW	
4	—064500030		1	PLUG	
5	—145146320		1	PLATE	
6	—145996680		1	JOINT	
7	145996920	☐ b.	1	GASKET - WATER PUMP	
8	011310635		4	SCREW	
9	023100006		1	NUT	
10	145536051	☐ e.	1	HOSE	
11	067100022		1	CLIP	
12	067100022		1	CLIP	
13	145216380		1	THERMOSTAT HOUSING	
14	145996051		1	JOINT	
15	145206182		1	THERMOSTAT	
16	TPN377	☐ d.	1	CONNECTION	
17	011510825	☐ a.	2	SCREW	
18	145996930	☐ b.	1	GASKET	
19	011310645		2	SCREW	
20	023100006		2	NUT	

History					
a.					
17	011510820		2	SCREW	
b.					
7	145996670		1	JOINT	
18	145996710		1	GASKET	
c.					
1	145017730		1	WATER PUMP	
d.					
16	145226340		1	CONNECTION	
e.					
10	145536050		1	HOSE	

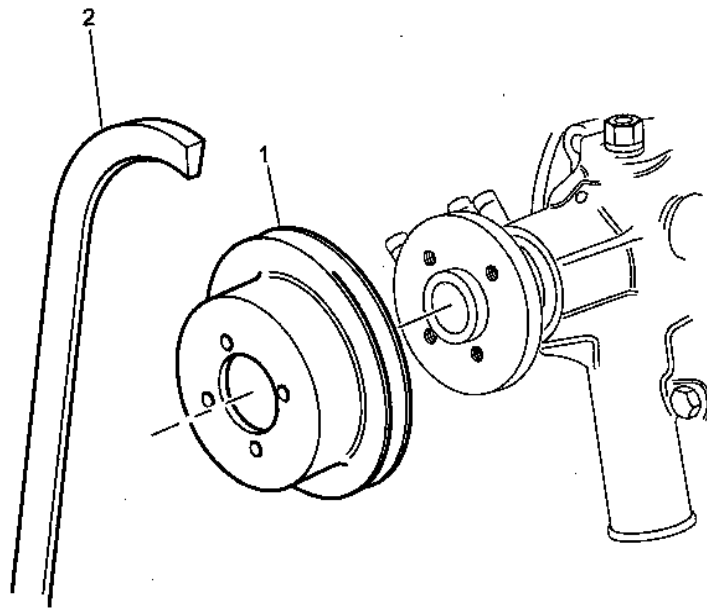
F6AH



Thermostat & Housing		Plate A
		F6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	064510060		1	PLUG	

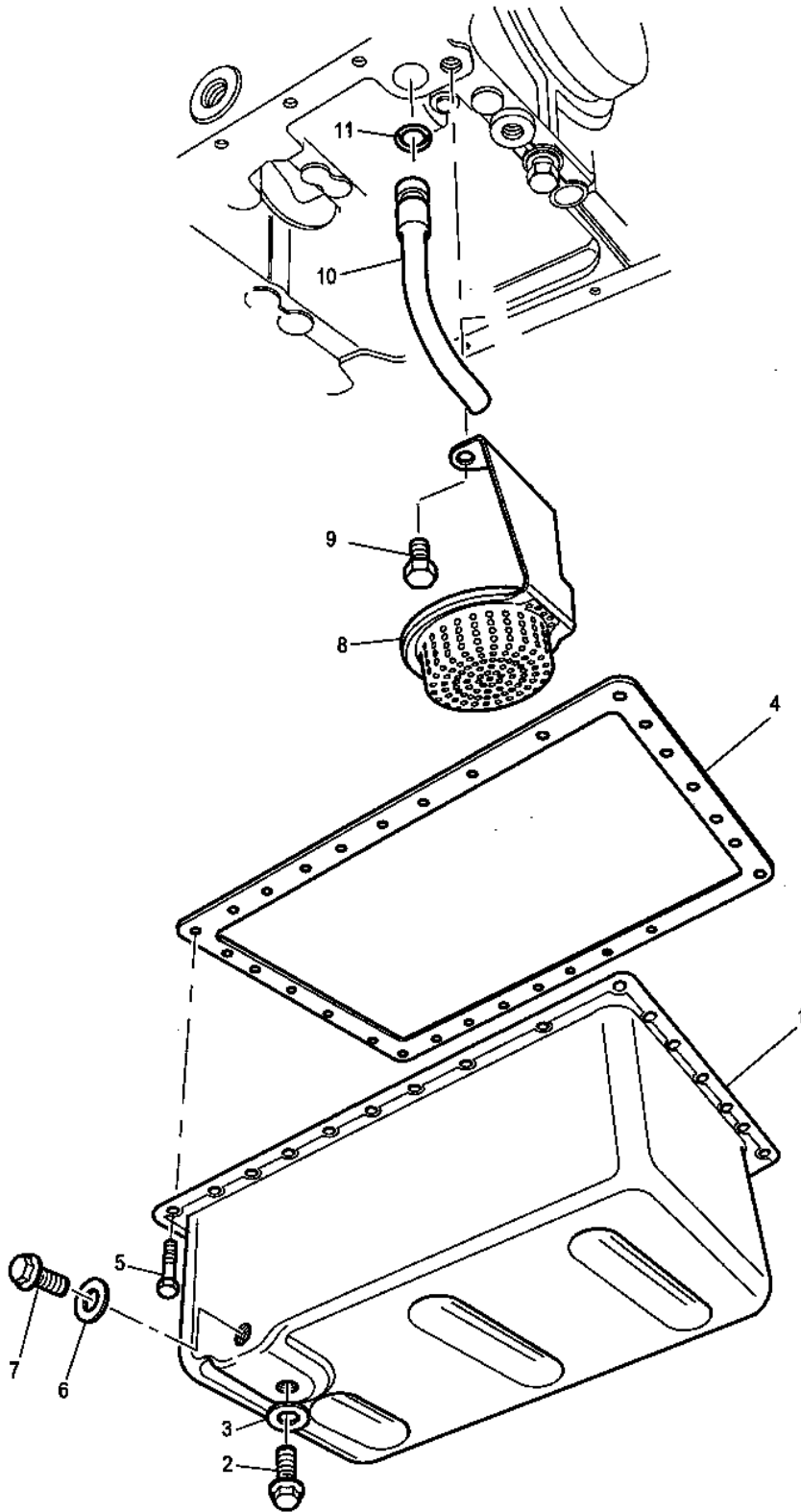
F8AH



Pulleys	Plate A
F8AH	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	145336620		1	WATERPUMP PULLEY	
2	080109107		1	V BELT	

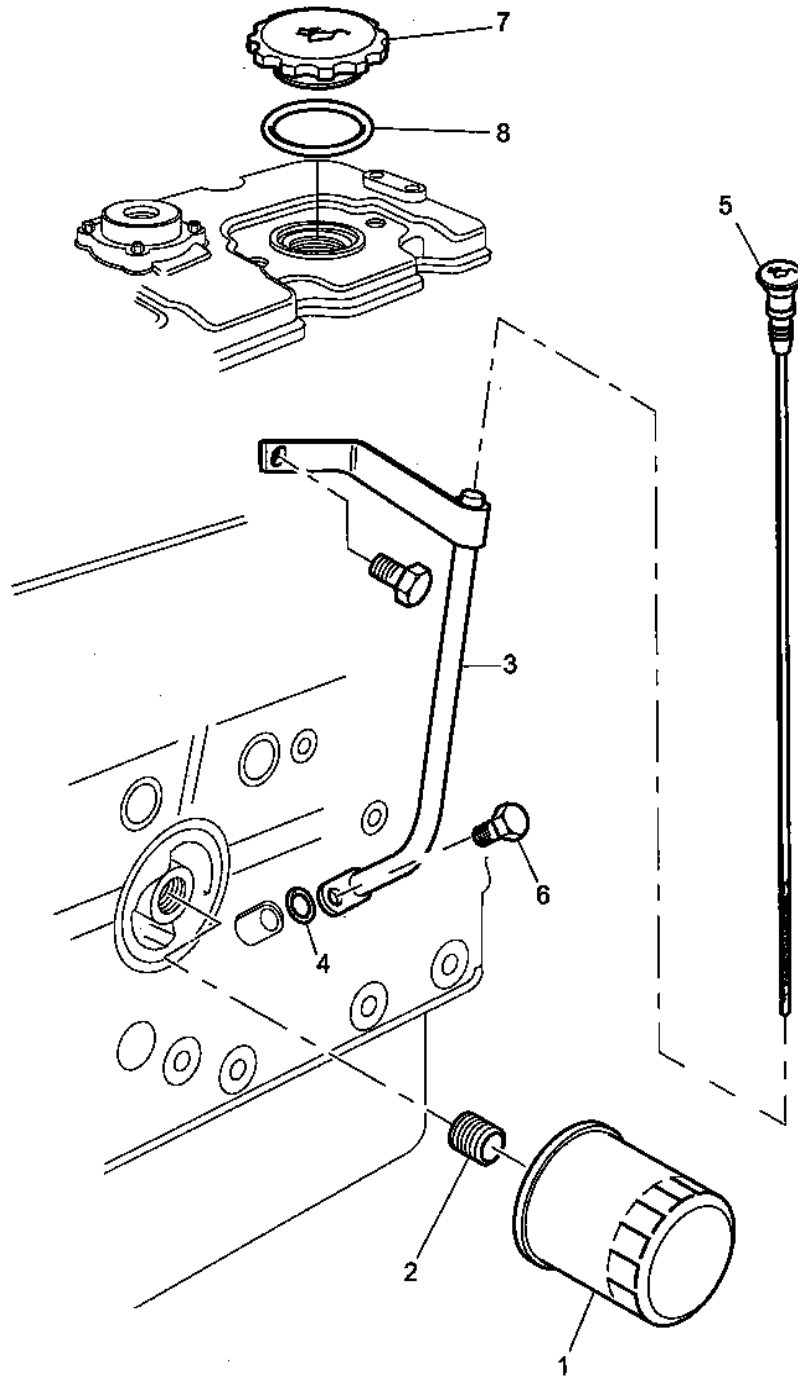
G6WH



Sump	Plate A
G6WH	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	110706871		1	SUMP	
2	010211216		1	PLUG	
3	025100012		1	WASHER	
4	110996920		1	GASKET - SUMP	
5	010109235		30	SCREW	
6	025100012		1	WASHER	
7	010211216		1	PLUG	
8	140406360		1	STRAINER	
9	011310612		2	SCREW	
10	140986630		1	OIL PIPE	
11	052109076		1	O RING	

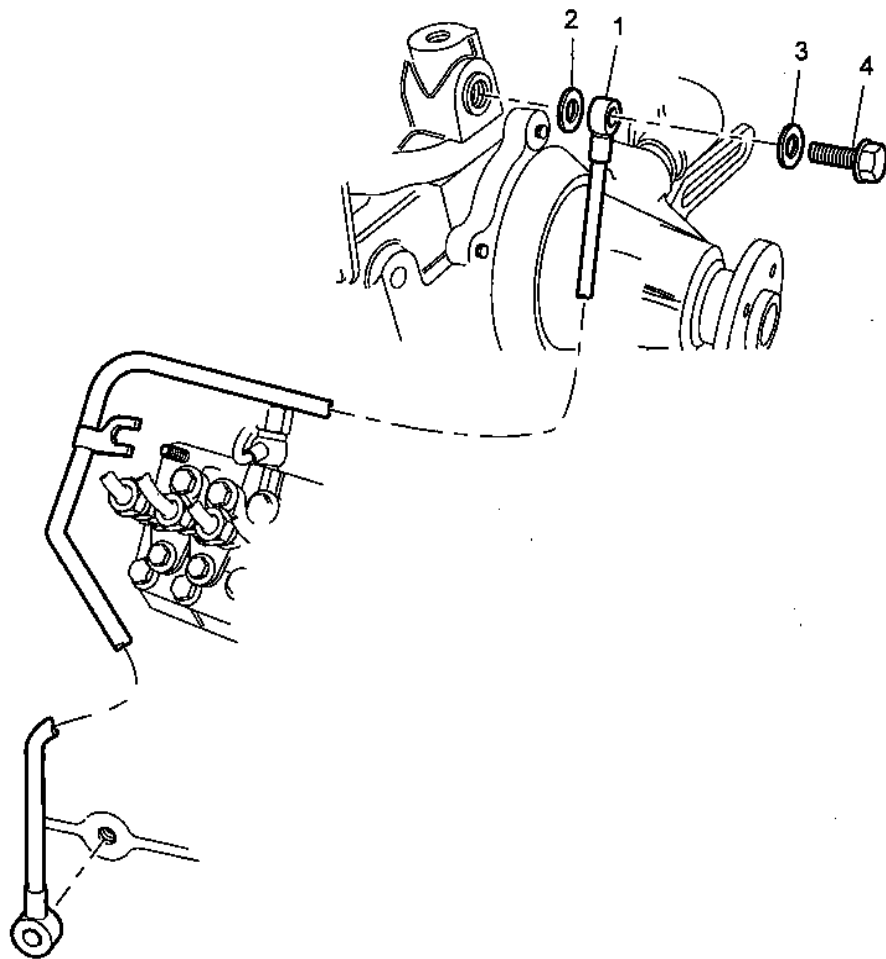
G6WH



Oil Filter	Plate A
G6WH	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	140517050		1	OIL FILTER CANISTER	
2	140546020		1	CONNECTION	
3	TPN671		1	DIPSTICK TUBE	
4	052100100		2	O RING	
5	198416710		1	DIPSTICK	429MM
6	011310612		1	SCREW	
7	198436350		1	OIL FILLER CAP	
8	052100400		1	SEAL	

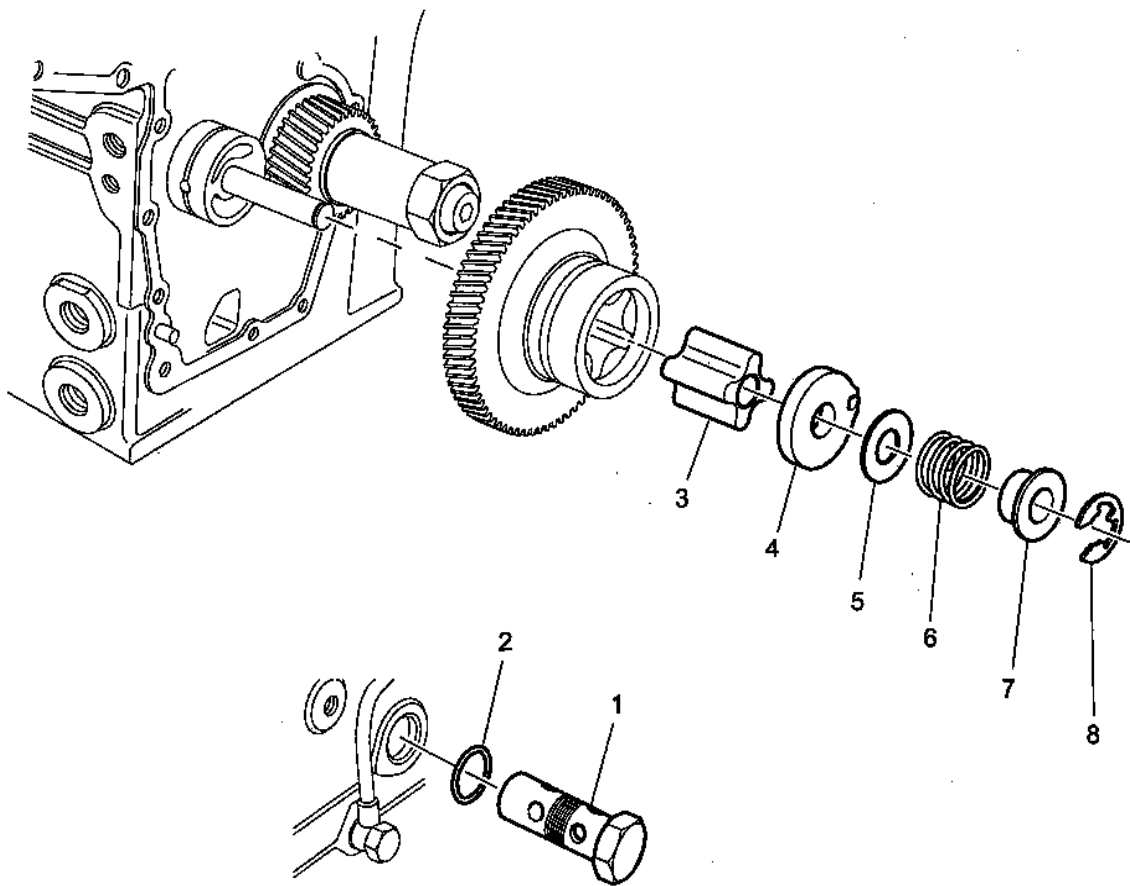
G6WH



Oil Leak-Off Pipes	Plate A
G6WH	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	140607020		1	OIL PIPE	
2	140996260		1	WASHER	
3	140996260		1	WASHER	
4	198486780		1	BOLT	

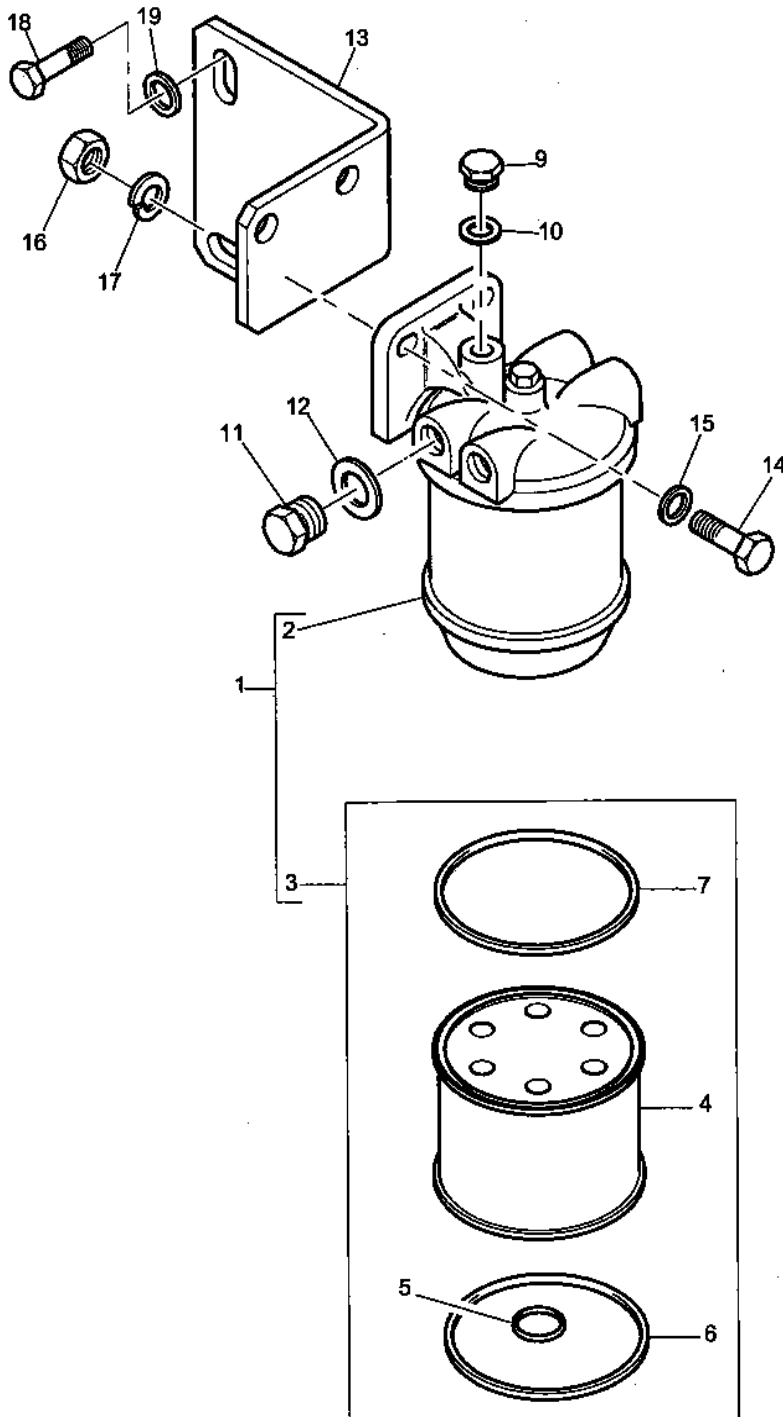
G6WH



Relief Valve	Plate A
G6WH	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	140036220		1	RELIEF VALVE	
2	052109078		1	O RING	
3	140166140		1	ROTOR	
4	140116140		1	COVER	
5		\textcircled{S} \Rightarrow SERVICE OPTION	1	SHIM	
6	198216720		1	SPRING	
7	199236540		1	COLLAR	
8	036800010		1	CIRCLIP	
Service Options					
5	199286150	$\frac{+}{-}$ (+)0.10MM	1	SHIM	
5	199286160	\textcircled{S} $\frac{+}{-}$ (+)0.15MM	1	SHIM	
5	199286170	$\frac{+}{-}$ (+)0.20MM	1	SHIM	
5	199286180	$\frac{+}{-}$ (+)0.50MM	1	SHIM	

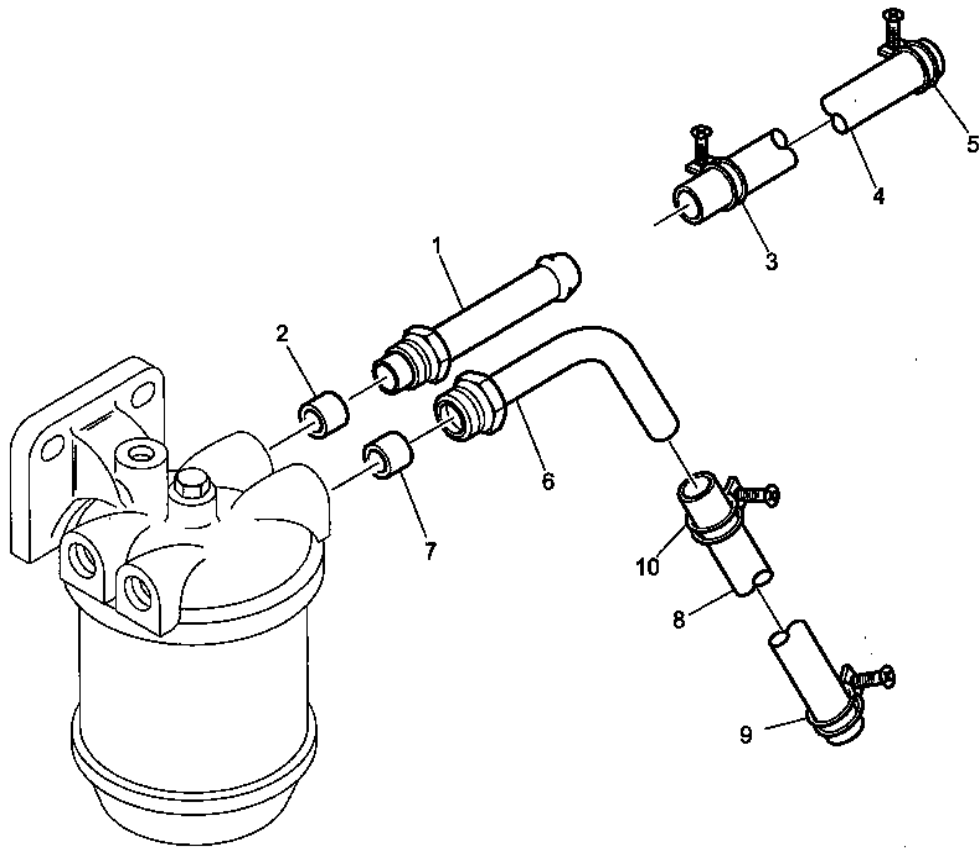
H6CH



Fuel Filter	Plate A
H6CH	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	2656613		1	FUEL FILTER	
2		⇒ 2656613	1	BOWL	
3	26560017		1	FILTER ELEMENT KIT	
4		⇒ 26560017	1	ELEMENT	
5	26560014		2	SEAL	
6	0490786		1	O RING	
7	0490786		1	O RING	
8	26560016		1	WASHER	
9	32184226		1	PLUG	
10	0920146		1	WASHER	
11	0650204		1	PLUG	
12	0920154		1	WASHER	
13	TPN508		1	SUPPORT BRACKET	
14	010111030		2	BOLT	
15	026200010		2	WASHER	
16	020900010		2	NUT	
17	027100010		2	WASHER	
18	011510820		2	SCREW	
19	026100008		2	WASHER	

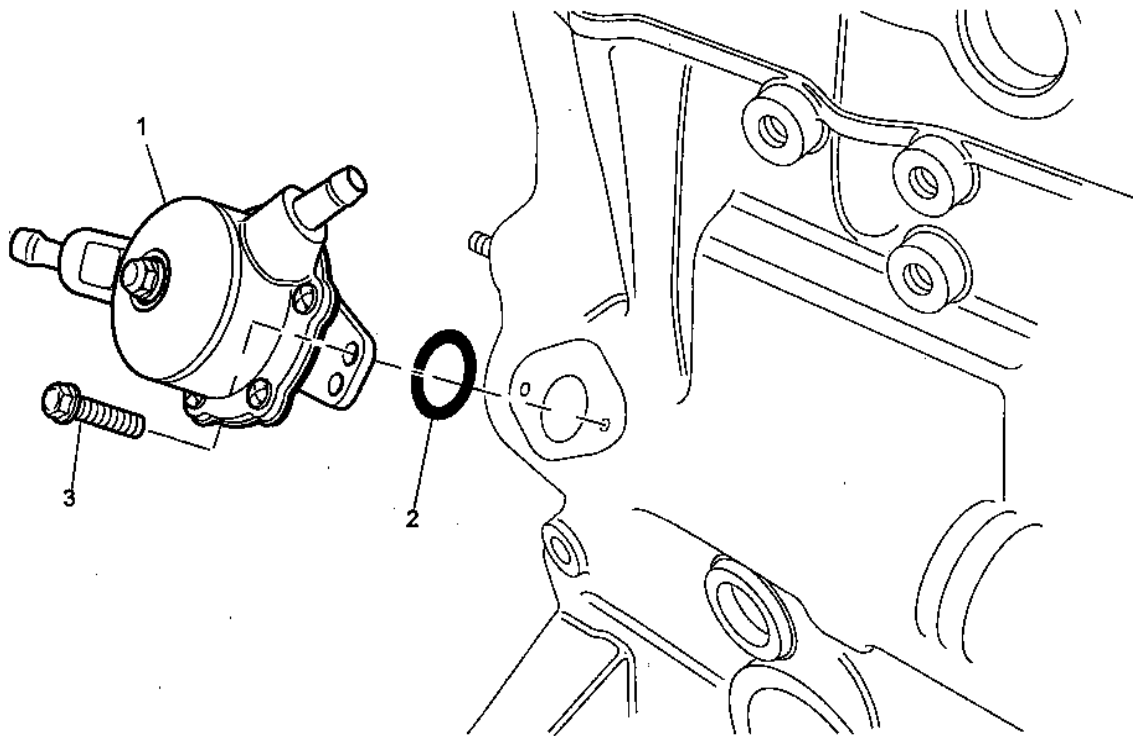
H6CH



Pipes	Plate A
H6CH	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	TPN449		1	FUEL PIPE	
2	33811114		1	OLIVE	
3	067100015		1	CLIP	
4	068209227		1	FUEL PIPE	
5	067100015		1	CLIP	
6	131246270		1	FUEL PIPE	
7	33811114		1	OLIVE	
8	068209126		1	HOSE	
9	067100015		1	CLIP	
10	067100015		1	CLIP	

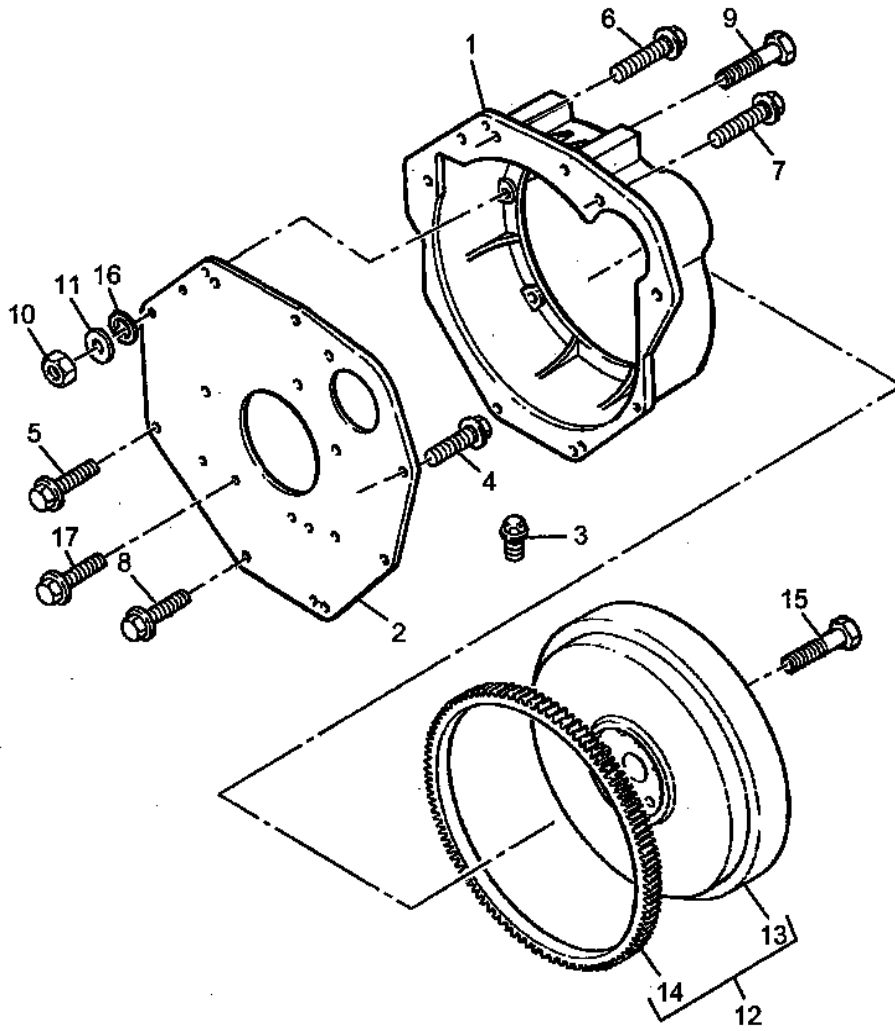
H7EK



Lift Pump	Plate A
H7EK	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	130506290		1	LIFT PUMP	
2	2415A070		1	O RING	
3	011140616		2	SCREW	

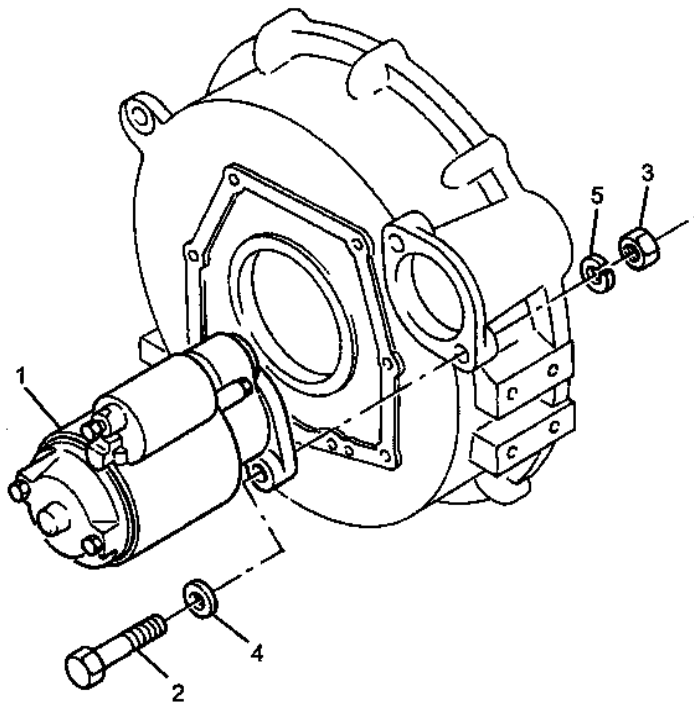
J6BK



Back End Group	Plate D
J6BK	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	110446972	☉ 110446971	1	FLYWHEEL HOUSING	
2	110367570		1	BACKPLATE	
3	398460091		1	PLUG	
4	011510816		10	SCREW	
5	011511020		1	SCREW	
6	011511020		2	SCREW	
7	011511235		2	BOLT	
8	011511050		6	SCREW	
9	010311035		4	BOLT	
10	020100010		4	NUT	
11	027100010		4	WASHER	
12	115357460		1	FLYWHEEL	
13	└	⇒ REF.12	1	FLYWHEEL	
14	└└115376160		1	STARTER RING	
15	010109341		6	BOLT	

K6FK

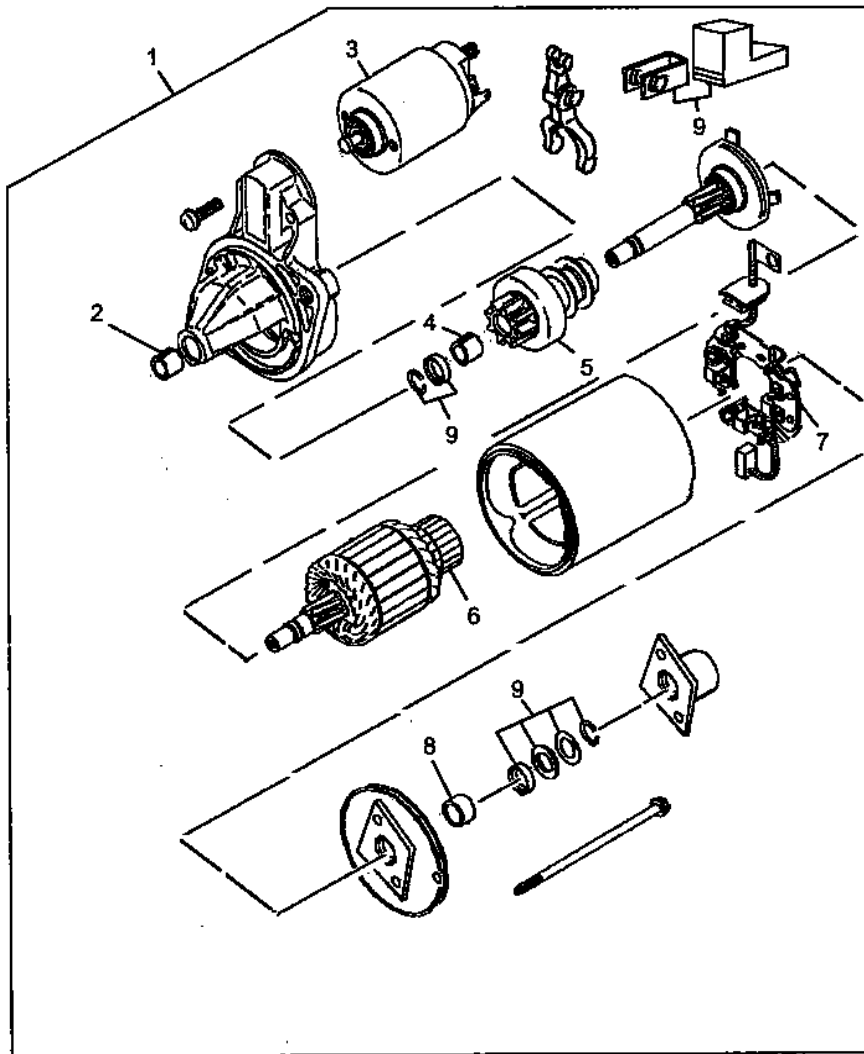


Starter Group	Plate B
K6FK	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	185086600		1	STARTERMOTOR	(A)
2	010301030		2	SCREW	
4	026200010		2	WASHER	
5	027100010		2	WASHER	

Footnotes					
(A)	FOR BREAKDOWN DETAILS SEE FOLLOWING PAGES				

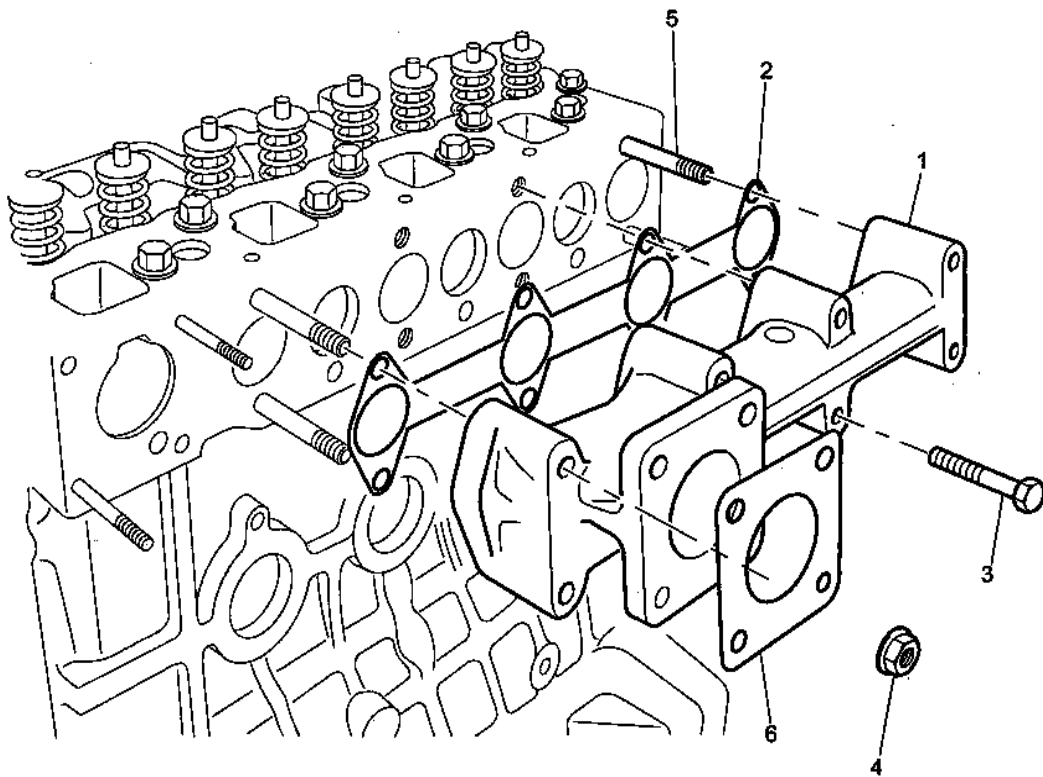
K6FK



Starter Group	Plate K
K6FK	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	185086600		1	STARTERMOTOR	
2	—28730303		1	BUSH	
3	—28730304		1	SOLENOID	
4	—28730302		1	BUSH	
5	—28730301		1	DRIVE	
6	—28730305		1	ARMATURE	
7	—28730307		1	HOLDER	
8	—28730306		1	BUSH	
9	—28730308		1	KIT	

L6AK



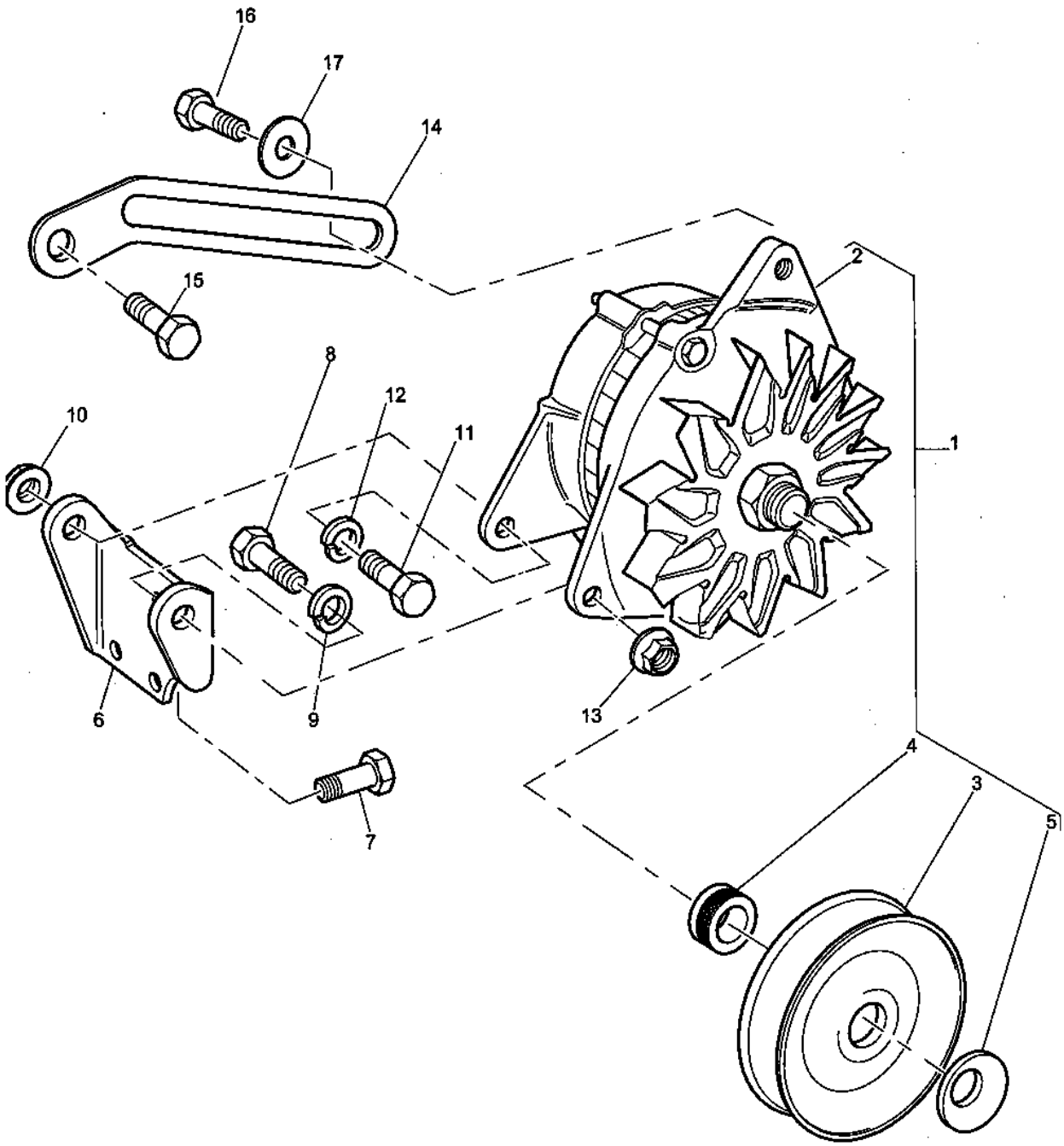
Exhaust Manifold	Plate A
	L6AK

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	135617120		1	EXHAUST MANIFOLD	
2	135996780		1	GASKET - EXHAUST MANIFOLD	
3	011510860		6	SCREW	
4	023100008		2	NUT	
5			1	STUD	(A)
6		☞ ZICK	1	JOINT	

Footnotes	
(A)	REFER TO CYLINDER HEAD SECTION

→ 913272M

N6AH

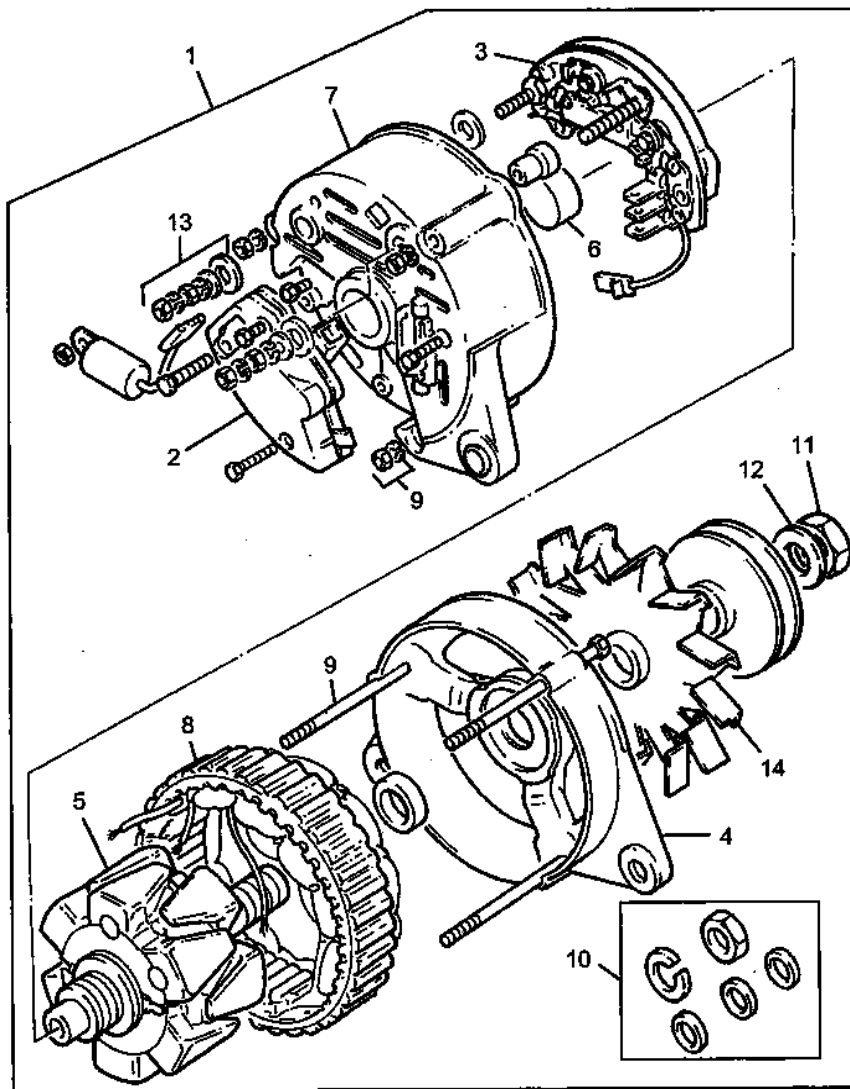


Alternator	Plate A
→ 913272M	N6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	185046360		1	ALTERNATOR	
2	2871A141	U	1	ALTERNATOR	
3	2871W010		1	1 GROOVE ALTERNATOR PUL-	
4	0542057210		1	SPACER	
5	54208126		1	WASHER	
6	185976880		1	BRACKET	
7	011510816		3	SCREW	
8	010310830		1	BOLT	
9	027100008		1	WASHER	
10	023100008		1	NUT	
11	010310840		1	BOLT	
12	027100008		1	WASHER	
13	023100008		1	NUT	
14	185727130		1	LEVER	
15	011510825		1	SCREW	
16	011510825		1	SCREW	
17	026109017		1	WASHER	
Service Options					
2	2871A141R		1	EXCHANGE. ALTERNATOR	

→ 913272M

N6AH



Alternator Breakdown

Plate A

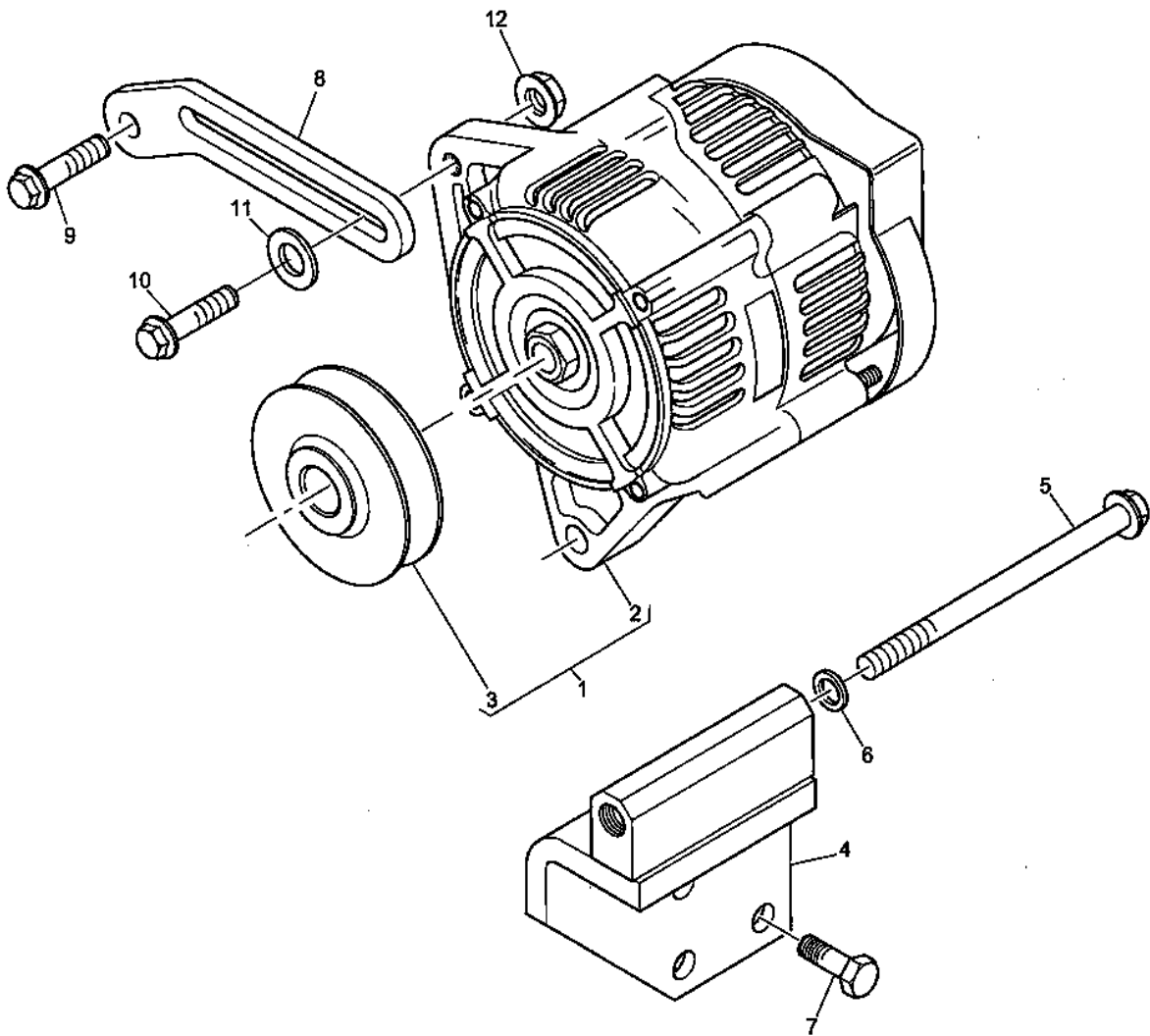
→ 913272M

N6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	185046360		1	ALTERNATOR	
2	—28710252		1	REGULATOR	
3	—28710355		1	RECTIFIER	
4	—28710254		1	BRACKET	
5	—28710255		1	ROTOR	
6	└	⇒ 28710255	1	BEARING	
7	—	⇒ 185046360	1	COVER	
8	—28710258		1	STATOR	
9	—28710259		1	BOLT KIT	
10	—28710260		1	SUNDRY KIT	
11	└		1	NUT	
12	└		1	WASHER	
13	—28710261		1	TERMINAL KIT	
14	—28710364		1	FAN	

↳ 913273M

N6GH



Alternator

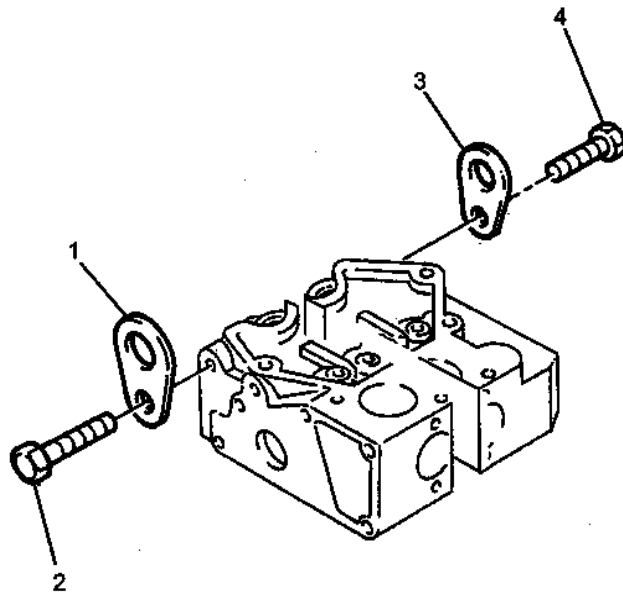
Plate A

↳ 913273M

N6GH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	TPN766		1	ALTERNATOR	
2	└	⇒ TPN766	1	ALTERNATOR	
3	└ 3113E031		1	PULLEY	
4	TPN744		1	ALTERNATOR BRACKET	
5	2314H052		1	SCREW	
6	026100008		1	WASHER	
7	011510820		3	SCREW	
8	185727130		1	LEVER	
9	011510825		1	SCREW	
10	011510825		1	SCREW	
11	026109017		1	WASHER	
12	023100008		1	NUT	

O6AK

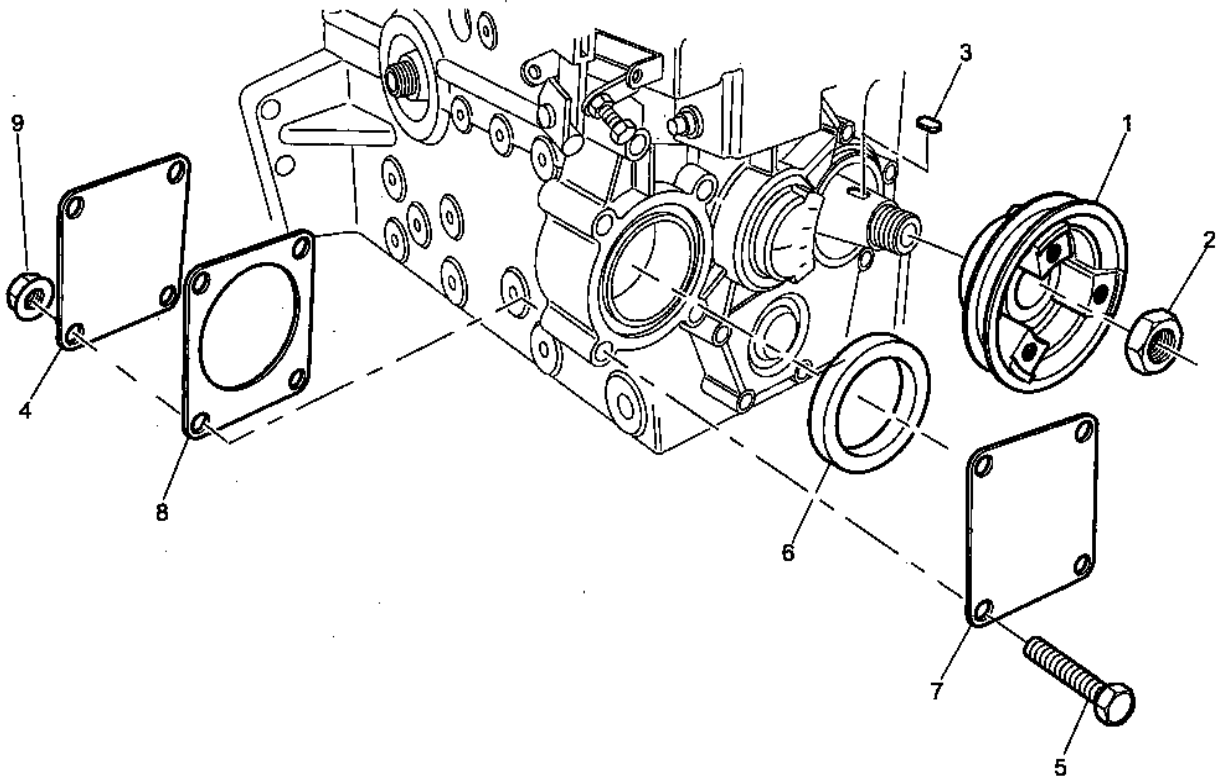


Engine Lifting	Plate A
O6AK	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	195816550		1	LIFTING EYE	(A)
2	011510816		1	SCREW	
3	195816590		1	LIFTING EYE	
4	011510816		1	SCREW	

Footnotes					
(A)	FRONT BRACKET				

P6AH

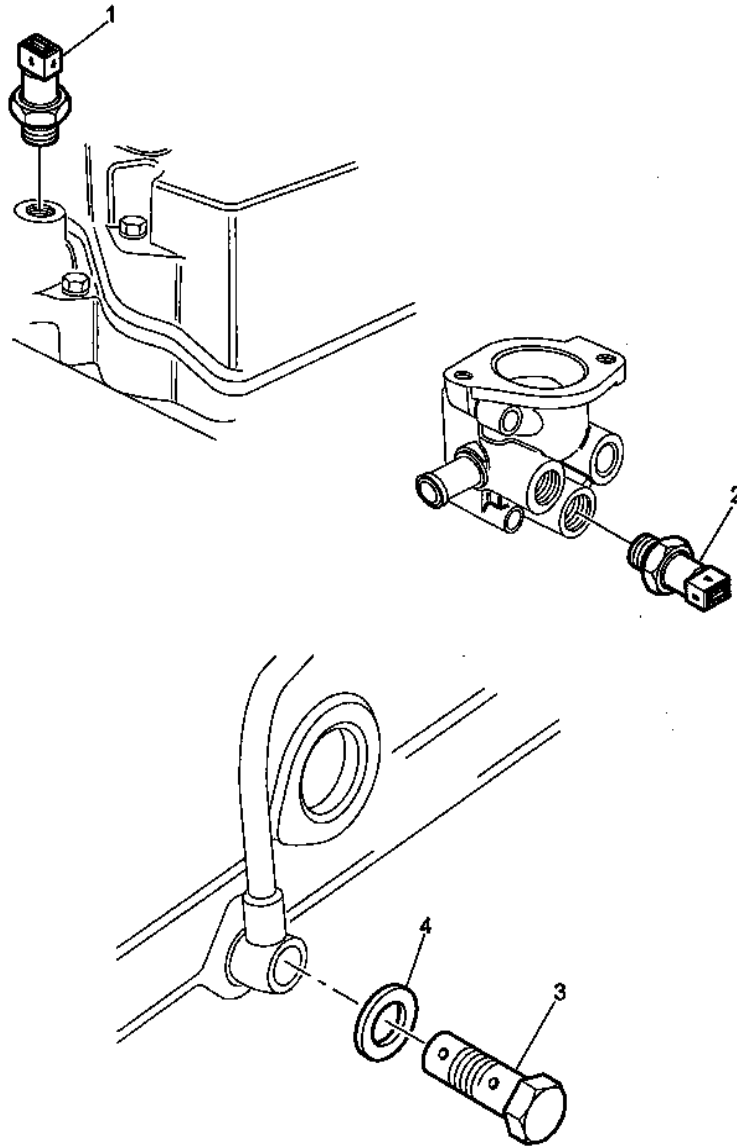


Auxiliary Drive	Plate A
	P6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	115397400		1	CRANKSHAFT PULLEY	
2	020109086		1	NUT	
3	034100508		1	WOODRUFF KEY	
4	165206010		1	PLATE	
5	010310865		4	BOLT	
6	052300600		1	O RING	
7	165206010		1	PLATE	
8	165996110		1	JOINT	
9	023100008		4	NUT	

→ 913272M

Q6AH

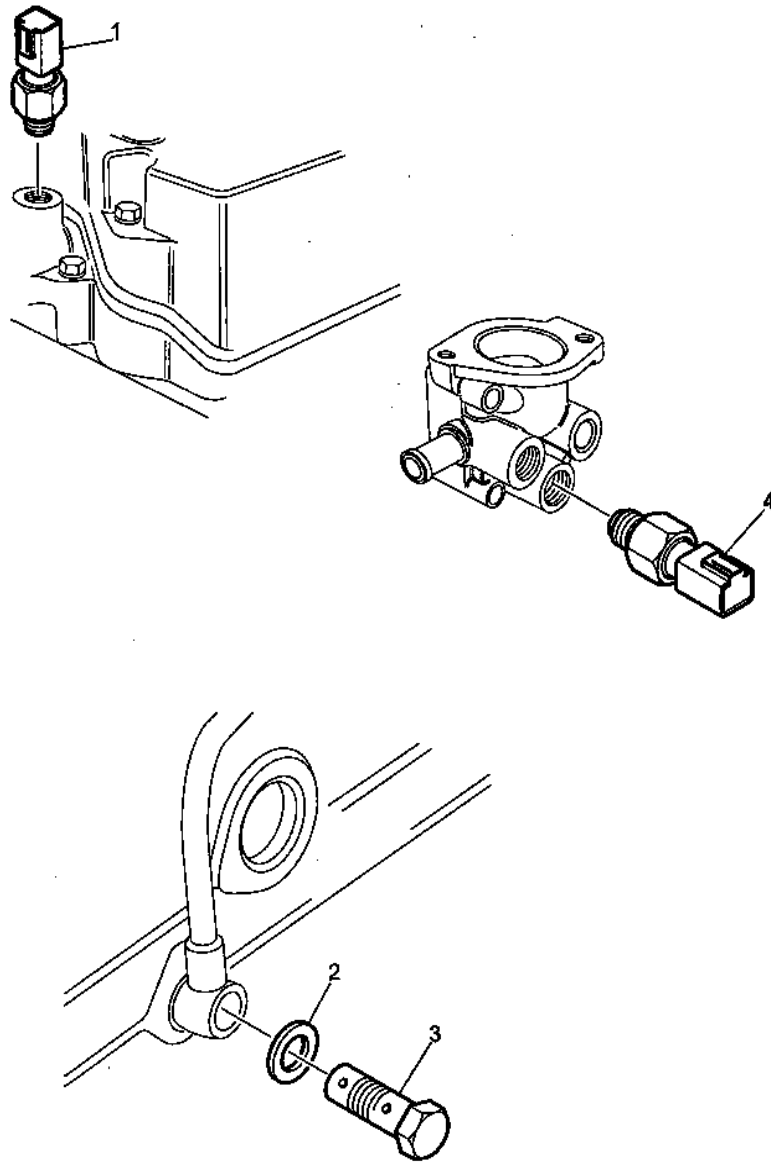


Instrumentation	Plate A
→ 913272M	Q6AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	185246170		1	OIL PRESSURE SWITCH	
2	385720480		1	WATER TEMPERATURE SENSOR	
3	198486780		1	BOLT	
4	140996260		1	WASHER	

↳ 913273M

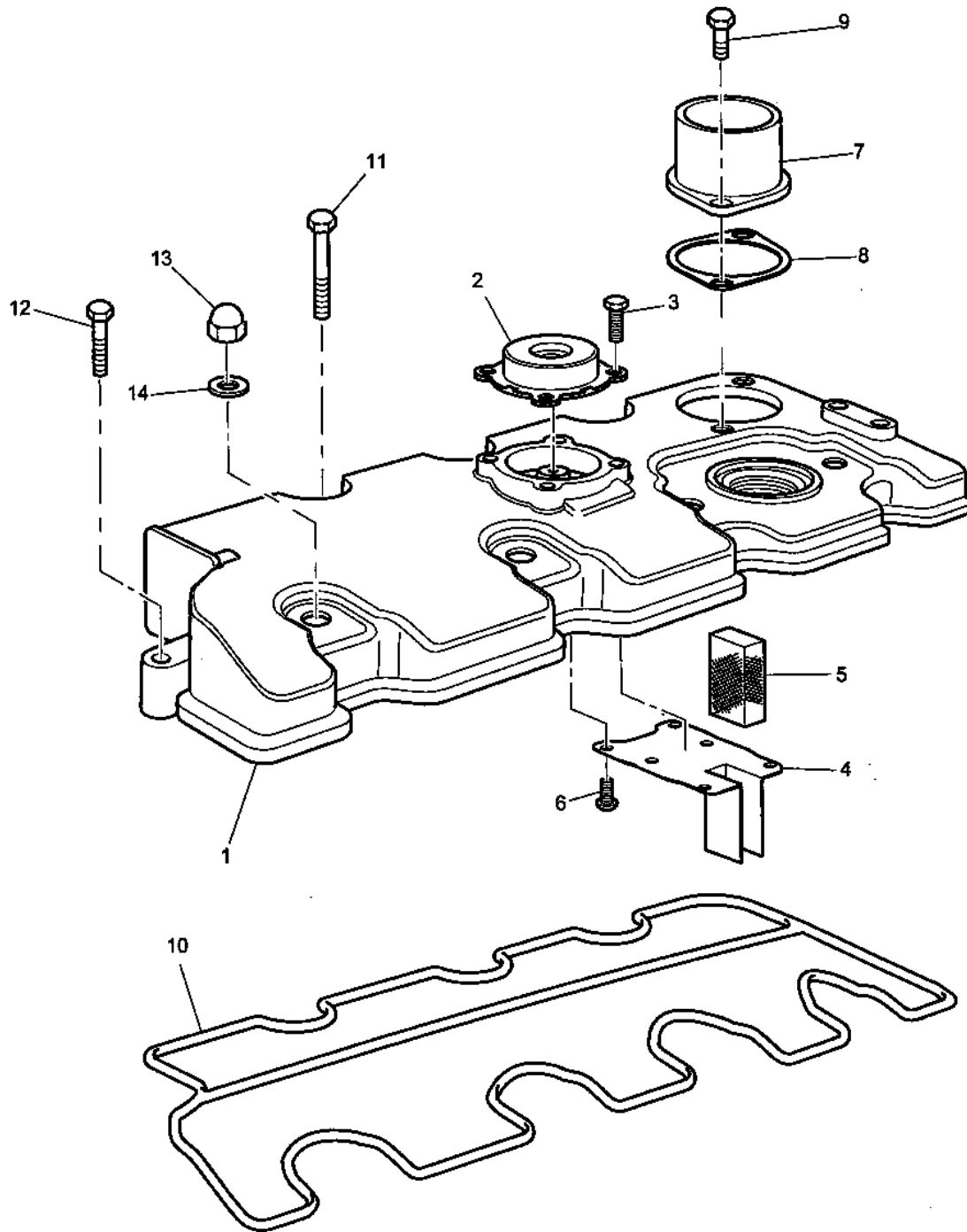
Q6QH



Instrumentation	Plate A
↳ 913273M	Q6QH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	185246210		1	OIL PRESSURE SWITCH	
2	140996260		2	WASHER	
3	198486780		1	BOLT	
4	385720510		1	WATER TEMPERATURE SENSOR	

S6BH



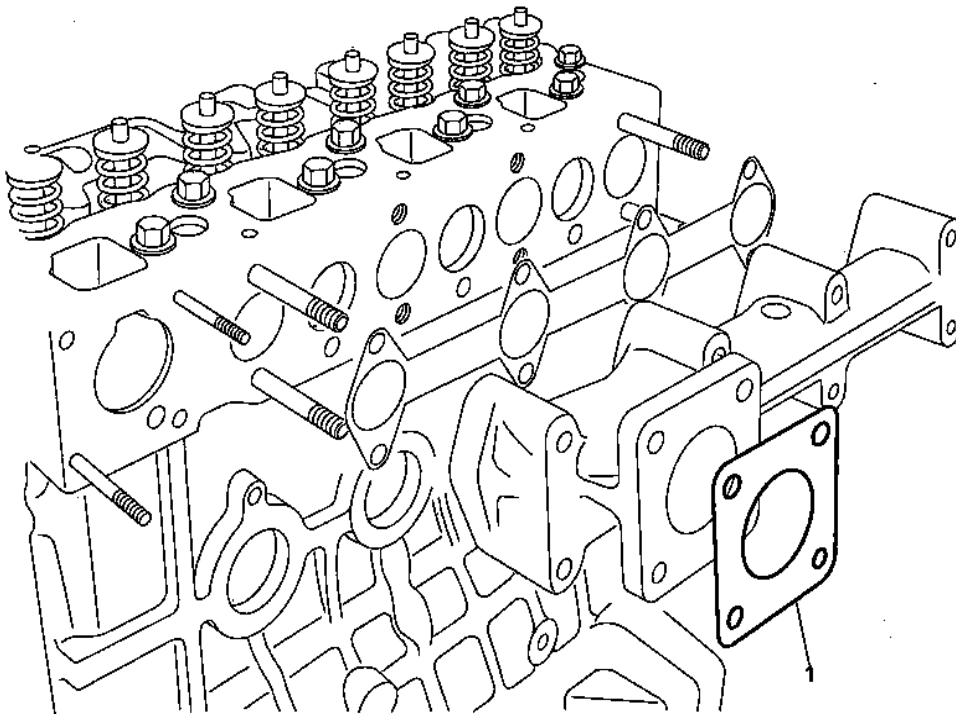
Cylinder Head Cover

Plate A

S6BH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	111217411		1	CYLINDER HEAD COVER	
2	110566080		1	BREATHER VALVE	
3	011100408		4	METRIC BOLT	
4	110666210		1	RETAINING PLATE	
5	110666060		1	GAUZE	
6	015600406		6	SCREW	
7	135566470		1	INTAKE CONNECTION	
8	135996950		1	GASKET	
9	011310620		2	SCREW	
10	111996401		1	GASKET - ROCKER BOX COVER	
11	011310660		3	SCREW	
12	011310635		2	SCREW	
13	024600010		4	NUT	
14	140996270		4	WASHER	

ZICK

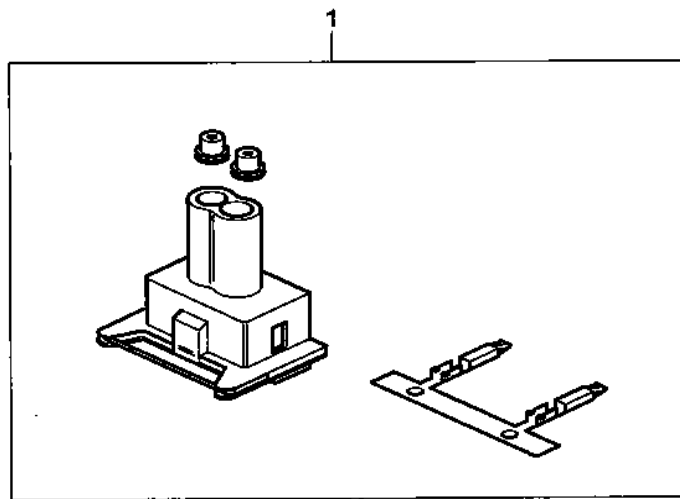


Exhaust	Plate A
ZICK	

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	314990013		1	JOINT	

→ 913272M

Z3AH



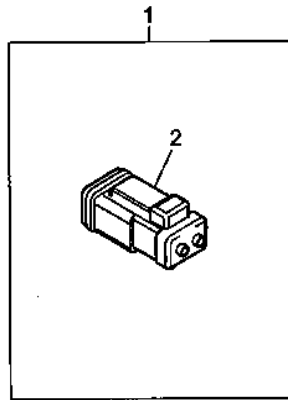
Electrical	Plate A
→ 913272M	Z3AH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	4181V013		3	CONNECTOR	(A)

Footnotes					
(A)	SUPPLIED LOOSE.				

↳ 913273M

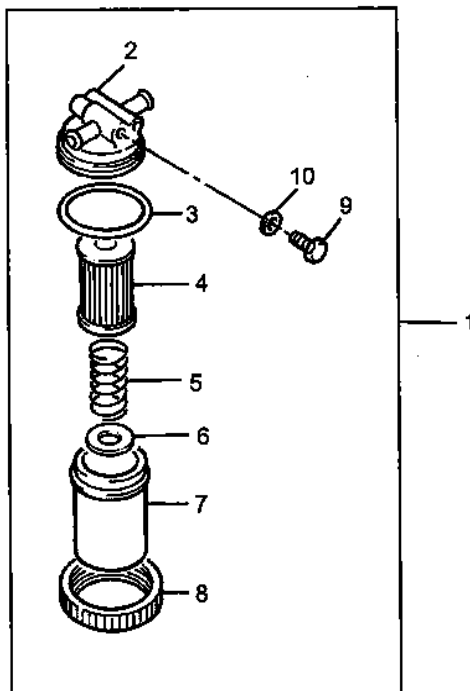
Z3FH



Electrical	Plate A
↳ 913273M	Z3FH

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	20195		1	CONNECTION KIT	
2	L	⇒ 20195	3	CONNECTION	

Z6AK



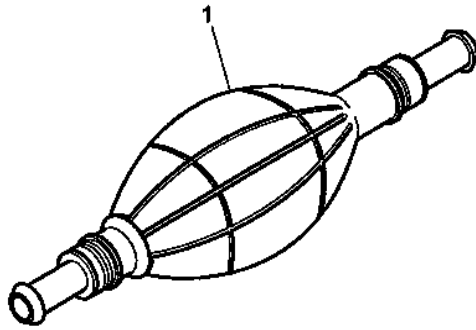
Miscellaneous

Plate C

Z6AK

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	130306180		1	FILTER	
2		⇒ REF.1	1	HEAD	
3	-052100440		1	O RING	
4	-130366110		1	FUEL FILTER ELEMENT	
5	-130446120		1	SPRING	
6	-130356010		1	FLOAT	
7	-130336070		1	CUP	
8	-130446090		1	RING	
9	-130446100		1	SCREW	
10	-130446110		1	WASHER	

Z60K



Filtration	Plate A
	Z6OK

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	130506300		1	PRIMER	

SCKB0016

1

Complete Gasket Kit

Jeu Joints Plats

Dichtscheib.Satz

Kit Guarnizioni

Jgo.Empaquetad

SCKH0016

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	USLC0016		1	GASKET KIT - COMPLETE ENG	
2	-050209083		1	SEAL	
3	-052100400		1	SEAL	
4	-052109076		2	O RING	
5	-052109078		1	O RING	
6	-2415A070		1	O RING	
7	-052300600		1	O RING	
8	-110996920		1	GASKET - SUMP	
9	-111996401		1	GASKET - ROCKER BOX COVER	
10	-120406050		4	VALVE STEM SEAL	(A)
11	-120406070		4	VALVE STEM SEAL	(B)
12	-120996130		1	ROCKER BOX JOINT	
13	-131426200		4	GASKET	
14	-131426230		4	GASKET	
15	-135996780		1	GASKET - EXHAUST MANIFOLD	
16	-135996950		1	GASKET	
17	-140996260		4	WASHER	
18	-140996270		4	WASHER	
19	-145996051		1	JOINT	
20	-145996920		1	GASKET - WATER PUMP	
21	-145996930		1	GASKET	
22	-165996590		1	JOINT	
23	-165996600		1	GASKET - TIMING COVER	
24	-198636160		1	SEAL	
25	-314990013		1	JOINT	
26	-165996110		1	JOINT	
27	-111147590		1	GASKET - CYLINDER HEAD	0.5 MM
28			1	LEAFLET	

Footnotes

(A) EXHAUST

(B) INLET

SCKH0017

1

Complete Gasket Kit

Jeu Joints Plats

Dichtscheib.Satz

Kit Guarnizioni

Jgo.Empaquetad

SCKH0017

Item	Part No.	References	Qty.	Description	Notes
1	U5LC0017		1	GASKET KIT - COMPLETE ENG	
2	-050209083		1	SEAL	
3	-052100400		1	SEAL	
4	-052109076		2	O RING	
5	-052109078		1	O RING	
6	-2415A070		1	O RING	
7	-052300600		1	O RING	
8	-110996920		1	GASKET - SUMP	
9	-111996401		1	GASKET - ROCKER BOX COVER	
10	-120406050		4	VALVE STEM SEAL	(A)
11	-120406070		4	VALVE STEM SEAL	(B)
12	-120996130		1	ROCKER BOX JOINT	
13	-131426200		4	GASKET	
14	-131426230		4	GASKET	
15	-135996780		1	GASKET - EXHAUST MANIFOLD	
16	-135996950		1	GASKET	
17	-140996260		4	WASHER	
18	-140996270		4	WASHER	
19	-145996051		1	JOINT	
20	-145996920		1	GASKET - WATER PUMP	
21	-145996930		1	GASKET	
22	-165996590		1	JOINT	
23	-165996600		1	GASKET - TIMING COVER	
24	-198636160		1	SEAL	
25	-314990013		1	JOINT	
26	-165996110		1	JOINT	
27	-111147580		1	GASKET - CYLINDER HEAD	0.4 MM
28			1	LEAFLET	

Footnotes

- (A) EXHAUST
- (B) INLET

Parts Index

Description	Part No.	Page
1 GROOVE ALTERNATOR PULLEY	2871W010	75
ADJUSTING SCREW	199486220	19
ALTERNATOR	185046360	75, 77
	2871A141	75
	TPN766	79
ALTERNATOR BRACKET	TPN744	79
ANTI-TAMPER CAP	131276440	27
	26420462	25
	U5MK0619	27
ARM	125156170	23
	125156180	23
ARMATURE	28730305	71
ATOMISER	131406490	35, 41
BACKPLATE	110367570	67
BALL BEARING	040106203	9
BAR	185376150	43
BEARING	040109057	29
BEARING KIT	198586150	11
	198586160	11
BIG END BEARING KIT	198586170	13
BLANKING PLUG	198466920	9, 9
BOLT	010109341	67
	010111030	61
	010310830	75
	010310840	75

Description	Part No.	Page
	010310865	83
	010311035	67
	010700860	11
	011511235	67
	131246170	31, 37
	131466210	27
	198486780	57, 85, 87
	198487450	35, 41
	199486330	27
BOLT ASSEMBLY	131046410	27
BOLT KIT	28710259	77
BRACKET	185976880	75
	28710254	77
BREATHER VALVE	110566080	89
BUSH	198517265	13
	198517290	29
	198517550	9
	28730302	71
	28730303	71
	28730306	71
CAMSHAFT ASSEMBLY	120026550	29
CAMSHAFT GEAR	120016050	29
	120736081	29
CAP	120216040	17
CIRCLIP	036500028	15, 15
	036800005	23
	036800006	23

Parts Index

Description	Part No.	Page
	036800010	59
	198346150	27
CLAMP	199106021	33, 33, 39, 39
CLIP	067100015	63, 63, 63, 63
	067100022	47, 47
COLLAR	199236540	59
CON ROD ASSEMBLY	115026330	13
CON ROD BOLT	115176140	13
CON ROD NUT	020109120	13
CONNECTION	131246010	31, 37
	140546020	55
	145226340	47
	TPN377	47
CONNECTION KIT	20195	95
CONNECTOR	4181V013	93
CORE PLUG	064210025	9
	064210040	9, 9, 9
	064400010	9
COTTER	120226070	17
COVER	140116140	59
CRANKSHAFT GEAR	115276200	11
CRANKSHAFT KIT	115256750	11
CRANKSHAFT PULLEY	115397400	83
CUP	130336070	97

Description	Part No.	Page
CYLINDER HEAD ASSEMBLY	111017930	17
CYLINDER HEAD COVER	111217411	89
DAMPER	199106020	33, 33, 39, 39
DIPSTICK	198416710	55
DIPSTICK TUBE	TPN671	55
DOWEL	030500612	9, 11, 11, 11, 11
	030500616	9
	030501025	9
	030509018	29
DRIVE	28730301	71
END CAP	064209053	27
EXCHANGE ALTERNATOR	2871A141R	75
EXHAUST MANIFOLD	135617120	73
EXHAUST VALVE	120176360	17
FAN	145306730	45
	28710364	77
FILTER	130306180	97
FILTER ELEMENT KIT	26560017	61
FLOAT	130356010	97
FLYWHEEL	115357460	67
FLYWHEEL HOUSING	110446972	67
FUEL FILTER	2656613	61

Description	Part No.	Page
FUEL FILTER ELEMENT	130366110	97
FUEL INJECTION PUMP	131010031	31, 37
	131017800	31, 37
FUEL PIPE	068209227	63
	131246270	63
	TPN449	63
GASKET	131296255	31, 31, 37, 37
	131426200	35, 41, 101, 103
	131426230	35, 41, 101, 103
	135996950	89, 101, 103
	145996710	47
	145996930	47, 101, 103
GASKET - CYLINDER HEAD	111147580	17, 103
	111147590	17, 101
GASKET - EXHAUST MANIFOLD	135996780	73, 101, 103
GASKET - ROCKER BOX COVER	111996401	89, 101, 103
GASKET - SUMP	110996920	53, 101, 103
GASKET - TIMING COVER	165996550	21
	165996600	21, 101, 103

Description	Part No.	Page
GASKET - WATER PUMP	145996920	47, 101, 103
GASKET KIT - COMPLETE ENG	U5LC0016	101
	U5LC0017	103
GAUZE	110666060	89
GLOWPLUG	185366190	43
GUDGEON PIN	115326220	15
HOLDER	110156360	11
	110156370	11
	110156380	11
	110156390	11
	28730307	71
HOSE	068209126	63
	145536050	47
	145536051	47
INSERT	110136390	17
INTAKE CONNECTION	135566470	89
INTAKE VALVE	120166350	17
JOINT	145996051	47, 101, 103
	145996670	47
	145996680	47
	165996110	83, 101, 103
	165996590	9, 101, 103
	314990013	91, 101, 103

Parts Index

Description	Part No.	Page
KEY	030509020	11
KIT	28730308	71
LEVER	125046350	23
	125416020	23
	185727130	75, 79
LIFT PUMP	130506290	65
LIFTING EYE	195816550	81
	195816590	81
MAIN BEARING	198586140	11
METRIC BOLT	011100408	89
NEEDLE BEARING	042309017	9
	042309018	9
NUT	020100004	43
	020100010	67
	020109076	19
	020109086	83
	020109176	27
	020109177	27, 27
	020700008	23
	020900010	61
	023100006	21, 21, 23, 33, 39, 47, 47
	023100008	31, 37, 73, 75, 75, 79, 83
	023100010	19
	024600010	89
2318A207	23	

Description	Part No.	Page
	2648A120	23, 25
O RING	0490786	61, 61
	052100030	23
	052100050	23
	052100070	23
	052100100	55
	052100440	97
	052109076	19, 53, 101, 103
	052109078	59, 101, 103
	052109100	27
	052300600	83, 101, 103
2415A070	65, 101, 103	
OIL FILLER CAP	198436350	55
OIL FILTER CANISTER	140517050	55
OIL PIPE	140607020	57
	140986630	53
OIL PRESSURE SWITCH	185246170	85
	185246210	87
OIL PUMP IDLER GEAR	165026120	29
OLIVE	33811114	63, 63
PIN	030300414	23, 23
	030309005	9
	031100004	23

Description	Part No.	Page
PIPE - FUEL INJ NO 1 CYL	131507700	33, 39
PIPE - FUEL INJ NO 2 CYL	131507710	33, 39
PIPE - FUEL INJ NO 3 CYL	131507720	33, 39
PIPE - FUEL INJ NO 4 CYL	131507730	33, 39
PIPE - LEAK OFF	131606900	35
	TPN711	41
PISTON AND RING KIT	115017490	15
	115017491	15
PISTON RING KIT	115107970	15
PLATE	145146320	47
	145386390	45
	165166221	9
	165206010	83, 83
	199566750	29
PLUG	010211216	53, 53
	064100045	9
	064200010	17
	064200018	17
	064200025	17, 17
	064200030	17, 17
	064500030	47
	064510060	49
	0650204	61
	198466010	9, 9, 9
198466020	9, 9	

Description	Part No.	Page
	198466940	9
	32184226	61
	398460091	67
	TPN830	23
PRIMER	130506300	99
PULLEY	3113E031	79
PUSHROD	120456310	19
RECTIFIER	28710355	77
REGULATOR	28710252	77
RELIEF VALVE	140036220	59
RETAINING PLATE	110666210	89
RING	130446090	97
ROCKER ARM	120356131	19
	120356141	19
ROCKER BOX	120036821	19
ROCKER BOX JOINT	120996130	19, 101, 103
ROCKER SHAFT	120316201	19
ROCKER SHAFT ASSEMBLY	120036830	19
ROTOR	140166140	59
	140166170	29
	28710255	77
SCREW	010109235	53
	010109406	11, 11, 11, 11
	010110625	33, 39
	010110630	23
	010301030	69

Parts Index

Description	Part No.	Page
	010700820	37
	010800820	31, 37
	011140616	65
	011310612	9, 29, 53, 55
	011310616	23
	011310620	45, 89
	011310635	47, 89
	011310645	21, 47
	011310660	21, 89
	011310680	21
	011510816	67, 75, 81, 81
	011510820	47, 61, 79
	011510825	47, 75, 75, 79, 79
	011510860	73
	011511020	67, 67
	011511050	67
	011511070	11
	015300614	47
	015600406	89
	111136480	17
	111136490	17
	130446100	97
	2314H052	79
	2315C039	23, 25
SEAL	050209083	9, 101, 103

Description	Part No.	Page
	052100400	55, 101, 103
	198636160	23, 101, 103
	26560014	61
SHAFT	125116141	23
	165296132	9
SHIM	131437490	31, 37
	131437500	31, 37
	131437510	31, 37
	131437520	31, 37
	131437530	31, 37
	199286150	59
	199286160	59
	199286170	59
	199286180	59
SNAPRING	036800008	23
SOLENOID	185206420	31
	185206450	37
	28730304	71
SPACER	0542057210	75
	199216320	29
SPRING	130446120	97
	198216720	59
	198216731	23
	198216760	23
	198216821	29
	198217170	19

Description	Part No.	Page
	198217320	23
STARTER RING	115376160	67
STARTERMOTOR	185086600	69, 71
STATOR	28710258	77
STAY	125976120	23
STOP LEVER	125176150	23
STRAINER	140406360	53
STUD	010109441	9
	012109044	19
	012110635	9
	012110645	17, 21
	012110660	9
	012110860	17
SUMP	110706871	53
SUNDRY KIT	28710260	77
SUPPORT BRACKET	TPN508	61
SWITCH	131046440	23
TAPPET	120116160	19
	125256190	29
TERMINAL KIT	28710261	77
THERMOSTAT	145206182	47
THERMOSTAT HOUSING	145216380	47
THRUST WASHER	199266200	11
	199266210	11
TIMING GEAR CASE	165106350	23
V BELT	080109107	51

Description	Part No.	Page
VALVE CAP	120186080	17
VALVE SPRING	198216700	17
VALVE STEM SEAL	120406050	17, 101, 103
	120406070	17, 101, 103
WASHER	025100008	35, 41, 41
	025100010	27, 27
	025100012	53, 53
	025100016	31, 37
	026100008	61, 79
	026109017	75, 79
	026200008	23
	026200010	61, 69
	027100004	43
	027100008	37, 75, 75
	027100010	61, 67, 69
	0920146	61
	0920154	61
	130446110	97
	140996260	57, 57, 85, 87, 101, 103
140996270	89, 101, 103	
199266180	29	
199280300	19	

Parts Index

Description	Part No.	Page
	26560016	61
	54208126	75
WATER PUMP	145017730	47
	145017950	47
WATER TEMPERATURE SENSOR	385720480	85
	385720510	87
WATERPUMP PULLEY	145336620	51
WOODRUFF KEY	034100508	29, 83